

## LO QUE LE DICE EL CORAZON

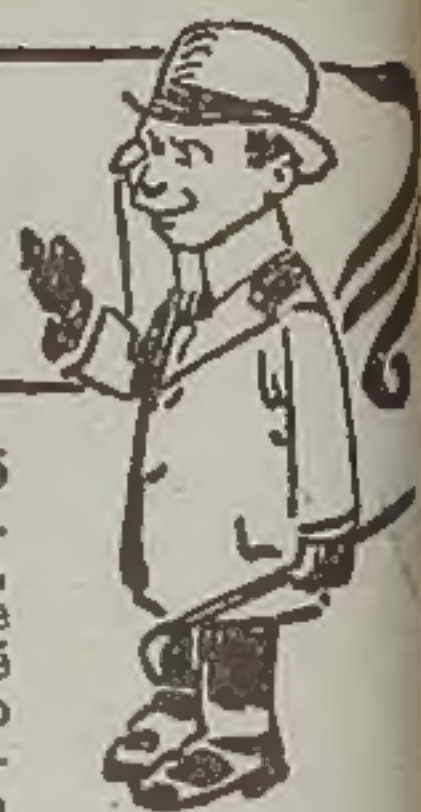
Séniz Peña. — ¿Por qué me agasajan y me dan tantos banquetes antes de mi presidencia?

Su corazón. — Será porque tenían no poder hacer eso después.





## LO QUE DICE EL MÉDICO



Los niños de pocos meses están expuestos á una serie de infecciones de la piel, debidas al contacto más ó menos prolongado de ropas empapadas en orinas ó materias de otra clase. Los eritemas de los muslos son frecuentes hasta en los niños mejor cuidados. No hablemos de aquellos que por la miseria ó por enfermedad de la madre, están condenados á ingresar en el asilo donde las fuentes de infección son mucho más numerosas, degenerando muchas veces los eritemas cutáneos en verdaderas epidemias.

El profesor Weill, de Lyon, observando los inconvenientes de estas infecciones cutáneas, tuvo la idea de combatir las sencillamente por el empleo de ropas esterilizadas, y desde hace seis años todos los niños del asilo á su cargo se envuelven en mantillas y pañales esterilizados. Por limpia que esté la ropa, no tiene por sí misma ninguna virtud curativa; no cura las erupciones de causa interna, pero impide las infecciones secundarias ó las producidas por el contagio. Esta acción profiláctica está perfectamente demostrada. El doctor Weill hace envolver unos cuantos niños en ropas perfectamente esterilizadas y otros tantos en ropas bien lavadas con jabón y lejía. Los primeros quedan indemnes, los segundos contraen inflamaciones. Se hace la prueba contraria con los mismos niños, y los enfermos se curan y se inmunizan, mientras los otros se enferman.

Al principio, nuestro doctor no empleaba gorras y vió que las erupciones cutáneas ganaban la cabeza. Hizo que los cubrieran con gorritas esterilizadas, y el

cuero cabelludo se vió limpio de infecciones. Durante cierto tiempo, volvieron á presentarse esas infecciones; fué cuando se descompuso la estufa de desinfección y no se pudieron esterilizar las ropas.

Puede decirse que la ropa esterilizada actúa como un verdadero agente antitéptico, como un protector eficaz contra el aporte y la penetración de gérmenes nocivos.

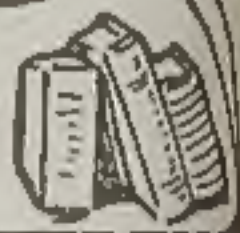
Esta ropa no puede tener como se comprende una acción curativa; pero la ejerce en el sentido de evitar la tendencia á que los focos ya formados se propaguen. La epidermis del niño debe ser asimilada á una herida, y como tal hay que protegerla asiduamente contra nuevas infecciones.

La ropa, después de lavada y planchada, puede infectarse con la atmósfera de ciertos locales, con el contacto de las manos en el transporte y con el polvo de los aparadores donde se guarda. Pañales hechos en el taller de planchar, después del plegado manual, han dado cultivos de microbios de los más nocivos como el stafilococo y el estreptococo. Otra pieza de ropa que permaneció 48 horas en la sala del asilo, dió idénticos cultivos. No hay, como se ve, comparación posible entre la ropa, por limpia que salga de la planchadora, y la ropa esterilizada.

Estos datos merecen ser conocidos y están ya aplicados hace algunos años en muchos asilos infantiles europeos con resultados lisonjeros en el más alto grado. Para las madres es sumamente interesante



## INFORMES ÚTILES



**PARA DAR BRILLO Á LOS MUEBLES** se hace una muñequilla con un trozo de franela suave envuelto en un trapo usado y se echan en esta muñequilla dos gotas de aceite de almendras y otras dos de espíritu de vino, frotando en seguida la superficie del mueble en sentido circular hasta sacar el lustre requerido.

Conviene no dar lustre más que á una pequeña parte de la superficie del mueble cada vez que se moja la muñequilla y emplear siempre un trapo limpio.

**LIMPIEZA DE LIBROS Y DE ESTAMPAS.**—Para blanquear una estampa, basta meterla en una disolución de cloro, dejándola en maceración el tiempo que reclame su suciedad.

Si se trata de libros encuadernados, es preciso ábrirlos bien para que sólo el papel quede zambullido en el líquido y separar las hojas á fin de que se humedezcan igualmente por ambos lados. Luego deben enjuagarse en agua muy limpia y dejarlas secar.

**EL PAN DURO.**—Para lograr que el pan duro, aunque tenga cinco ó seis días, se ponga tierno, se mete en una vasija llena de agua y después se deja secar un poco. Luego se pone en el horno y sale tan tierno que parece reciente.

**JABÓN LÍQUIDO ANTISÉPTICO.**—Se toman 500 gramos de sosa cáustica al 70 por 100

(libre de ácido carbónico), 2.000 gramos de aceite de almendras dulces, 1.600 gramos de glicerina á 30 grados B, y agua destilada en cantidad suficiente para completar 10.000 gramos.

La sosa se disuelve en el doble de su peso de agua, se añade el aceite y la glicerina y se revuelve bien todo. Entonces puede agregarse el resto del agua y poner la mezcla al bañomaría, conservándolo á 60 ó 70 grados centígrados de 24 á 26 horas. Se quita el aceite no saponificado y se recoge una masa gelatinosa, de la cual se toman 900 gramos para mezclarlos con 70 de alcohol á 90 grados; se añaden diez gramos de esencia de limón y otros tantos de aceite de bergamota y de esencia de verbena. Se calienta durante algunas horas á 60 grados, se deja enfriar y se filtra, obteniendo un líquido claro.

**PARA CALENTAR UN APOSENTO.**—Puede calentarse un aposento sin necesidad de leña, de una manera muy sencilla.

Recójanse cenizas del hogar; échese agua encima y amásese con la paleta; en seguida se pondrá esta especie de mortero en el hogar entre los dos morillos, extendiéndolo á un espesor de tres ó cuatro pulgadas. Colóquense los tizones y leña sobre este fogón húmedo y enciéndase el fuego. Se puede poner este mortero detrás de la leña y en el suelo del hogar.



# CONTINÚA LA GRAN LIQUIDACION

de TODOS LOS ARTÍCULOS de INVIERNO  
CON NUEVAS REBAJAS de PRECIOS ::

PIELES forma cuello, para niñas, en gris, marrón y blancas, que valían \$ 4, ahora á..... \$	1.00
CUELLOS de pieles finas, en modelos de novedad, para señoras, que valían \$ 9 y 10, ahora á..... \$	4.90
TERCIOPELO inglés, muy buena clase, gran cantidad de colores, ancho 60 centímetros, el metro á..... \$	1.60
PANAS inglesas formando moaré, artículo de gran moda, varios colores, el metro á..... \$	1.25
CARTERAS de cuero marroquí, en lindos colores, forma de novedad, que valían \$ 2.50, ahora á..... \$	1.20
SOMBREROS para bebés, formas de gran moda, muy buena clase, en varios colores, que valían \$ 4.50, ahora á..... \$	1.80
TRAJES forma blusa rusa, para niños, confeccionados en buenos casimires, en colores de novedad, que valían \$ 6, ahora á..... \$	3.90
TRAJES para niños, de ricos casimires de lana, en varias formas, que valían \$ 18 y 20, ahora á \$ 8.50 y..... \$	6.50
VESTIDOS de lana fantasia, en formas y colores de gran moda, que valían \$ 36 y 40, ahora á..... \$	19.50
VESTIDOS de casimir inglés, pura lana y lanás de colores lisas, de gran moda, hechura sastre, que valían \$ 35 y 40, ahora á \$	21.00
BATONES de buen bombasí, colores firmes, en colores y formas de moda, que valían \$ 5 y 6, ahora á..... \$	2.80
ENAGUAS de lindas franeletas lisas de color, con volado bordado, que valían \$ 3, ahora á..... \$	1.75
ESCARPINES de punto de lana, para criaturas, clase muy buena, á \$	0.25
CALCETINES de pura lana, clase especial, en gris y negros, para hombres, que valía el par \$ 1.10, ahora á..... \$	0.60





# "The Gentleman" Sastrería y Confecciones

745, CORRIENTES, 749

LIQUIDACIÓN ASOMBROSA  
TAN SÓLO POR **15 DÍAS**



VENDEMOS, LIQUIDAMOS, REGALAMOS todos los artículos de invierno á precios nunca vistos. Y esto lo hacemos más que por dar salida al recargo que tenemos de mercaderías, para dar á conocer al público elegante, al público amante y preocupado en lo que á indumentarias se refiera, lo bien que en nuestra casa se confecciona. Lo hacemos, en una palabra: por réclame. ¡PERO SOLO POR 15 DIAS!

## SASTRERIA DE MEDIDA

Trajes de saco, de corte inimitable, forma inglesa y norteamericana; CUATRO UNICOS PRECIOS: á \$ 40, 45, 50 y 55. Todos de artículos finisimos y seleccionados en Inglaterra.

Sobretodos con y sin doble faz; DOS UNICOS PRECIOS: á \$ 70 y 60. Modelos y formas á elegir.

REGALAMOS riquisimos trajes de frac, de levita y de smoking, á \$ 100, 80 y 70.

## CONFECCIONES INGLESAS

Queremos salir cuanto antes de ellas, así que á cualquier precio estamos dispuestos á darlas.

Hermosos trajes de saco, ingleses y escoceses, cruzados y derechos; DOS UNICOS PRECIOS: á \$ 35 y 25.

Sobretodos, gran variedad de modelos, todos ingleses, á \$ 40 y 30, precios únicos. Pantalones y chalecos de fantasía, desde \$ 6 á 12.

¡¡Aprovechen todos los que deseen vestirse bien y de balde!!

NUESTRA LIQUIDACION ESTA FUERA DE DUDA Y DE COMPETENCIA

# B. A. Blanco y Cía.

Unión Telefónica 597 (Avenida)





Sobre la base de dos premios clásicos de relativa importancia se ha confeccionado el programa para la reunión de mañana en Palermo.

Ambas pruebas tienen numerosos aspirantes á la conquista de los 8.000 y 10.000 pesos, respectivamente, lo que deja suponer que muchos cumplirán su compromiso haciendo más interesante el desarrollo de la carrera. Con el premio clásico "Maipú", sobre la milla, comienza la serie de encuentros de los campeones nuevos con sus mayores, que luego seguirán para disputar en los clásicos "Pellegrini", "Capital" y "Comparación".

Este año, sin embargo, no necesitamos de esta carrera para convencernos de la inferioridad de los animales nacidos en 1907.

Las "performances" contradictorias, sus pésimas carreras y el hecho evidente de batirse unos á otros, nos lo demuestra. Y esta convicción está tan compenetrada en los aficionados que en esta oportunidad se nos permitirá prescindir de entrar en mayores y minuciosos fundamentos.

Old Medow, Joyful, Aphrodite, Gandouira, Dado, Tímido, Orevín, Matero, Polilla, Convicto, Toreador, serán de la partida, y la carrera, si algún atractivo tiene, será por la lucha reñida que se entablará entre los cuatro primeros, por el estado y "performances" que han producido en carreras de esta índole.

Los cuatro primeros que indicamos son, sin duda, de lo mejor que se conoce en velocidad. Sin embargo, quizá pudiese haber un batacazo en esta prueba, lo que creemos muy difícil, si bien en las carreras no hay nada que sea imposible.

Como sabemos que la potranca Aphrodite corre mucho en tiros cortos, la indica-



"Sibila", ganadora del premio clásico "Chacabuco", 3.000 metros, en 3' 12" 4/5

mos como la posible ganadora del premio "Maipú". El otro clásico "Saavedra" es verdaderamente interesante, por lo que resulta también la elección del candidato para ganador.

La pareja de la Petite Ecurie, Espirita y Pipiolo, y la yunta de Los Cardos y Amsterdam, son, sin duda alguna, los que se destacan del grupo de adversarios con mayores probabilidades de éxito.

Nosotros votaremos por la pareja de la Petite Ecurie, pero no sin dejar de reconocer que Azcuénaga y Amsterdam son enemigos de temer en la distancia de la milla.

No creemos que Saavedra y Mitre puedan competir con los nombrados después de sus pésimas carreras detrás de adversarios de segundo orden; pues si no han sabido dominar á Amsterdam y Benjamín, menos conseguirán vencer á campeones que vienen á esta prueba con título de presuntos "craks".

Como consecuencia de lo complicado de la prueba los aficionados podrán al fin disfrutar del espectáculo de una lucha emocionante en un premio de importancia, de lo que hace tiempo, como antes decimos, no sucede á menudo en las pistas de Palermo.

Son nuestros favoritos:

- 1.<sup>a</sup> carrera..... Petite Ecurie
- 2.<sup>a</sup> " ..... Romana II
- 3.<sup>a</sup> " ..... Aeroplane
- 4.<sup>a</sup> " ..... Aphrodite
- 5.<sup>a</sup> " ..... Petite Ecurie
- 6.<sup>a</sup> " ..... Espora
- 7.<sup>a</sup> " ..... Fósforo



"Bantam", ganadora del premio de 1.400 metros, en 1' 27" 4/5.



CIGARRILLOS

**SAN MARTIN**

de 0.20, 0.30, y 0.40



Por 500 cartoncitos

PURO

1 Argentino

ó sean \$ 11.36 en efectivo

TABACO

HABANO



LOS CARTONCITOS TIENEN EL VALOR DE 2 Cívs.

Fábrica: 1476 - Santiago del Estero - 1476

LUIS G. ZOPPI



DE ESPAÑA  
La apertura de las Cortes



El conde de Romanones, presidente  
del Congreso de los Diputados



Don Eugenio Montero Ríos, presidente  
del Senado



Don Alfonso XIII leyendo el discurso de la corona

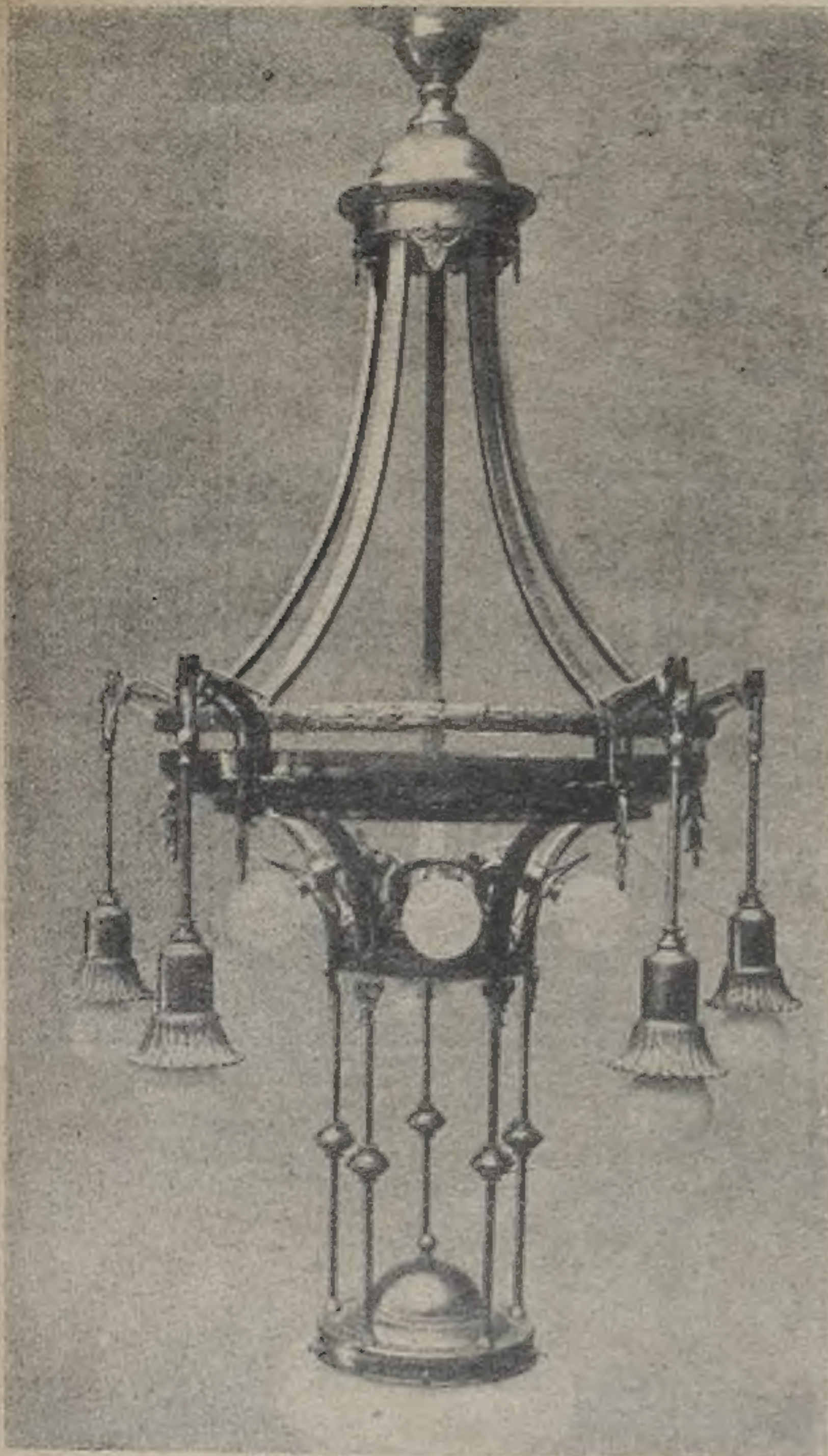


La carroza regia al emprender la comitiva el regreso á Palacio



# Bazar París

## LA CASA DE MODA



Espléndida araña de bronce y cristal, 11 luces, con  
ó sin caireles, á..... \$ 160

Gran variedad en  
OBJETOS DE ARTE,  
MARMOLES,  
BRONCES,  
PLATERIA  
de Wurtemberg y Reed y  
Barton.

Fantasías en  
ESTUCHE,  
TEREACOTTAS,  
BISCUITS,  
PORCELANAS,  
CRISTALERIA,  
CUBIERTOS,  
etc., etc.

Surtido único en  
ARAÑAS,  
"PLAFONNIERS",  
PENDIENTES y  
"APPLIQUES"

de gran fantasía para luz  
eléctrica, de los más novedo-  
sos y artísticos modelos.

La casa representa una de  
las más importantes fábricas  
de Europa, lo que nos per-  
mite vender estos aparatos  
á PRECIOS SORPREN-  
DENTES.

Visiten nuestra exposición.

# BAZAR PARIS

694 - Victoria - 700, esq. Chacabuco 110-20





El nuevo ministro de Instrucción Pública, don Julio Burell, conferenciando con el conde de Romanones antes de darle éste posesión del cargo

**ECHEGARAY GUTIERREZ Y C<sup>IA</sup>**

VICTORIA 1002 Á 1022

**BAULES** para camarote, desde \$ 200  
11 á \$.....

**VALIJAS** de mano, desde \$ 6.50 hasta  
lo más fino

**SILLAS** de viaje extranjeras á \$ 2.50

NUESTRO SURTIDO DE

## Artículos de VIAJE

es el más completo, desde el baúl más grande y sólido hasta la  
más pequeña cartera de bolsillo y

**SIEMPRE EL MAS BARATO**

A LOS VIAJEROS DE PROVINCIAS que se proponen visitar la  
capital en ocasión de las "EXPOSICIONES DEL CENTENARIO" les  
recomendamos pidan nuestro CATALOGO ILUSTRADO, que remiti-  
mos GRATIS.

A LOS VIAJEROS Á EUROPA les regalamos nuestro  
CARNET DE VIAJE.

**ECHEGARAY, GUTIERREZ y Cía.**

VICTORIA 1002 á 1022

BUENOS AIRES







## JARABE NEGRI

### CONTRA LA TOS CONVULSA (ó Perruna)

y todas las toses de los niños.

140 años de éxito han dado fama mundial á este notable medicamento.

El JARABE NEGRI es un remedio verdadero, pronto y eficaz contra la tos convulsa y todas las demás toses que afligen á los niños.

Este medicamento es de un sabor dulce y es muy suave. Ningún niño lo rehusa.

Toda madre debe tener á mano un frasco de este remedio.

**PIDANLO EN TODAS LAS FARMACIAS**



Marca Registrada

## Maravilloso descubrimiento

CURA RÁPIDA Y RADICAL  
CON LA APLICACION DEL

## PARCHE ELÉCTRICO

**NADIE RESISTE Á LA EVIDENCIA**

La electricidad es un agente imponderable como el calor y la luz, cuya naturaleza íntima nos es desconocida, pero que produce efectos maravillosos.

El PARCHE ELECTRICO conviene especialmente en las enfermedades del sistema muscular y nervioso, para el mal de cadera, el lumbago y las enfermedades del hígado, riñones y vejiga.

El PARCHE ELECTRICO es un poderoso restaurador de la fuerza muscular. Ningún dolor, por intenso que sea, resiste á su aplicación.

**EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS**





Madrid.—Aspecto del paseo de coches del Retiro durante la batalla de flores



## LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

**ELBA** (como el grabado). Comodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas, á... \$ 12.00

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda, á..... \$ 24.00

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas, á..... \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y RIVADAVIA - **Gath & Chaves** - SOCIEDAD ANÓNIMA

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital suscrito ..... \$ 50.000.000 00 c/1  
Capital realizado ..... \$ 47.577.380 00 c/1  
Fondo de reserva y prevision ..... \$ 12.043.642 30 c/1  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y Blanca, San Nicolas, Mercedes (Buenos Aires), que se incorporara al fondo de reserva \$ 605.655 00 c/1 Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolome Mitre, Tres Arroyos, Coronel Suarez, San Pedro, America, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guamin, Adolfo Alsina, Mar del Plata, Saliquello y Pergamino, Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredon 183, Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422, Barracas al Norte, Vieytes 1929, Belgrano, Cabildo 2091, Ayacucho esq. Santa Fe, Corrientes esq. Anchorena, Flores, Rivadavia 6902, Triunvirato 802, Entre Rios 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizados en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes.

	Abona	%	%
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %
	A 60 días	2 1/2 %	2 1/2 %
	A 90 días	3 1/2 %	3 1/2 %
	A 6 meses	4 %	4 %
	A 1 año	4 1/2 %	4 1/2 %
	A 2 años	5 %	5 %
	A 3 años	5 1/2 %	5 1/2 %
	A 4 años	6 %	6 %

Depósito á premio con libreta; desde \$ 10 c/1 hasta 10.000 pesos, después de los 60 días..... 4 %  
Cobra  
En cuenta corriente en oro moneda legal. .... 8 %  
Descuento general..... convencional  
Buenos Aires, Enero 1.º de 1910.  
**JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBAREI, gerentes**



# Casa R. Barrio

## La Liquidación

más importante que ha  
efectuado la casa  
hasta la fecha.

SOBRETODOS forro de  
lana, toda clase de  
gustos á.....\$

18

SOBRETODOS forrados  
en seda, casimir de  
pura lana á.....\$

25

TRAJES confeccionados  
en toda clase de gus-  
tos, corte y confección  
esmerada á.....\$

20

TRAJES sobre medida,  
casimires especiales  
de pura lana á.....\$

40

RECOMENDAMOS SE VISITE  
:: NUESTRA EXPOSICIÓN ::

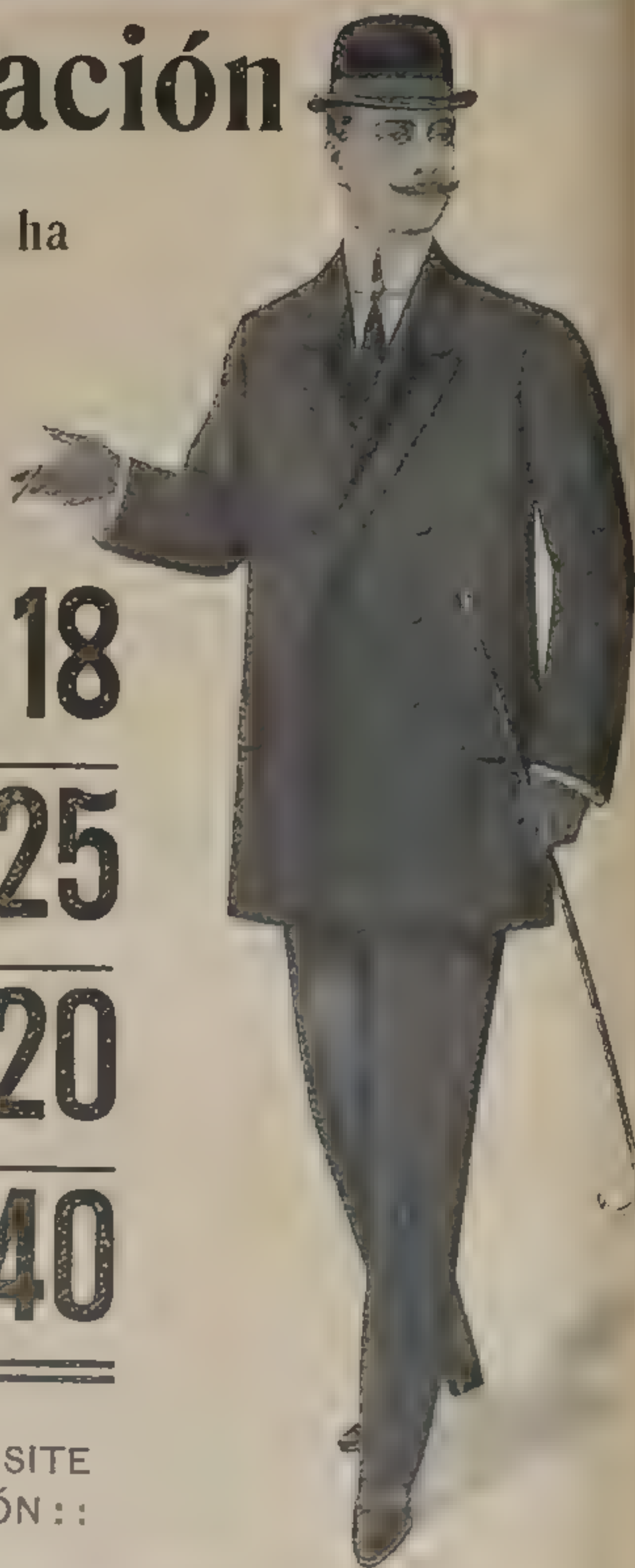
CASAS DE COMPRAS:  
Paris-30 rue de l'Entrepot + Londres-41 Old Street E. C.

MATRIZ

ANEXO

CIUDAD 822

CIUDAD 601, esq. FLORIDA





DE ESPAÑA



La infanta María Teresa con las señoras organizadoras de una "garden-party" en Parisiana

OPORTO

# COMMENDADOR



Únicos introductores  
**ALBISU & LARROUDE** RIVADAVIA 1142-48



## DEL PRINCIPIO AL FIN

No encontrarán ustedes ninguna  
hendedura ni defecto en el lápiz

### "KOH-I-NOOR"

de L. & C. HARDTMUTH.

La barrita de plumbagina  
se halla preparada y com-  
primida por el procedimiento  
más perfecto, y posee cali-  
dades de suavidad, du-  
ración y solidez que han  
hecho de "KOH-I-NOOR"  
el sinónimo de perfección  
en la fabricación de los lá-  
pices. Se fabrica en 17 tonos.

De venta en todas las  
librerías, papelerías,  
etc., del mundo entero.

**L. & C. Hardtmuth,**

LONDRES  
(INGLATERRA).



## ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las  
afecciones de la Vejiga agudas  
crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo  
de tratamiento agradable  
e infalible.  
Sin necesidad de inyecciones

Curas rápidas y permanentes de todas  
las afecciones o enfermedades  
de la vejiga.  
Sin necesidad de inyecciones.

Aprobado por el Departamento  
Nacional de Higiene

GRATIS. Escriban solicitando nues-  
tro libro para estas enfermedades, el  
cual explica todo nuestro método. Mo-  
desto para la cura radical y el cual  
se manda gratis en un sobre-liso se-  
llado de manera que ninguno sea la  
que recibe. También remitimos los li-  
bros a cualquiera de las repúblicas de  
Sud América.

Dirigirse INSTITUTO MASSON,  
Avenida de Mayo 1168 Buenos Aires.



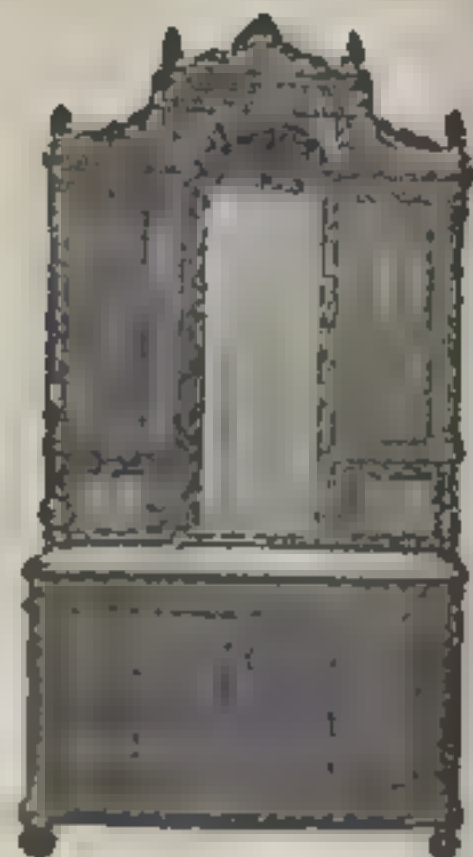
## GRAN MUEBLERÍA LA ARGENTINA

De la fábrica al consumidor

La casa que vende con un 20 %  
más barato que cualquiera otra  
es la de

**J. V. GUADAGNOLI**

Salón de venta: CANGALLO, 1118 - Fábrica: VIEL, 245



La medalla "STREGA" legítima, que da suerte y poder... \$ 15

## EL ANILLO DE "ALADINO"

Medalla "STREGA" de oro garantido, desde \$ 25. De plata fina, desde \$ 12, au-  
mentando el precio según la clase de piedra.

Esta casa es la única que posee las famosas piedras de "Cleopatra", "Dikina", "Alektoria" y otras.

Cada una de estas piedras entraña virtudes y propiedades  
especiales: PRESERVATIVAS unas, ATRACTIVAS otras, y  
que ejercen, tanto en el ORDEN FISICO como en el MORAL,  
determinadas influencias. Por peculiares cualidades naturales  
de las substancias constitutivas de las susomentadas piedras, se  
explican la mayor parte de los sorprendentes efectos que pro-  
ducen.

El precio de cada piedra empieza por \$ 10, aumentando a  
\$ 20, 30, 40, 50, 100, etc., según la clase.

Remitiendo en carta certificada ó giro postal el importe de  
lo que se quiera gastar, y explicando para el objeto que se  
desee, se remite á vuelta de correo la piedra que resulte más conveniente.  
Única casa autorizada. Antigua Joyería "LA PORTEÑA", de MIGUEL PINEDA.  
Calle SANTA FE, 2276, Buenos Aires.





## "Le Costaud des Epinettes"

Esta preciosa comedia de los señores Tristán Bernard y Alfredo Athis, ha sido el éxito más franco y más merecido del teatro del Vaudeville, donde se estrenó el 14 de abril del corriente año.

desea encontrar un hombre, un *guapo* capaz de hacer desaparecer á una joven cortesana llamada Irma Lurette, después de haberse apoderado de una comprometedora correspondencia de amor y de *negocios* que ella



La señorita Lantelme en el papel de Irma Lurette

El primer acto se desarrolla en un café abarba, limpio y tranquilo, del barrio de las Epinettes, atendido por su propietario el tío Tabaco.

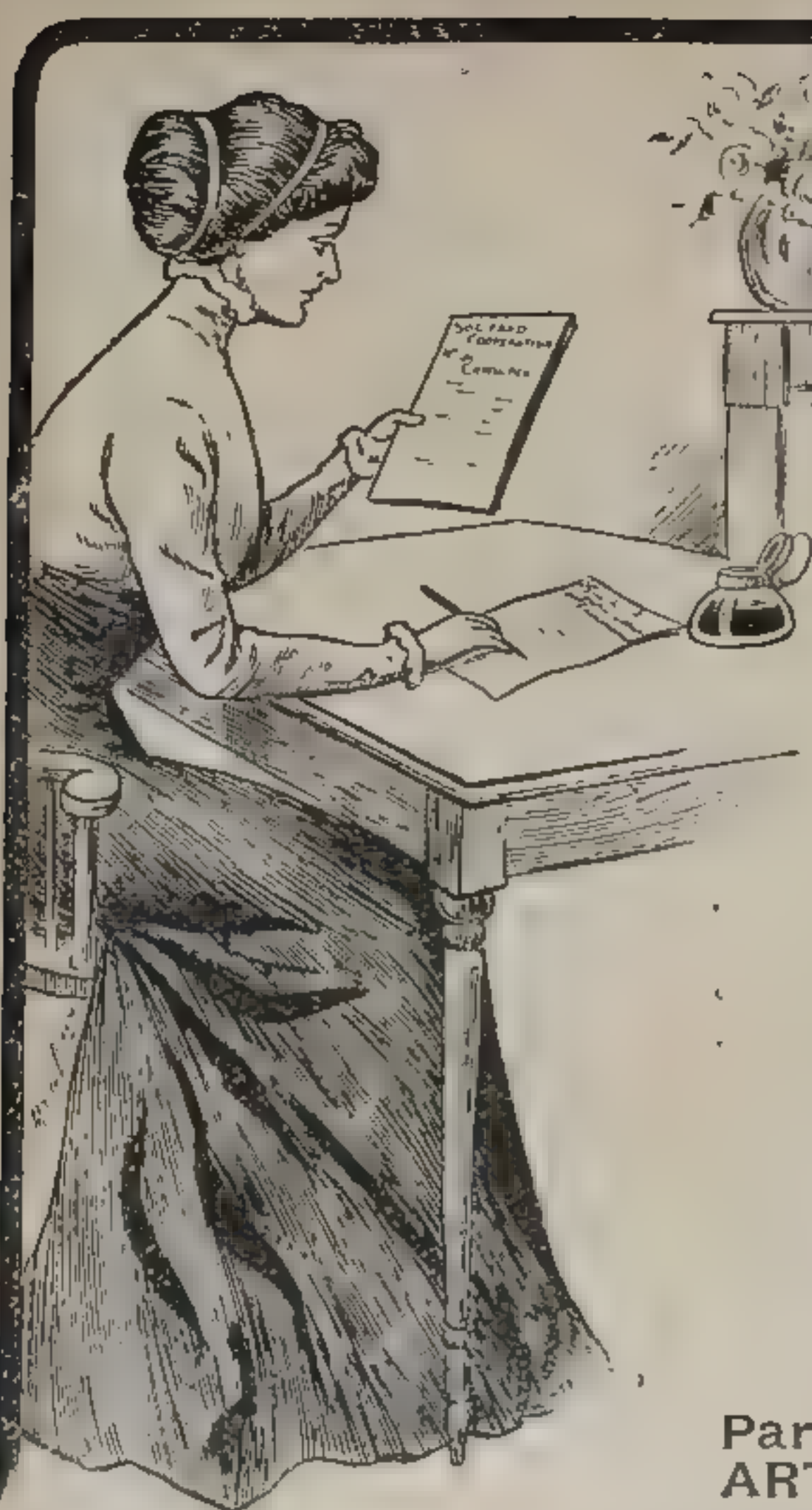
La primera escena se desarrolla entre personajes completamente secundarios, pero admirablemente estudiados por los autores.

Poco después se presenta Gómez, secretario de un banquero y hombre político, que

posee. Para lograr su objeto, Gómez se ha puesto ya al habla con el señor Doizeau que todos los sábados va al café á llevar y poner al día los libros del establecimiento.

Doizeau, no sin trabajo, ha conseguido hallar para el asunto un *hombre serio* Gabriel, bandido muy cortés, muy arreglado, sin queridas, y que siempre trabaja solo, pero algo maniático. En cuanto éste





# Personal- mente ó por Escrito.

Para obtener los MEJORES ARTÍCULOS compre Vd. en la

**Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos L<sup>tda.</sup>**

Para obtener los MEJORES PRECIOS, há-  
gase Vd. accionista y tendrá el 10 % de  
descuento en todas sus compras.

Los establecimientos de la Sociedad abar-  
can actualmente los ramos de

**Almacén, Menaje, Bazar, Bonetería,  
Calzado, Sastrería y Confecciones.**

Las acciones valen solamente veinte pesos  $\frac{m}{n}$ ,  
y se pueden pagar en cuotas mensuales  
de dos pesos  $\frac{m}{n}$

Pida Vd. información completa ó, mejor aún, visite  
Vd. nuestros establecimientos.

**263, SUIPACHA, 275 - Capital Federal**

**SUCURSALES:**

**CAPITAL:**

Lima, esq. Humberto I.

**AVELLANEDA:**

General Mitre, 146

**ROSARIO:**

Córdoba, esq. Entre Ríos

**LA PLATA:**

Calle 7, esq. 54

**SAN FERNANDO:**

25 de Mayo, esq. Constitución

**Agencia TUCUMÁN**

24 de Septiembre, 436





Acto 1.º — La lección de lucha

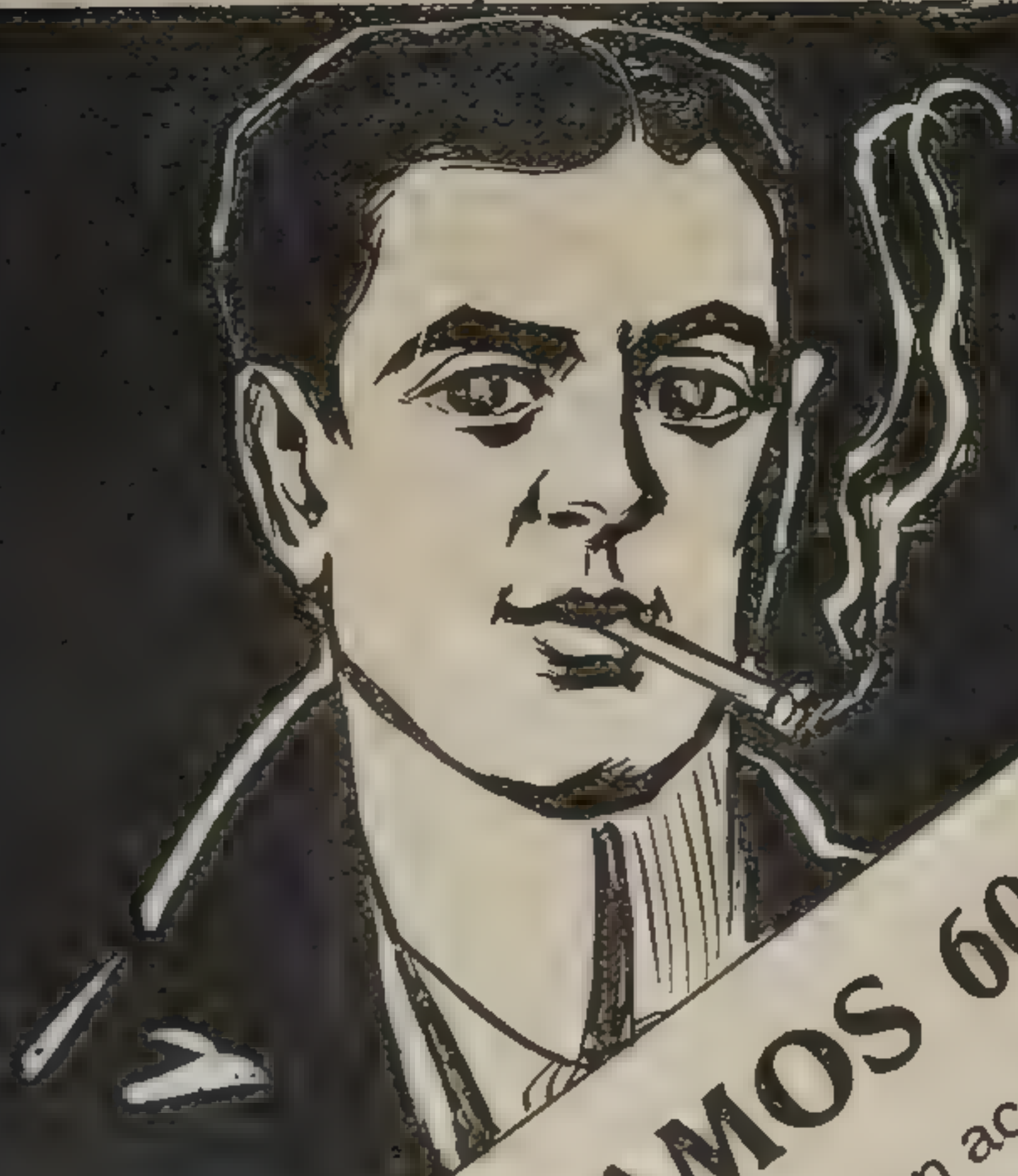
se entera de que es preciso conquistar á Irma Lurete y lograr ir con ella, galantemente, á su casa, en vez de fracturar la puerta, se despierta su timidez y renuncia al negocio: aquel modo de obrar no es de su género, de su especialidad. Afortunadamente, el dueño del establecimiento, el tío

Tabaco, tiene á la mano otro número, Claudio Brévin, un ex hijo de familia venido á menos, que, impulsado por la miseria en que se encuentra, se decide bruscamente á saltar el foso que separa á las personas honradas de los bribones. Y es curioso el observar qué pequeño y qué fá



Acto 1.º — Dolzeau presentando á Gabriel





# REGALAMOS 60 casas

á las 61 personas que posean acciones poble  
en la fecha que determinaremos oportuna  
mayor número de marquillas vacías de

CIGARRILLOS  
HABANOS

No hay razón ninguna para que  
aun cuando tenga que comprar  
blico mismo les ha dado, éstas  
pesos el millar, y en cambio  
casas de \$ 3.000 cada una.  
negocio.

Oficina de Tierra  
Compañía General



RE  
chalet  
de "Villa Posse" y que  
nos hayan entregado

á 20 y 30  
CENTAVOS

no sea uno de los favorecidos, pues  
las marquillas al precio que el pú-  
blico podrá costarle arriba de 60 ó 70  
por el chalet es de \$ 11.000 y el de las  
de todos modos hará un brillante

ESMERALDA 309  
Buenos Aires





# Tienda "EL SIGLO"

RIVADAVIA Y PIEDRAS

— Frente á la Confitería "El Gas"



Elegante traje de lana fantasía, con forro de seda, á..... \$ 28.—

## Liquidación == == Excepcional

Rebajas sin precedentes  
en todos los  
artículos de invierno

### SEÑORA

La TIENDA "EL SIGLO" le brinda la mejor OPORTUNIDAD de conseguir mercaderías prácticas, las más modernas y de mejor calidad, á precios de OCASION.

Visite nuestra LIQUIDACION, la más sorprendente de cuantas se anuncian y entre los artículos rebajados hallará usted:

Trajes tailleur, de rica sarga, que valían \$ 120 y 110, ahora á..... \$ 65.

Trajes tailleur, de sarga ó casimir, que valían \$ 75 y 60, ahora á..... \$ 28.

Tapados de piel, 110 centímetros de largo, que valían \$ 140 y 130, ahora á..... \$ 75.

Tapados de piel, 125 centímetros de largo, Loutre d'Hudson, de \$ 280 á..... \$ 150.

Tapados ingleses, 130 centímetros de largo, que valían \$ 40 y 45, ahora á..... \$ 22.<sup>50</sup>

Salidas de teatro, ricamente bordadas, que valían \$ 120 y 110, ahora á..... \$ 58.

Blusas de franela, pura lana, que valían \$ 7 y 8.50, ahora á..... \$ 4.<sup>20</sup>

En igual proporción encontrará usted GRANDES REBAJAS en los departamentos de: LANAS y FANTASIAS, SEDAS, MERCERIA, BLANCO y BONETERIA.

NOTA.—Para las provincias regirán igualmente los nuevos precios. Todo pedido será despachado dentro de las primeras 24 horas.

I. CIBRIAN y Cía.

Teléfono 435, Avenida



## EL TEATRO EN FRANCIA

cil de saltar parece ese foso en ese momento decisivo. Se reunirá en una fiesta con Irma Lurette, la conquistará, volverá con ella... y hará el resto.

Este primer acto es asombroso. Es posible que en su deseo de simplificar el mundo del crimen, dándole cierto "cachet" burgués, hayan ido los autores un poco lejos. En todo caso el protagonista, el aprendiz de criminal que el tío Tabaco ha bautizado con el nombre de M. Gómez, el "Costaud des Epinettes", es un tipo trazado de mano maestra en sus vacilaciones trágicas, su lucha contra su conciencia y su explosión de energía salvaje.

El segundo acto pone en escena, entre

miseración hacia los miserables. Lo que debió alejarla de Claudio le mueve á entregarse á él desinteresadamente, lo que no contribuye á dar ánimos al torturado Costaud en su atroz empresa.

Pero desde el cuarto que habita arriba, el viejo Doizeau, impaciente, multiplica las señales. Y Claudio, esclavo de su mal designio, hace ya preparativos para el crimen, mientras Irma se arregla en la pieza inmediata, cuando se oye un paso furtivo, se abre sin ruido una puerta y aparece Gabriel, el ladrón maniático, que viene á cumplir á su modo la misión de que se le encargó. Claudio sufre entonces una revolución total en sus sentimientos, el apren-



Acto 2.º — Doizeau animando á Claudio

una profusión de graciosas invenciones, el encuentro de Claudio y de Irma. Estimulado por el terrible viejecillo tenebrosos, Doizeau, que le acompaña, llega Claudio á hacerse pasar por un hombre rico y obtener el permiso de acompañarla. Se les ve partir juntos.

Ya están en casa de Irma, en un alegre "boudoir" lleno de lujo y de mil seductores detalles femeninos. Y Claudio empieza á darse cuenta de lo difícil que ha de serle realizar en frío su terrible tarea. Para darse ánimos procura formar entre él y su futura víctima una atmósfera de cólera y odio. La insulta, la desprecia; luego, con befa cruel se alaba de haberla engañado, pues no es más que un perdido, un muerto de hambre. Pero Irma Lurette—los autores han compuesto este personaje con un arte, una gracia y una verdad sorprendentes—es una de esas infelices que llevan duramente la vida que los ásperos hombres les crean, y ocultan, bajo apariencias á veces desfavorables, un fondo de ternura piadosa, de indulgencia y de fraternal con-

diz de asesino cede el puesto al hombre honrado, se lanza contra el ladrón, le pone la rodilla sobre el pecho y le arroja á la calle. Irma, llena de terror, sufre un ataque al hígado y se retuerce entre violentos dolores, mientras Claudio, que sólo piensa en consolarla, le pasa por la frente el pañuelo con que la quiso estrangular y si fuerza el secreter con una ganzúa es para encontrar antes la poción que debe calmar á la infeliz mujer. Esta difícil escena está muy bien tratada. Claudio, desarmado y sollozando su terrible confesión, no sólo es perdonado, sino amado. Al siguiente día, después de haber cobrado la suma prometida al asesino en cambio del paquete de cartas, partirán los dos á Bélgica: Claudio conserva en su bolsillo el billete que acaba de remitirle el instigador del asesinato.

Este tercer acto ha gustado tanto como merecía y proporcionado una ovación á los autores. En cuanto á la "mise en scene" y la interpretación, han sido irreprochables.

LOCION LUBIN PARIS SOLA MIA  
11 Rue Royale





# SÉPALO

## Vd. \_\_\_\_\_

Que hemos rebajado **ENORMEMENTE** los precios en todas las ropas hechas y artículos de invierno y media estación para hombres, jóvenes y niños.

No queremos que nos quede ni medio centavo de mercadería. **TODO LO LIQUIDAMOS** á mucho menos del costo.

### Yean algunos precios de nuestra liquidación

<b>SOBRETODOS</b> de casimir color, con cuello de terciopelo y buenos forros, para niños de 3 á 16 años á..... \$	<b>6.90</b>
---	-------------

---

<b>TRAJES</b> de casimir de lana, color, con buenos forros y esmerada confección, para hombres á .....	<b>16.90</b>
--	--------------

---

<b>SOBRETODOS</b> de casimir de lana, colores oscuros, con cuello de terciopelo y rica confección para hombres á..... \$	<b>16.90</b>
--	--------------

---

<b>TRAJES</b> de blusa larga con tablones y cinturón de cuero, doble cuello semiseda blanca, con adornos en casimir de color para niños de 2, 3 y 4 años á..... \$	<b>7.50</b>
--	-------------

---

## AL PALACIO de CRISTAL

VICTORIA, esq. CHACABUCO

———— BUENOS AIRES ————





Acto 3.º — Claudio dominando á Gabriel



Asma, tos, bronquitis, cons-  
tipados, tos convulsa, recien-  
tes y antiguas, curadas con el

## Elixir Antiasmático = MARTÍNEZ =

LAS MÁS ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EX-  
POSICIONES. GRAND PRIX, EXPOSICIÓN INTERNA-  
CIONAL DE HIGIENE Y ALIMENTACIÓN DE PARÍS, 15  
DE ABRIL DE 1909.

EN VENTA: En todas las buenas droguerías y boticas.

Depósito exclusivo: "Droguería de la Estrella" y sus sucursales.



# TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé  
MITRE 1102  
BUENOS AIRES

## LIQUIDACIÓN

DE TODOS LOS ARTÍCULOS  
: : DE INVIERNO : : :

Verdadera ocasión para comprar mercaderías riquísimas, muy elegantes, de gran moda y á precios sin precedentes.



Elegante tapado de felpa de seda, forrado en sarga ó brocato similisi, largo 125 cents., á .. \$ 54.50



Salida de teatro de paño fino suple, diferentes colores, bordado con cordones de seda, \$ 29.50



Traje tailleur, confeccionado en géneros de lana finos, saco forrado en satín similisi, cuello y botamangas de terciopelo, á .... \$ 28.50



Traje tailleur en richeviot perlé, forrado el saco en sarga de seda, antes pesos 68.50, ahora \$ 45.50

## GRANDES SALDOS



Espléndido sombrero toca de otomano y terciopelo, adornado con fantasías de alas, á..... \$ 6.55



Precioso sombrero de terciopelo y seda para niñas, á... \$ 5.25



Espléndida toca de piel loutre con boina de terciopelo, excepcional, á.... \$ 18.50  
La misma, toda de piel, á..... \$ 21.—



## Cuento infantil para uso de los mayores

Había en cierta ocasión un niño, á quien su papá y su mamá "educaban muy bien": quiero decir, que le abrumaban á fuerza de observaciones sobre todas las cosas. Según ellos, si jugaba, armaba demasiado ruido ó echaba á perder su ropa; si trabajaba se manchaba de tinta y estropeaba sus libros; si se estaba quieto se le acusaba de estar pensando en las musarañas y si las reconvenciones le hacían llorar, su padre le avergonzaba diciéndole:

— ¡Llorar un hombrecito! ¡Eso está bueno para las niñas!

De esta manera Ernesto, á los doce años, era un modelo de corrección, una especie de muñeco de resorte, sin vivacidad ni iniciativa. No jugaba, no reía, no lloraba y ni siquiera bostezaba en visita, delante de las personas mayores. Este modo de ser tenía ufanos á sus padres; y por su parte el niño aspiraba cada vez más á imitar la formalidad de los hombres.

Un día, después del almuerzo, llegaron visitas, y naturalmente, Ernesto, sentado en una postura irreprochable y sin despegar los labios, escuchaba cortés y atentamente todo lo que se decía. La conversación giraba en torno del acontecimiento del día. Se trataba del suicidio de un joven oficial que, no habiendo podido pagar una deuda de juego en las veinticuatro horas, se había levantado la tapa de los sesos. Lamentaban los visitantes la desgraciada muerte del oficial, pero á la vez elogiaban su conducta. La opinión del padrino de Ernesto, bravo coronel, de poderosa voz, era decisiva; el oficial, por culpable que fuera, se había portado como un hombre. Las leyes del honor son inflexibles.



Como sucede con todas las cosas, después que se hubo hablado mucho de ésta, se pasó á otro asunto. Un mes más tarde, aquella tragedia estaba olvidada; mas no por todos, como se va á ver.

Aunque de una madurez notablemente precoz, Ernesto tenía á veces momentos de debilidad, y un día, no obstante lo fútil de la diversión, fué á jugar una partida de carambolas con su amigo Pablo Grognet. Este le ganó un franco y otros dos bajo su palabra. Y esto, en el espíritu del muchacho, tomó las proporciones de una catástrofe. Muchas veces había oído decir que la pasión del juego es funestísima. Su caso, además, se agravaba con una circunstancia terrible... ¡había contraído una deuda de juego!

¿Que hacía mal en desesperarse por esa bagatela? Eso está bueno para dicho cuando se piensa con madurez y sangre fría. También el oficial había hecho un grandísimo disparate, el mayor de todos, y, sin embargo, era un oficial, mientras Ernesto, á pesar de hacer de hombre, no era más que un chiquilín.

¡Confesar su falta y su deuda á sus padres, tan severos y rígidos!... De ningún modo. Y transcurridas las veinticuatro horas, como no tenía los dos francos y se juzgaba deshonrado para siempre, resolvió portarse "como un hombre".

Sabía donde estaba el revólver de su papá...

Si quisiéramos escribir una historieta de efecto, dejaríamos al muchacho llevar hasta el fin su tentativa de suicidio. Pero no queremos entristecer á nadie. Diremos, pues, que los padres tuvieron la fortuna de llegar á tiempo para arrancar al niño el arma de las manos y que el susto que esa tentativa les causó fué lo bastante grande para hacerles abrir los ojos. Comprendieron, quizás algo tarde, que hay que dejar á los niños que sean niños y que se distraigan con los juegos de su edad.

Demasiado pronto hay que ser hombre en la vida, y más de uno conocemos que daría cualquier cosa en cambio de volver á la infancia.

ESTEBAN JOLICLER.





# EL NUEVO SIGLO

Sastrería y casa de Confecciones para HOMBRES y JÓVENES. La más elegante, la más acreditada y la más importante de Sud América - - -

Todo el mundo debe aprovechar los precios tan bajos á que hemos marcado nuestras mercaderías para ultimar nuestra grandiosa : : :

## LIQUIDACION

No pierde usted nada con leer nuestros precios, : : : : seguramente nos visitará : : : :

Trajes de saco, pura lana, á.....	\$ 18	↓	Levitones, con forro de seda pura, á.....	\$ 60
Trajes de cazador, forro de tartán, á.....	" 25		Pantalones, fantasia, á..	" 6
Sobretodos, con forro de lana, á.....	" 15		Breechs, corderoy, á ...	" 8
Sobretodos, con forro de seda, á.....	" 27		Chalecos, fantasia gran novedad, á.....	" 5
Perramus, impermeabilidad garantida, á.....	" 40	↑	Sacos Montagnac, á....	" 15

### SECCIÓN SASTRERÍA

Trajes de saco sobre medida, en casimir de pura lana, gustos novedad y forros de primer orden, á..... \$ 32

#### TRAJES PARA LUTO EN OCHO HORAS

Para el interior rigen los mismos precios que en la capital.

## CRÉDITOS

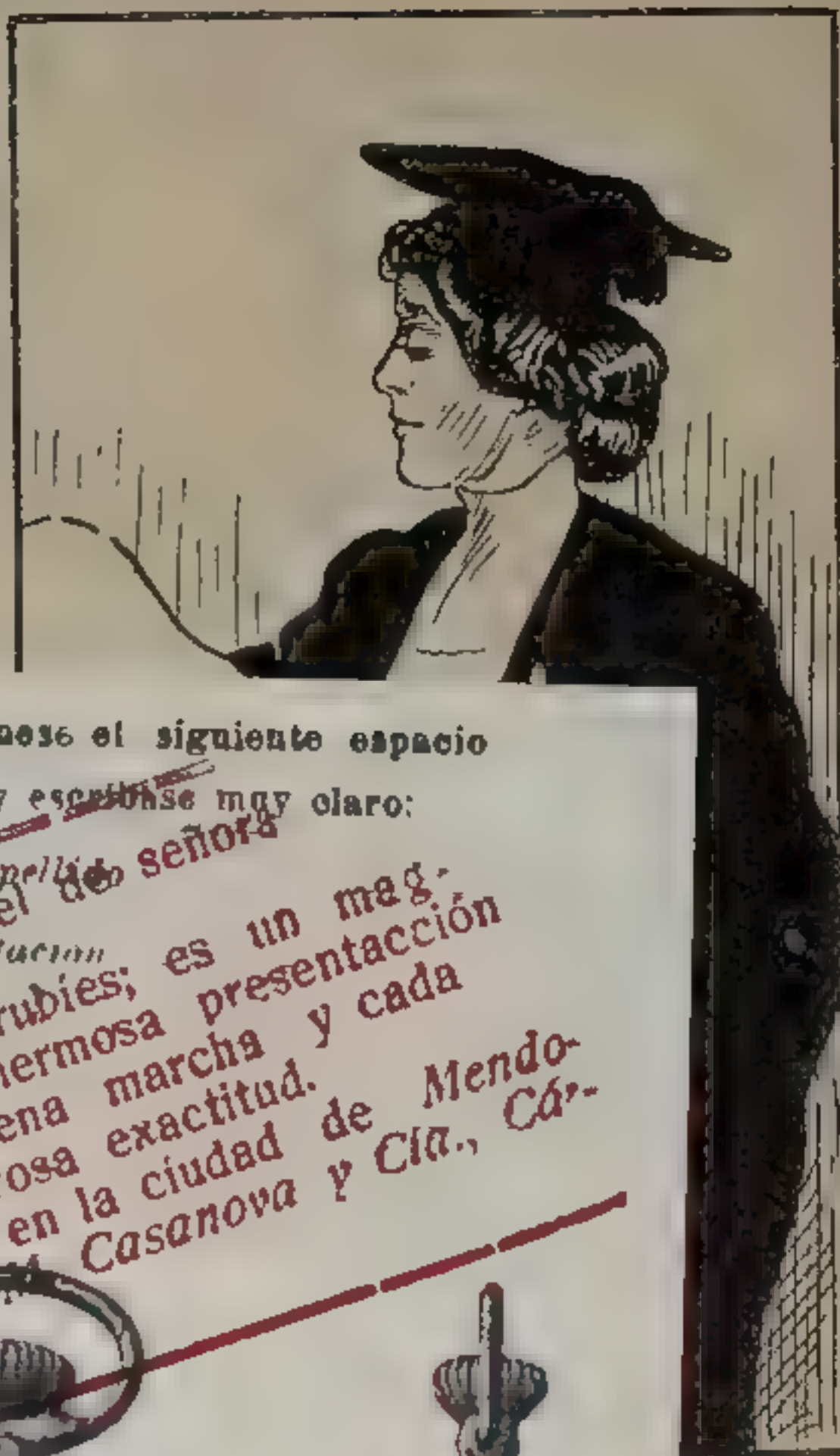
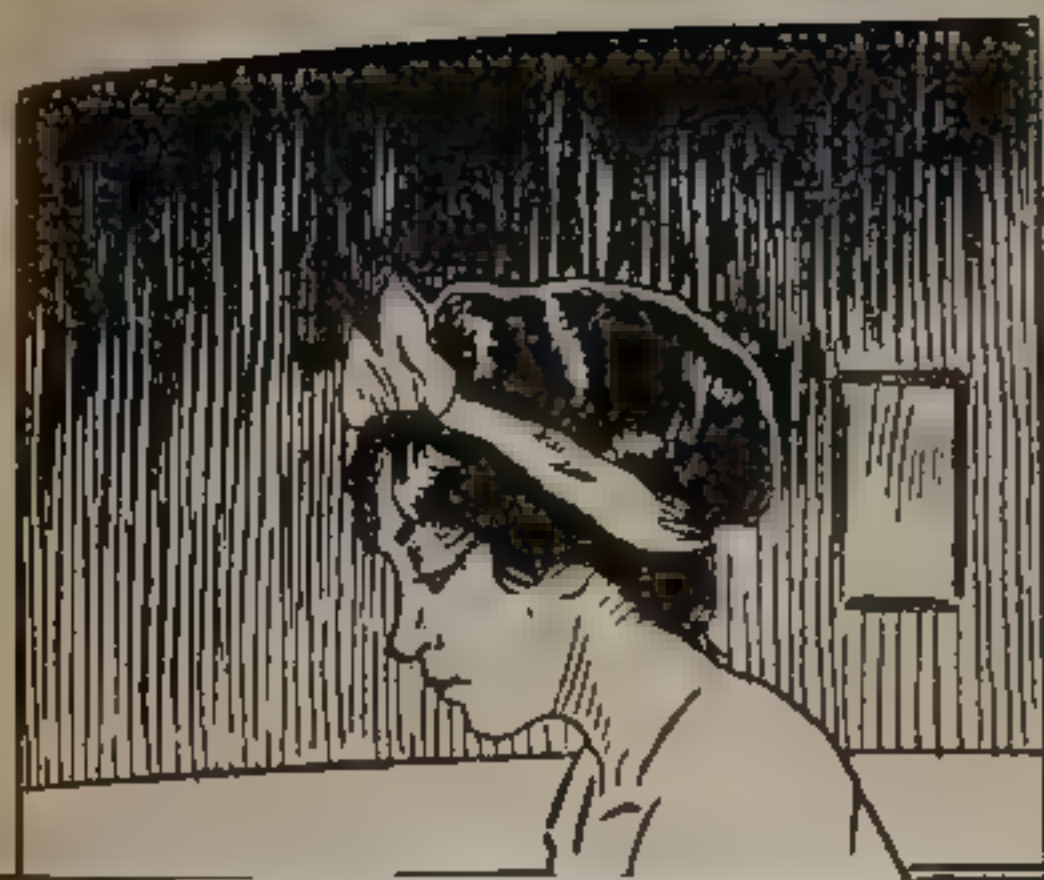
Este ventajoso sistema de compras á pagar en mensualidades permite, á todo el que lo solicite, proveerse de nuestros articulos sin ningún desembolso inmediato, sin interés y SIN RECARGO EN LOS PRECIOS MARCADOS PARA LAS VENTAS AL CONTADO

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ

*B. Muro y Cía.*



## La doctora

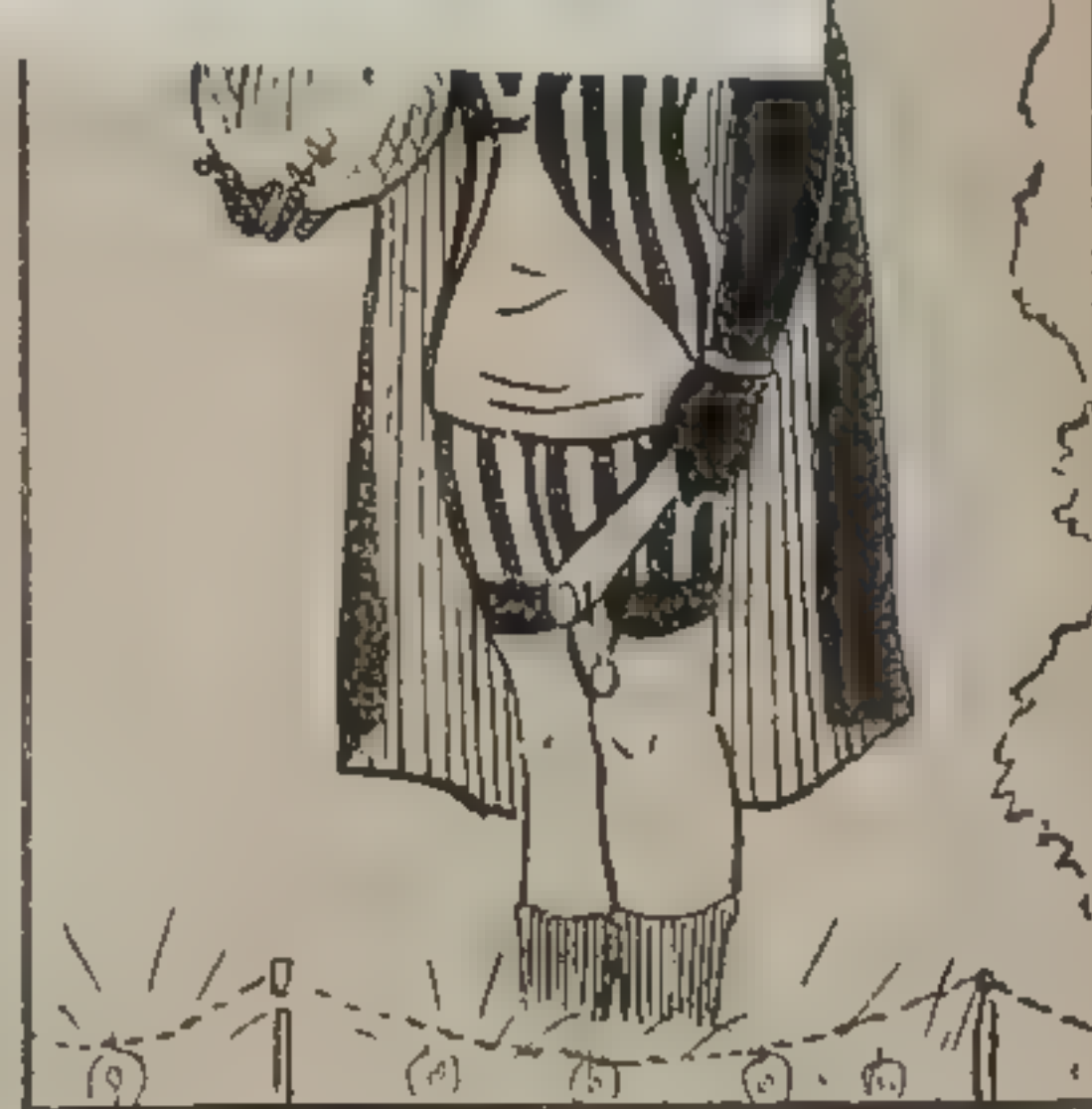
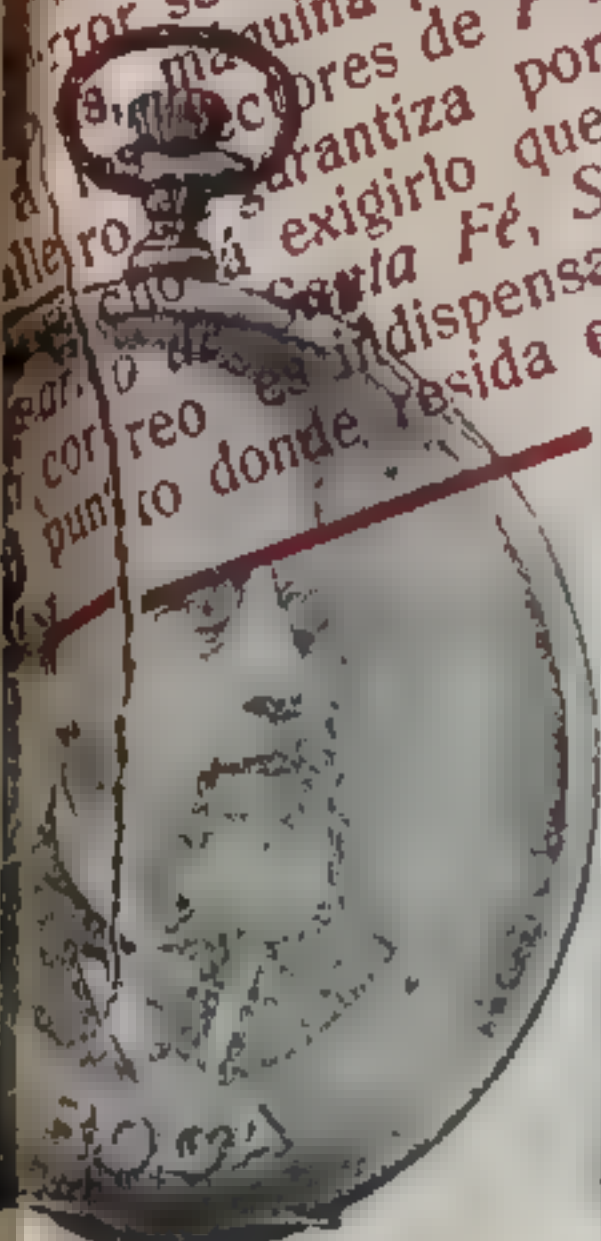


nedor  
per-  
Cia.,  
os ci-  
es Pa-  
por 2  
Diva  
in es-  
com-  
e del  
n fi-  
ste  
7  
ror  
s.  
a, Pa-  
alle ro  
ch  
ear. O  
cor re  
pun' co

El reloj que motiva este reclamo, es para hombre, pero al se desea para señora entregaremos ó remitiremos uno de clase especial llenando los requisitos indicados y piden-

llénese el siguiente espacio  
y escríbase muy claro:

Nombre y apellido del señor  
Punto para el de la señora  
estacion. es un

[illegible]

Según el caricaturista

Como la vemos en el escenario



# EL NUEVO SIGLO

Sastrería y casa de Confecciones para HOMBRES y JÓVENES. La más elegante, la más acreditada y la más importante de Sud América - - -

Todo el mundo debe aprovechar los precios tan bajos á que hemos marcado nuestras mercaderías para ultimar nuestra grandiosa : : :

## LIQUIDACIÓN

Regalo especial á los lectores de



Trajes de  
na, á.  
Trajes de  
de tar  
Sobretodo  
lana, á  
Sobretodo  
seda, á  
Perramun  
lidad g

SÉRIE

D

*Pagarán al Portador, los*



Trajes de  
gustos

Para el f

## CANALIZADOR

Este ventajoso sistema de compras á pagar en mensualidades permite, á todo el que lo solicite, proveerse de nuestros artículos sin ningún desembolso inmediato, sin interés y SIN RECARGO EN LOS PRECIOS MARCADOS PARA LAS VENTAS AL CONTADO

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ

*B. Muro y Cía.*

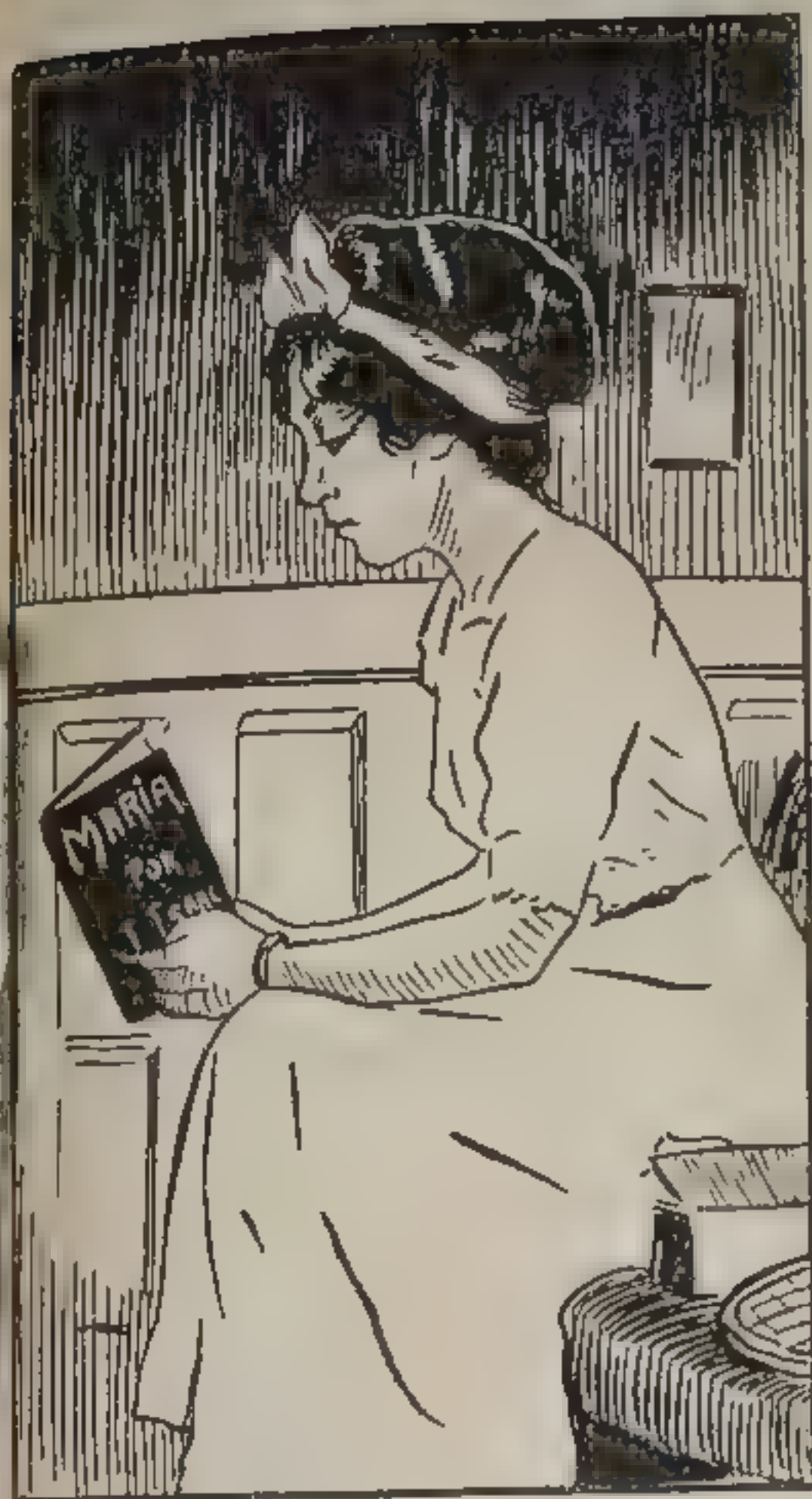
Durante algún tiempo no se han podido pagar los cheques por  
a consecuencia de su importancia y fabricable no ha podido ser cum-  
plido en algunas cantidades ahora pueden entregarse o remitirse por el  
al señor Representado esta cuenta un esfuerzo sin precedentes en el  
Lle pajar por poco tiempo de los beneficios que de nuestra parte ha su-  
sido ya los 400 los cheques cuyo valor no sea más de \$ 50 de  
El valor de estos cheques puede quedar sin efecto previo

*Un magnifico y elegante*

*Este reloj se vende á \$ 30 m. s. para  
se obtiene muchas cosas más baratas con  
hasta el presente. En esta oferta que se ha  
a una se prepararon para dar á conocer  
que era o. Con este sistema se persigue  
compra de, facilida, pues el que lo obtenga  
el más exacto y por lo tanto el más conve-*



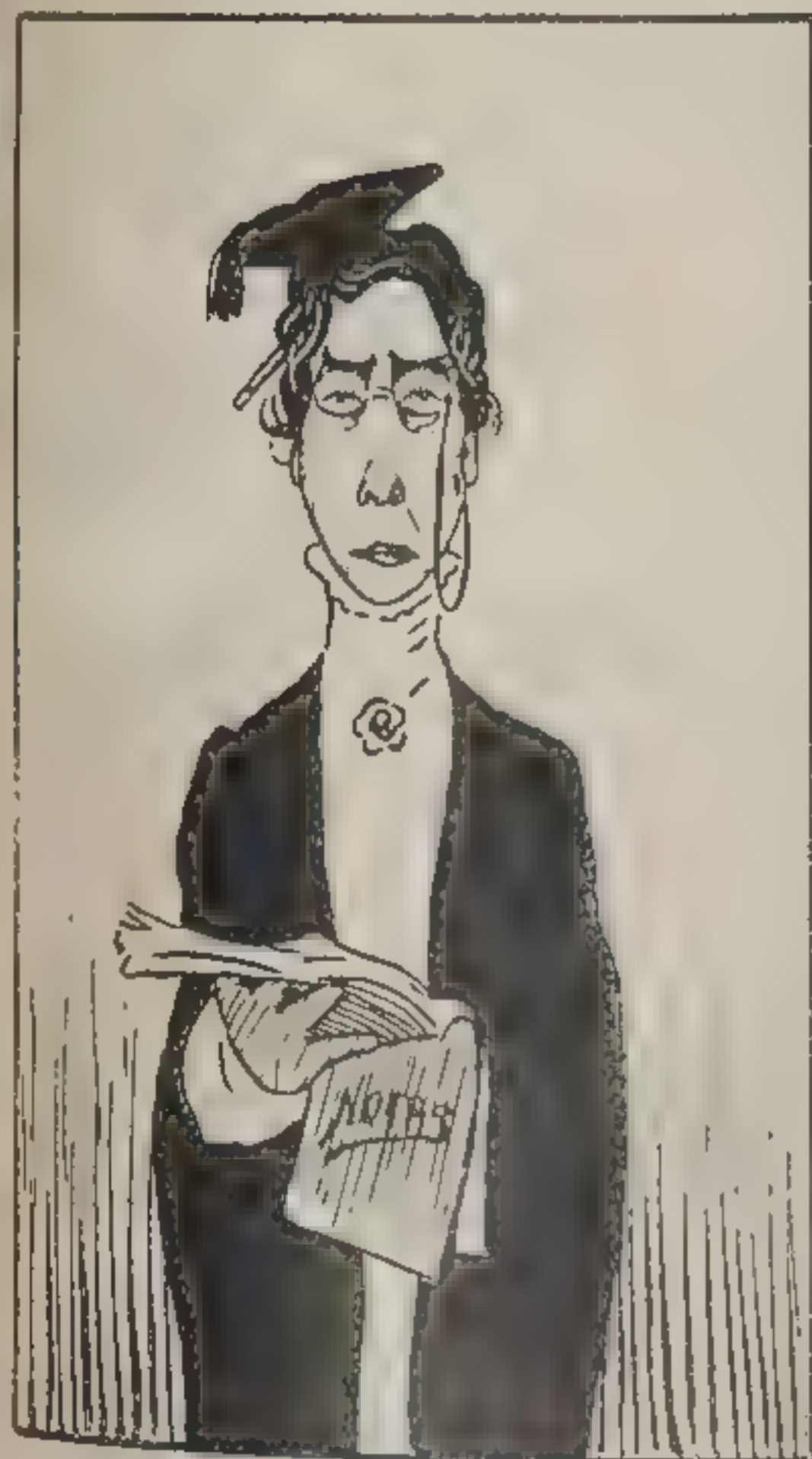
## La doctora



Como es en realidad



Como le parece á "el"



Según el caricaturista



Como la vemos en el escenario



# EL NUEVO PARIS



Rico tapado de cheviot, á listas.  
por..... \$ 29

RIVADAVIA esq.  
SUIPACHA  
—  
Buenos Aires

Blusas chinescas  
de gran novedad,  
Sombreros,  
Adornos,  
Flores,  
Formas,  
Guantes,  
Pañuelos  
Medias,  
Perfumes,  
Horquillones,  
Fantasías,  
Cintas,  
Carteras,  
Confecciones.

RECOMENDAMOS  
nuestros guantes de  
cabritilla extranjera á  
\$ 1.80 el par.

EL NUEVO PARIS  
Rivadavia esq. Suipacha  
BUENOS AIRES



## Auriga improvisada

Cuando hace algunos años dos mujeres parisienses, madames Dufaut y Charnier, subieron por primera vez al pescante y se consagraron, debidamente autorizadas, al oficio de cochero, una artista francesa, que aquí hemos aplaudido, tuvo el capricho de experimentar las emociones inherentes á ese oficio, hasta entonces reservado á los varones, y durante todo el día guió una berlina por las calles de París siguiéndola y tomando instantáneamente el fotógrafo de una acreditada revista francesa.

Véase lo que escribe la actriz acerca de esa jornada:

“Los periódicos han dedicado algunas líneas á Mme. Dufaut y Charnier, que debutaron en el oficio de conductoras de carruajes de alquiler. Llevaban un canotier de hule y un traje corto obscuro. En cambio, á mí, que también llevaba sombrero de hule y traje corto obscuro, nada me han dicho. No he tenido suerte con los señores de la prensa. ¿De qué me sirve ser amiga de periodistas importantes?

“El vestido y el sombrero me sentaban admirablemente, dicho sea olvidando toda modestia; yo he gritado como las otras ‘¡Arre, Cocotte!’ He guiado mi coche por toda la ciudad, he levantado clientes y hasta he llegado á dis-



Al salir de la cochería encontró un cliente

putar con uno de ellos.

“No crean ustedes que el oficio es de los más agradables. He pasado un frío horroso. Tiritaba en mi pescante. El viento me levantaba el sombrero y me deshacía el peinado; el cabello todo se desgrenaba en mechaz locas. Como el fotógrafo me seguía, yo me preocupaba de él tanto como del caballo.

“Los parisienses, burlones por naturaleza, han tomado también á chacota esta nueva victoria feminista. No ha faltado quien dijera, que esto es un escándalo, y otros, dándosela de filántropos, dicen que el oficio es impropio



La nueva cochera pone en marcha el taxímetro

para una mujer, y en apoyo de la tesis, pasan revista á las imposibilidades, de las cuales no es la menor la de los equipajes que deben cargar y descargar.

“No hay duda de que las mujeres encontrarán serias dificultades en su oficio de cocheras, fatigas extraordinarias, etc. Pero yo quisiera saber cual es el oficio de mujer donde no haya tales inconvenientes. Tanto vale uno como otro desde este punto de vista y desde el momento en que la mujer que vive de su trabajo adopta cualquiera de ellos, debe saber lo que hace. Hay una profesión, que sería aceptada por todas las obreras, y es la profesión de rentista, pero ésta no se halla al alcance de todo el mundo. Si lo estuviera



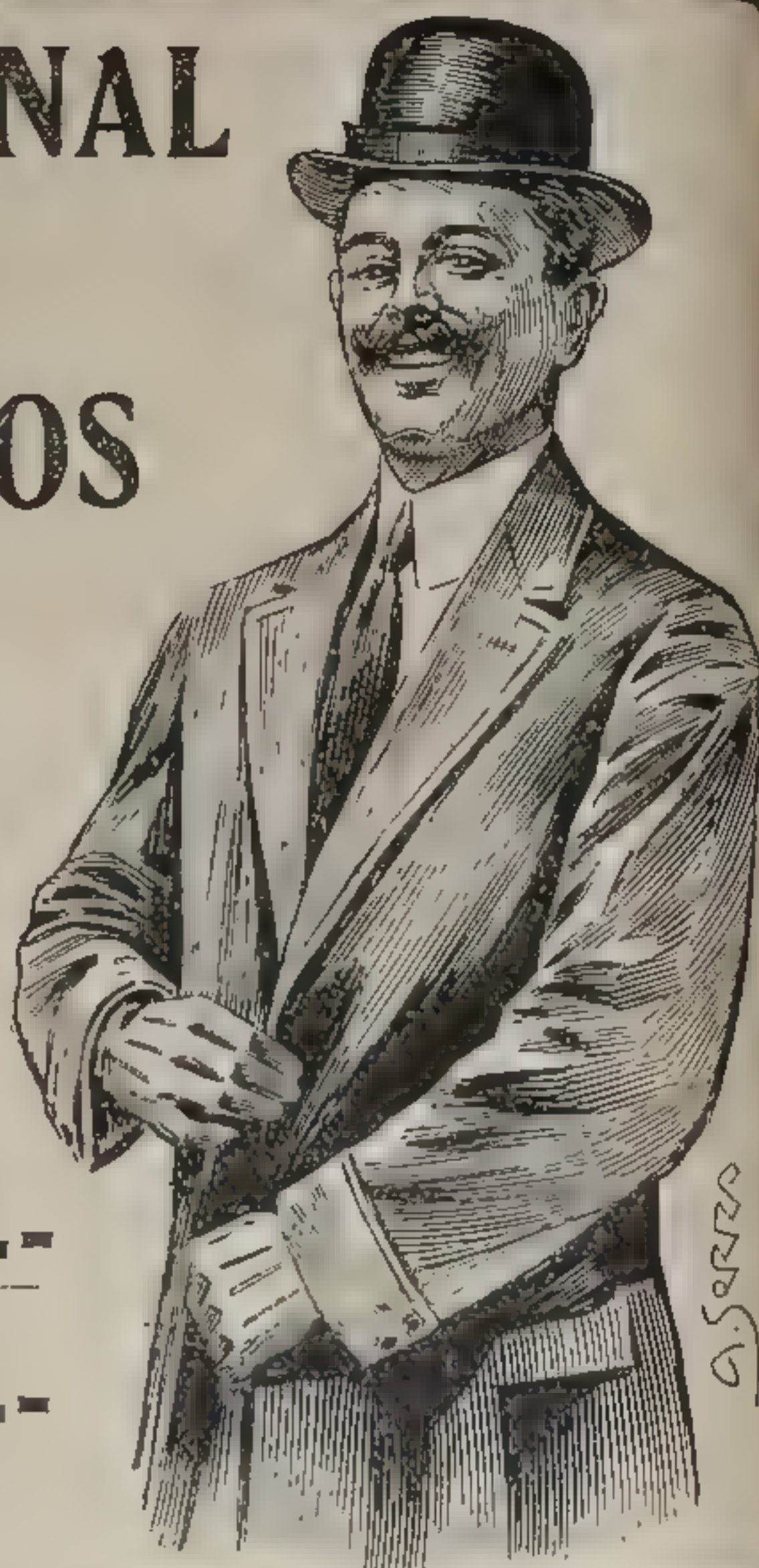
Discusion con el pasajero



# EXCEPCIONAL REBAJA DE PRECIOS

EN CONFECCIONES  
PARA HOMBRES ::

EN NUESTRA CASA MATRIZ  
B. MITRE Y FLORIDA



TRAJES confeccionados de  
casimir fantasía, pura la-  
na, á pesos 47.00, 42.00,  
38.50, 35.00, 31.00, 26.00  
y... \$ **23.-**

TRAJES confeccionados de  
casimir fantasía, forma  
cruzada, con 2 ó 3 boto-  
nes, á \$ 35.00 y... \$ **31.-**

TRAJES confeccionados de  
casimir negro ó azul de  
pura lana, á pesos 47.00,  
42.00, 38.50, 35.00, 31.00  
y... \$ **27.-**

SOBRETODOS confeccionados de casimir de fantasía ó negro, con  
forro de lana, á \$ 26.00 y... \$ **25.-**

SOBRETODOS confeccionados de casimir de fantasía ó negro, con  
forro de seda, á \$ 52.00, 47.00, 45.00, 41.50, 41.00 y... \$ **37.50**

PANTALONES de casimir de fantasía gustos de alta novedad, á  
\$ 12.50, 11.00, 8.75 y... \$ **6.80**

PANTALONES confeccionados de corderoy... \$ **5.80**

CHALECOS confeccionados de casimir de fantasía gran variedad  
de gustos y modelos, todos de alta novedad, á \$ 8.50, 7.50 y \$ **6.80**

SACO y PANTALON confeccionados de corderoy, con forro de  
tartán á... \$ **23.-**

LIQUIDACIÓN total de las existencias de Otoño é In-  
vierno en todos los departamentos de nuestras casas

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

BUENOS AIRES

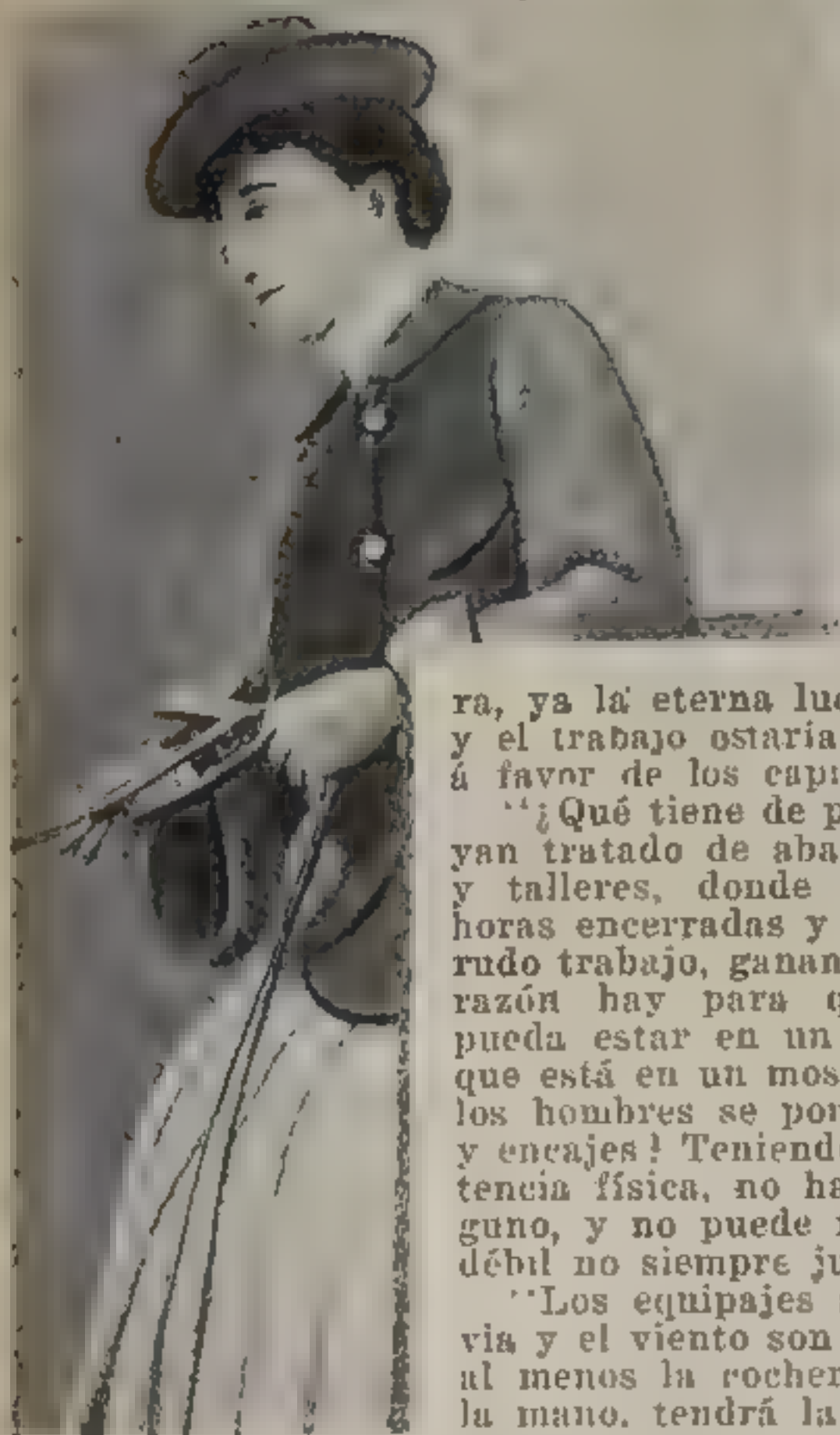
Casa matriz:  
Bartolomé Mitre y Florida

Anexo:  
Avenida de Mayo, Perú  
y Rivadavia

Palacio de los Niños:  
Cuyo, esq. Florida

Casa de compras en París:  
20 - 22 Rue Richer IXme.





ra, ya la eterna lucha entre el capital y el trabajo estaría resuelta y no muy á favor de los capitalistas.

“¿Qué tiene de particular el que hayan tratado de abandonar las fábricas y talleres, donde permanecen tantas horas encerradas y sin descanso en un rudo trabajo, ganando muy poco? ¿Qué razón hay para que una mujer no pueda estar en un pescante lo mismo que está en un mostrador en tanto que los hombres se ponen á vender cintas y encajes? Teniendo la suficiente resistencia física, no hay inconveniente alguno, y no puede negarse que el sexo débil no siempre justifica su título.

“Los equipajes son pesados, la lluvia y el viento son desagradables, pero al menos la rochera, con su látigo en la mano, tendrá la satisfacción de ganar tanto como sus colegas masculinos, cosa que no sucede por lo general en ningún otro oficio.”

De regreso á la cochería

Acariciando á Cocotte



SISTEMA HYMO



SISTEMA ANTIGUO

Nunca se deforman las prendas

Hymo, tejido muy conocido en todas las sastrerías de lujo de Londres, y aquí hasta ahora desconocido.

Unicos que emplean este material en todas las prendas que construyen en sus talleres es la casa de

# García y Mutilua

BARTOLOME MITRE, 501, esquina SAN MARTIN

Los casimires son exclusivamente ingleses y escoceses. Variado surtido en casimires especiales para trajes de etiqueta



# L'Art dans la Mode

## CASA DE NOVEDADES PARA SEÑORAS



Traje sastre en sarga azul, adornado con solapas y puños punzó, cinturón y vivos de satén negro, cuello "broderie", botones y hebilla oro.  
\$ 100.—

Es una verdad indiscutible que para vestir elegante lo primero que se requiere es la perfección del corte.

Hay muchas señoras que gastan un dineral en vestidos y adornos, y nunca consiguen el ideal de la moda, que es la sencillez dentro de las líneas eficaces de un corte armonioso y severo.

Esto se debe, en gran parte, á la despreocupación que caracteriza á muchas de nuestras damas que se abstienen de indagar cuáles son las casas que realmente responden á tan encomiables fines.

Pues bien, lo decimos sin jactancia, nuestra casa está en las condiciones arriba mencionadas, y las señoras que nos visiten no habrán malogrado su tiempo, por cuanto nuestra casa, además de recibir constantemente de los principales centros del viejo mundo las últimas creaciones de la moda, como ser:

TRAJES ESTILO SASTRE,  
SALIDAS DE TEATRO,  
SACOS DE PIEL,  
ESTOLAS y  
MANCHONES  
DE RENARD,  
SKUNGS,  
MARTRE y  
VISON,  
TAPADOS INGLESES,  
CARTERAS,  
ECHARPES,  
TULES, etc.

podemos garantizar que nuestros trajes sobre medida no temen competencia, ya sea por la corrección de su corte como por la impecabilidad de sus más insignificantes detalles.

NOTA.—Agradeceremos á las señoras que nos encarguen trajes, nos envíen un corpiño, ó en su defecto las medidas bien revisadas.

Desde el 15 de julio al 15 de agosto próximo, la casa se encarga de reformar trajes estilo sastre.

**DAVOLI, DÍEZ y ALEGRE** Bmé. MITRE 784  
Unión Telef. 332 (Avenida)



## En el estudio de una escultora

En una de las calles más solitarias de París, no lejos del bosque de Boulogne, se encuentra semi-escondido el santuario donde trabaja toda una familia de artistas, la de monsieur Albert Besnard.

Franqueado el zaguán se encuentra una serie de talleres; son los del maestro, de su mujer y de sus hijos. En la paredes, bocetos, yesos y cuadros; en un rincón, un esqueleto de caballo, montado por un esqueleto de jinete, ofrece su macabra silueta. Aunque sea muy temprano Mme. Besnard ya trabaja activamente, preparando sus encargos y sus envíos para el Salón. Desde muy joven ya reveló su gran talento para la escultura. Hija de Vital Dubray, el gran estatuario, reputado en otro tiempo por sus figuras napoleónicas; esposa del escultor tan conocido y madre de artistas que han de adquirir renombre, ha trabajado toda su vida en el misterio luminoso de los talleres. La sinceridad y la elevación de su esfuerzo le valieron una medalla en la Exposición Universal de 1900; es so-



M. y Mme. Albert Besnard, en el taller del maestro; en el fondo una estatua, obra de Mme. Besnard.

dicado á representarlos en sus ademanes familiares, con toda la verdad y sencillez de sus aptitudes. El busto de Mme. Besnard está allí para probarlo, y sabido es que sacrificó un brillante porvenir de retratista que se le ofreció en Londres, prefiriendo á todos los esplendores la modesta vida de familia. Ha hecho algunos bustos de grandes personajes, como Stanley y la princesa Luisa de Gales. Se sabe también que allá en una de las playas del norte, en las arenas de Berck, existe una capilla cuyo admirable decorado es debido á la colaboración del gran pintor y de su mujer, la eminente escultora.

Mme. Besnard expone de modo original el papel de la mujer artista, y ovéndole expresar sus teorías al respecto, se comprende que su amor al arte no la ha alejado de las emociones de la vida de familia. Compañera consciente de un gran artista, ha sabido dar á su vida el carácter adecuado para esa camaradería tan difícil y tan benéfica cuando está comprendida inteligentemente. Hablando de



Madre y maestra. Mme. Besnard examinando el trabajo de su hijo.

ria de la Nacional y expone en el Salón de otoño, demostrando así toda la audacia de su espíritu; siempre propensa á conceder el apoyo de su vehemente comprensión á cuantos buscan inspiración fuera de lo convencional y rutinario. Algunas de sus obras están colecionadas en el taller y la artista explica, al enseñarlas, que ella está enteramente consagrada al estudio de la mujer y del niño. Largo tiempo los ha observado, y se ha de-



M. Albert Besnard, el eximio pintor en el salón de estudio de su esposa, la eminente escultora





En todos los banquetes, á los postres, las damas elegantes piden  
el delicioso VINO CORDERO

Exposición Nacional, en Córdoba, 1871.

Primer premio, medalla de oro, y des  
de esa fecha hasta la Exposición de  
París, de 1878, cinco más.

Exposición Continental, en Buenos Aires,  
1882:

Primer premio, medalla de oro.

Exposición en Bremen, 1884:

Primer premio, medalla de oro.

Exposición en Mendoza y San Juan, 1885:

Primer premio, medalla de oro.

Exposición en Berlín, 1886:

Diploma de honor, primer premio, me-  
dalla de oro.

**Especial para Banquetes, Bautismos, Casamientos,  
Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes**

PIDASE EN TODAS LAS BUENAS CONFITERIAS Y ALMACENES



ella y de su marido es  
cribió M. Frantz Jour-  
na: "Observando la de-  
cision, la energía y  
audacia in electual  
de Mme. Besnard, al  
considerar su horror á  
la banalidad y á la  
imitación, la honesta  
intencionalidad de sus  
opiniones, su despre-  
ciativa indiferencia  
hacia las divinidades  
promovidas en la an-  
tiguiedad, y al consta-  
tar al mismo tiempo  
la evolución acentua-  
da que se operó en  
Mme. Besnard en un  
momento crítico de su  
carrera, se aceptaría  
muy bien la posibi-  
lidad de una presión  
latente, mal definida,  
pero tan real y pode-  
rosa como patente.

Madre abnegada,  
nunca abandonó á na-  
die el cuidado de criar  
y educar á sus hijos,  
y se ha preocupado de  
inculcarles el amor á  
la belleza, y de des-  
pertar su instinto de  
conservación. Uno de  
sus hijos trabaja en  
el taller de la madre,  
donde pueden verse algunas de sus obras y  
ver el gracioso movimiento y la intensidad  
de vida y animación que en la arcilla y en  
el mármol sabe imprimir su joven cincel.

Con legítimo orgullo, la madre observa  
durante largo rato el trabajo del novel es-  
tatuario, y juzga serena y reposadamente



Mme. Besnard retocando una de sus obras

genio al mismo tiempo que de social y  
práctica información.

Y cuando, deleitado por la rápida visión  
de aquel tranquilo hogar de artistas, el vi-  
sitante se retira, va pensando en el encan-  
to de una vida tan envidiable consagrada  
á la pacífica investigación de la belleza.

Las obras de su disci-  
pulo, deteniéndose al-  
guna vez para darle  
un consejo ó para  
pronunciar una frase  
de estímulo: "Acent-  
túa los pliegues de  
esa tela; redondea un  
poco la curva de ese  
brazo". Y dócil el jo-  
ven, aprueba y eje-  
cuta.

El ilustre pintor M.  
Besnard regresa á su  
hogar, y su entrada  
parece que pone en él  
nueva animación y  
una vida nueva. Su  
frase ingeniosa y algo  
irónica es el regocijo  
de aquellos seres uni-  
dos por el amor al ar-  
te y por el intenso ca-  
rino de familia. Ha-  
blar de la pintura es  
su deleite, y de sus  
expediciones á Italia,  
que con su esposa ha  
recorrido varias veces,  
estudiando en todos los  
museos y galerías las  
obras maestras de los  
grandes artistas de  
aquel país.

M. Besnard pone en  
este hogar una nota de  
viril alegría y de in-



## ¿AMÁIS la DICHA y buscáis la Fortuna?

¿Quiere usted conocer el secreto del  
éxito y salir triunfante en sus empresas  
y negocios? Para prosperar en el comercio  
y realizar ventajosas ganancias; para que  
el amor que usted profesa sea correspon-  
dido por la persona á quien ama; para  
que desaparezcan las penas y contrarieda-  
des; para ser feliz con la consecución de  
sus aspiraciones; para gozar de salud y  
curar todas las enfermedades, no hay en-

señanza más práctica y eficaz que la del doctor Marx Whalley, en su valioso  
libro titulado: "EL PODER PSICO-MAGNETICO".

GRATIS puede usted conseguir un ejemplar de tan importante obra, lle-  
nando el cupón adjunto y remitiéndolo por correo, ó viniendo personalmente  
á nuestra Oficina de Propaganda,

VENEZUELA, 1521, BUENOS AIRES

### CUPON

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Venezuela, 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el libro titulado: "EL PODER PSICO-  
MAGNETICO".

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad ó pueblo .....

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p.m.



MAISON —

**L. Adhémair**

CANGALLO, esq. SUIPACHA

**NO**

**TIENE SUCURSAL**

— \* — — —

PRIMERA CASA ESPECIAL EN  
**AJUARES para CASAMIENTOS**  
NOVIAS y NOVIOS

ESPLÉNDIDO SURTIDO EN  
**ARTÍCULOS de PUNTO**  
para SEÑORAS, CABALLEROS y NIÑOS

Todos los días **JUEVES** hay  
**Verdaderas Liquidaciones**

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS  
Á PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS

Únicos concesionarios de los afamados  
**Bizcochos del Dr. Voebt**

Recomendados por los médicos más notables de París  
y de esta capital para

**DIABÉTICOS y ENFERMOS del ESTÓMAGO**



## La Palas Atenea, de Mirón

Hace veinticinco años, al refaccionar un edificio de la vía Trajana, en Roma, se descubrió un grupo escultórico muy notable, que los peritos clasificaron como antigua copia romana de "Atena y Marsia" del escultor griego Mirón, que formaban parte de la galería del historiador Salustio.

Esa hermosa copia de mármol del original perdido de Mirón figura hoy en un museo de Francfort, según se deduce de una minuciosa descripción hecha en el Anuario arqueológico de Viena, por el profesor Pollak. Esto ha promovido agitación entre los artistas italianos; pero en un reciente artículo de la Gaceta de Francfort se demuestra que la



Cabeza de la estatua



La estatua de perfil

estatua en cuestión fué legalmente comprada en Italia y exportada con todas las formalidades de costumbre.

No todos los periódicos italianos dan crédito á las afirmaciones de ese artículo y no debe estar muy claro el asunto cuando se ha dispuesto practicar una detenida información en los centros oficiales.

Nada tendria, en efecto, de particular que se hubiera vendido á cualquier aficionado extranjero una obra de propiedad privada, si es que el gobierno no se negaba á adquirirla; pero enajenar un tesoro artístico de tanta importancia sin que nadie se opusiera, parece cosa bastante inverosímil.

La estatua, que tiene 1m.73 de altura, es probablemente una copia hecha en la época de Augusto, y su factura es delicada, como puede verse en nuestras fotografías. Quizá la figura de Minerva no ha sido nunca tan idealizada como en esta escultura: de frente á Marsia, obligada á caer de rodillas al suelo, la diosa se muestra serenamente vencedora, y en su bello rostro juvenil, de rasgos á la vez finos y enérgicos, en su alta y esbelta figura llena de nobleza y majestad, en el airoso movimiento del peplo dórico, que, acaricia vagamente sus formas, se observa toda la gallardía del maravilloso arte griego del siglo V antes de la era cristiana.



La estatua de frente









SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PIEDRAS 150

Año VII

Buenos Aires, 16 de Julio de 1910

N.º 294

## El Congreso Panamericano



Celebrando la obra de la paz y concordia de América.



## Charlas del pebete

Buenos Aires, patria hermosa, tiene la pampa grandiosa y cerca de millón y medio de habitantes en su término municipal. Ellos son datos geográficos y habas contadas. Si los traigo á colación es con fines de alta sociología y de política menuda.

En efecto, difícilmente podría impedirse que entre tantos centenares de miles de individuos aglomerados en una sola ciudad no hubiese una minoría, poco respetable si se quiere, pero imponente por su número, de inapetentes de la fatiga y aburridos del trabajo. Unos se dedican al asalto de transeúntes, al robo con fractura ó sin ella y alguna que otra vez al homicidio; por lo que tienen entradas—y lo que es peor, salidas—en la Penitenciaría Nacional, en el departamento y en las secciones policiales. Otros se consagran á las noventa y siete variedades de la mendicidad extendiendo la

ni fuentes conocidas de ingresos, á pesar de lo cual visten con elegancia, se dan buena vida y manifiestan hacia las personas bajas y pobres un desdén olímpico que no se vea precisado á saludar de cuando á uno de esos bergantes, á echarle la mano y á oírle con más ó menos deferencia, que alce el dedo. Harto luego con inventar mil excusas para no dar plata, pero ¡echármelos de enemigos! ¿De me libre.

Pues bueno; me asaltó hace pocos días y de buenas á primeras me pidió mil pesos. Naturalmente, hice una parada magnífica seguida de un desarme, porque en esta la esgrima defensiva soy tigre y medio.

—¡Qué lástima!—dijo Truchuela, después de envainar el sable.—Tendré que hacer fortuna de cualquier logrero que no sea tan simpático como usted. Se trata de un negocio jefe, que usted se pierde por menesteroso.

Yo conocía bien la clase de negocio que vive Truchuela. Anisados regeneradores de la sangre, pastas empapadas en no sé qué mixturas contra la tuberculosis, corbates presidiables, bancos constructores que nada construyen, hasta de una supuesta mina de piel de Rusia ha sacado plata este desahogado. No me tré, pues, empeño alguno en conocer su nuevo procedimiento de desplumar gansos. Pero él se mostró expansivo y franco.

—¿Qué diantre!—me dijo.—Aunque usted se encuentre en la miseria, no quiero negarle mi confianza. Usted

ya sabe que en el Congreso se votará pronto un proyecto de la comisión de Agricultura, imponiendo multas y hasta prisiones á todo habitante del campo nacional ó extranjero, de quince á cincuenta años de edad que no entregue al cabo del año, como contribución personal, la cantidad de huevos de langosta, mosquita ó saltona que determine en cada caso y comarca el poder ejecutivo.

—He oído hablar de eso y me parece una corvea propia de la Edad Media, pero no veo qué negocio puede haber ahí.

—Pues lo hay espléndido, sublime, para un hombre activo y de algún capital. Usted ya comprende que la mayor parte de los hombres de campo no podrán proporcionarse la langosta que les exigen y se verán á dos dedos de la ruina por las multas y arrestos. ¿No le parece á usted que verían el cielo abierto si alguien, llegado el momento de apuro, les ofreciese la cantidad de mosca, saltona y adulla, que necesitan entregar á las autoridades?

—¿Cómo? ¿Va usted á meterse á importador de langosta, como si hubiese poca en el país?

—¿Qué esperanza! Mi combinación vale mucho más que eso. Con celuloide, residuos de barreduras, fangos y ciertos murcilagos puedo fabricar langosta artificial, muerta de todas edades, capaz de dar el opio á los peritos. Con mil pesos puedo hacer medio millón por año. A eso le llamo negocio.

P B T.



garra vuelta del revés á los paseantes ó dan pechazos á los amigos. Otros, dotados de menos agresividad ó poseídos de su orgullo filosófico de Diógenes más altivos que mugrientos y más perezosos que al ivos, se tumban á la bartola y ni toman ni piden, contentándose con hacer una competencia desleal á los perros en los montones de basura y con sacar el jugo á los desperdicios más disgustantes. Un grupo selecto de estos inútiles peligrosos, á quienes nadie puede echar en cara que hayan trabajado desde que vinieron al mundo, se dedican á la política y al patriotismo rentado y suelen abrirse cancha, sin saber cómo ni por qué. En fin, otra legión de atorrantes que prefieren ir bien vestidos y deber al sastre á echarse los harapos sobre el pellejo y el talego de arpillera sobre los harapos, se consagran á lo que llaman "los negocios".

Si pudiese aplicarse la ley de residencia á todos estos tipos, Buenos Aires sería una mansión ideal. Desgraciadamente, aunque su ostracismo remediaría muchos males, también lesionaría gran número de intereses creados y habrá que esperar á las calendas griegas para que un congreso viril y sin afinidades peligrosas se lance á votar por aclamación una ley de vagos, que hoy equivaldría á un desastre, para los que la propusieran.

He dicho todo lo que antecede para justificar mis relaciones, punto menos que medio amistosas con Lepe Truchuela. Esos haraganes sin pizca de susceptibilidad, que no tienen oficio, instrucción, aptitudes



DE MI GUIGNOL

## El profesor Vito Volterra

Representante del ministerio de Instrucción Pública italiano  
en el Congreso Científico



Suspeché que este señor aquí vendría  
de nuestra Hacienda a iluminar los gastos.  
Si o un gran matemático podría  
sus cuentas ajustar de nuestros gastos.



## ¿Por la razón ó por la fuerza?

Yo voy á dedicarme uno de estos días á lo que llamamos "la educación del músculo", dejando esto de hablar, leer y escribir correctamente y con propiedad, como cosa que no sirve para nada en este planeta, y que si bien produce satisfacción propia, da muchísimos disgustos, es causa de enemistades, motivo de envidias y origen de la ruina, el desastre y la pobreza para todos los que se consagran al estudio de la Gramática, por modo exclusivo, descuidando las demás habilidades que ambién deben aprenderse.

Lo que digo de la Gramática puede, por extensión y ampliación de concepto, aplicarse á la Literatura General, á la Psicología, Lógica y Ética, á la Historia, las Ciencias Naturales, las Físicas y Químicas y las Matemáticas.

Estamos perdiendo el tiempo lastimosamente. Todos esos deben ser considerados como conocimientos de adornos y los incluyo, desde es e punto y hora para entre aquellos "modos de vivir que no dan para vivir",

y elegante en traje de paseo. Ideal de traje con uniforme de gala.

Pensador más ó menos libre, podrá serlo, pero no por oficio. La aureola debe ser otra. Algo en que luzca la buena forma, que eso es el todo, en los negocios del Estado Civil.

A nosotros nos da por la forma literaria únicamente. ¿Y la otra? La otra es la musculatura, que sirve para montar á caballo, para subir á un trapezio, para jugar *football*, tirar á las armas ó luchar *griego-romanamente*, y en último caso, para *boxeo*, superior grado de perfección á que llega el músculo bien educado.

Hay que enseñarle de manera que sea nota de sobresaliente. Que sobresalga. Al contrario, estamos perdidos.

Ahora mismo acabamos de ver en qué consiste la superioridad, no de los anglosajones, sino de los negros que hablan inglés. En la musculatura, sencillamente. En los Estados Unidos un tal Jeffries y Johnson, otro que tal, negro este último



motivo de un artículo de Larra. Quizás produzca más hacer encaje de bolsillos, jugar al billar, tocar la ocarina, dominar la prestidigitación y escamoteo, ser maestro de baile ó saber montar en bicicleta.

¿Qué somos los escritores? Poca cosa, como todos conceptos, porque en el utilitario ganamos menos que una señorita que borda, habla en francés y toca el piano con veinte dedos, contando que utilice los pedales. La gloria, si viene, siempre es póstuma, es decir, cuando ya estamos en el infierno. El Amor, tema constante de nuestras novelas, dramas, comedias, sainetes, libros de poesías y artículos sentimentales ó de los otros, lo conocemos sólo por referencias, aunque digamos lo contrario para darnos tono.

Ninguna mujer nos quiere, y no es suya la suya. ¡Pobres mujeres! ¡Pobrecillas! La culpa es nuestra, ó, mejor dicho, de nuestra profesión, que no tiene nada de estética.

¿Qué ilusiones puede inspirar un caballero, por caballero que sea, cuando casi nunca se le ve de pie, que es como si dijéramos "de cuerpo entero", porque se pasa la mayor parte del tiempo sentado ante una mesa con la pluma en la mano derecha, el papel bajo esta mano, á su alcance, en la otra mano un café y al margen de las cuartillas una cavilación?

La mujer quiere un ideal más perfecto. Ha soñado desde que era chiquita con un hombre de buena figura y con bigote. Algunas van más allá y lo quieren con toda la barba. Bien vestido para andar por casa

como el carbón y el otro blanco; es decir, de lo que se llama color de carne en pintura, acaban de ganar una millonada de dólares, que son del color del oro, en poco menos de media hora, dándose de puñetazos. Yo le doy otro al que ahora me venga ponderando las ventajas de la inteligencia. Esos dos *boxeadores*, para llamar la atención del mundo entero, han dado varios golpes y repiques. ¡Así es cómo se llama! De fijo que ninguno de los dos tiene los conocimientos necesarios para escribir como no sea á su familia. Lo digo sin ánimo de ofenderlos, porque si tuviera tal intención, ¿endría un revólver á mano y estoy infatigable. Lo digo para elogiar el alto concepto filosófico con que resuelven el problema de la lucha por la existencia. No hay que estudiar, ni que pensar, ni que sentir. A golpes es la mejor manera de "calentarse los cascos".

Ahora el conflicto para los Estados Unidos es otro. Según parece, después de haber permitido el *match de box* entre el blanco y el negro, que se han puesto amoratados, las autoridades están rojas de vergüenza, y como ese espectáculo brutal ha quedado fielmente reproducido en cintas cinematográficas, se trata de prohibir á toda costa que éstas se exhiban "para que el público se entere".

Pues bien, no. Eso no se hace. Déjese que también las cintas se desarrollen y se desenrollen. No se inutilicen, no se tiren, recuérdese la recomendación juiciosa del poeta:

Arrojar la cara importa,  
que el espejo no hay por qué.

EL DEL VERDE GABÁN.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Homenaje al teniente general don Donato Alvarez



Grupo tomado en el salón bajo del Club del Progreso



La concurrencia en el salón



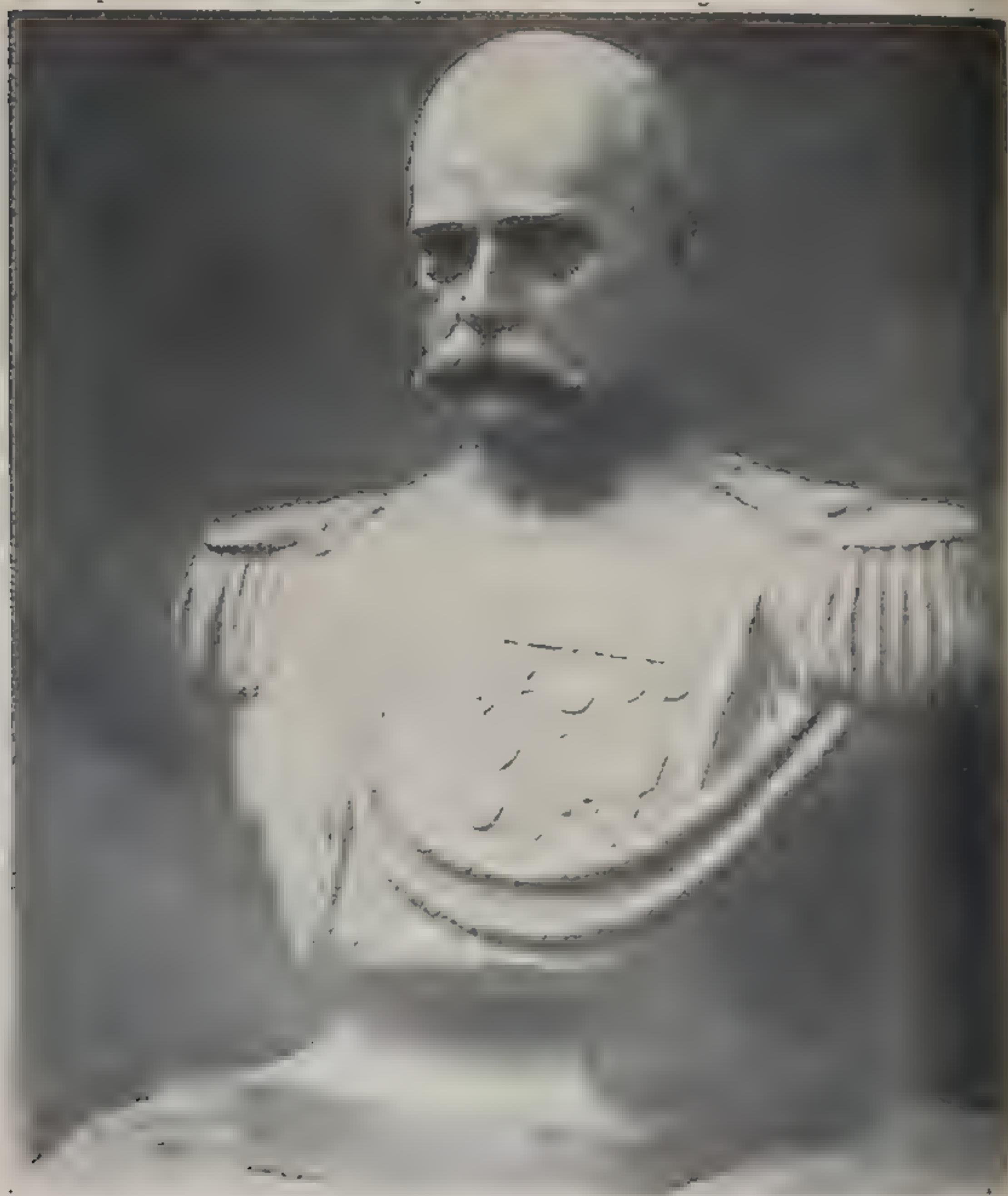
En la Avenida oyendo el Himno



HOMENAJE AL TENIENTE GENERAL DON DONATO ALVAREZ



El doctor Julio V. Villafañe en el balcón bajo del club al hacer entrega del busto de bronce al teniente general Alvarez, en nombre de la comisión patriótica



El busto del teniente general Alvarez que le ha sido donado



## Homenaje á Belgrano



Llegada de los alumnos de la Academia de Bellas Artes al mausoleo de Belgrano, donde colocaron una placa



Sacando la placa del armón en que se transportó



Llevando la placa al pie del mausoleo



# HOMENAJE A BELGRANO



Colocando la placa



Los discursos



La concurrencia escuchando á los oradores



## Homenaje al Triunvirato



Durante la ejecución del Himno Nacional



El subintendente de Belgrano, señor Sánchez, recibiendo de la placa dedicada á los triunviros por los vecinos de la parroquia de San Bernardo



La comisión del Centenario de la parroquia de San Bernardo y vecinos





La placa que se colocó en la esquina de las calles Triunvirato y Río Janeiro



## Fiesta patriótica estudiantil



Aspecto de la sala del San Martín durante la fiesta patriótica celebrada por los alumnos del Colegio Nacional Sur, de la capital



Inauguración de la parte literaria de la fiesta

En honor del ministro van Riet



Grupo tomado en casa del ministro de los Países Bajos, señor Leonardo van Riet, durante la demostración que le hicieron sus connacionales, por haber cumplido 25 años de representación diplomática.



## Nuevo batallón infantil italiano



Grupo del batallón con las banderas argentina é italiana en la pista de la Sociedad Sportiva



Desfile del batallón italiano



El señor Frascini, organizador del batallón, el ministro de Italia, el cónsul italiano y el mayor Pini, al paso de las banderas



## Inauguración del Congreso Científico



Entrada principal



El presidente de la República y la comitiva escuchando el discurso de apertura del intendente señor Guiráldez, presidente de la Comisión Ejecutiva



INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DE ARTE



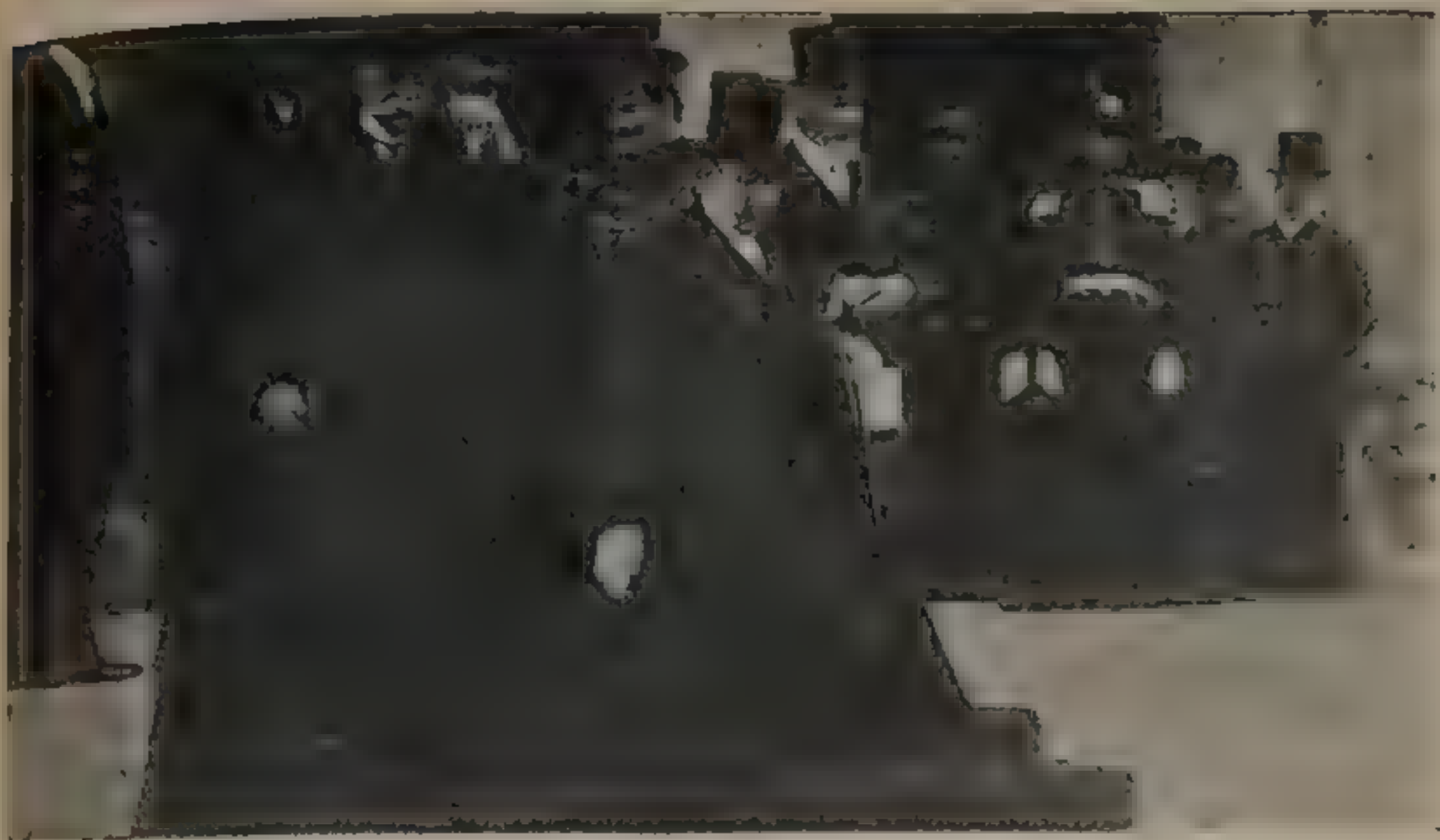
El delegado de la Comisión Nacional del Centenario, doctor Ernesto Pellegrini, pronunciando su discurso



El presidente de la República y la comisión de recepción, en el "lunch"



INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE ARTE



El doctor Figueroa Alcorta saliendo del local después de la inauguración



Familias retirándose de la Exposición



Grupo de artistas españoles con el ramo que colocaron en la sala de las obras de Zuloaga



## Enlaces



Srta. Leticia Barroso con el señor José M. del Corral    Srta. Maria V. Gaboto con el señor Enrique Carriguy    Srta. Florinda M. Cicero con el señor Alberto R. B.

## Inauguración de la Exposición de Arte



El ingeniero señor Luis A. Huergo, presidente del Congreso, pronunciando el discurso inaugural

## En el Príncipe Jorge



Banquete ofrecido por la Universidad á los delegados del Congreso Científico y del Congreso de Estudiantes



## Retratos de actualidad



Dr. Antonio Bermejo, presidente del Congreso Panamericano.



Dr. Epifanio Portela, secretario general



Dr. Arturo L. Domínguez, secretario



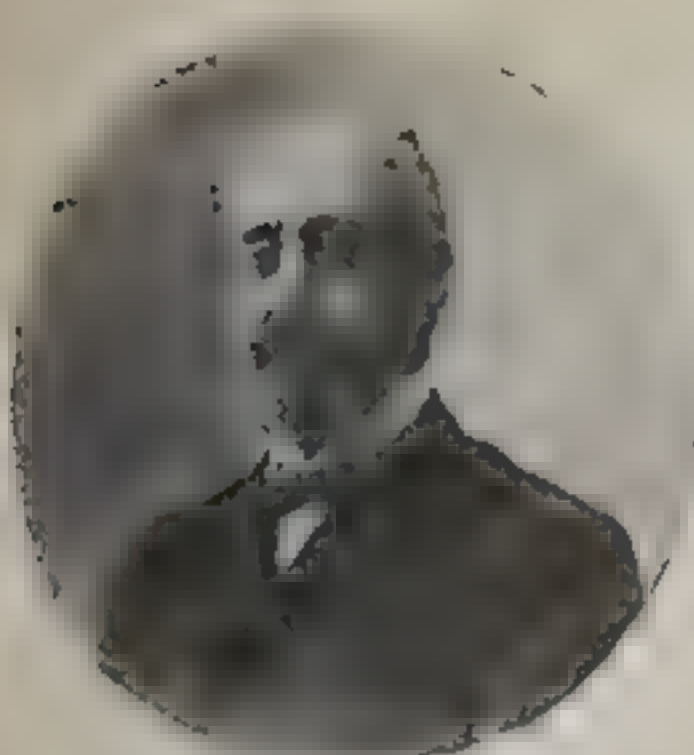
Dr. Matías Sánchez Sorondo, secretario



Dr. Paulino Alfonso, diputado chileno y delegado de su país al Congreso Científico.



Sr. Domício Da Gama, delegado del Brasil al Congreso Panamericano.



Sr. Juan Antonio Cavestany, académico de la Española de la Lengua, que se halla entre nosotros.



Sr. Aníbal Viteri Lafrontera, delegado del Ecuador al Congreso de Americanistas y al Científico.



Sr. Américo Lugo, delegado de Santo Domingo al Congreso Panamericano y al Científico.

## El incendio del arco de la Avenida



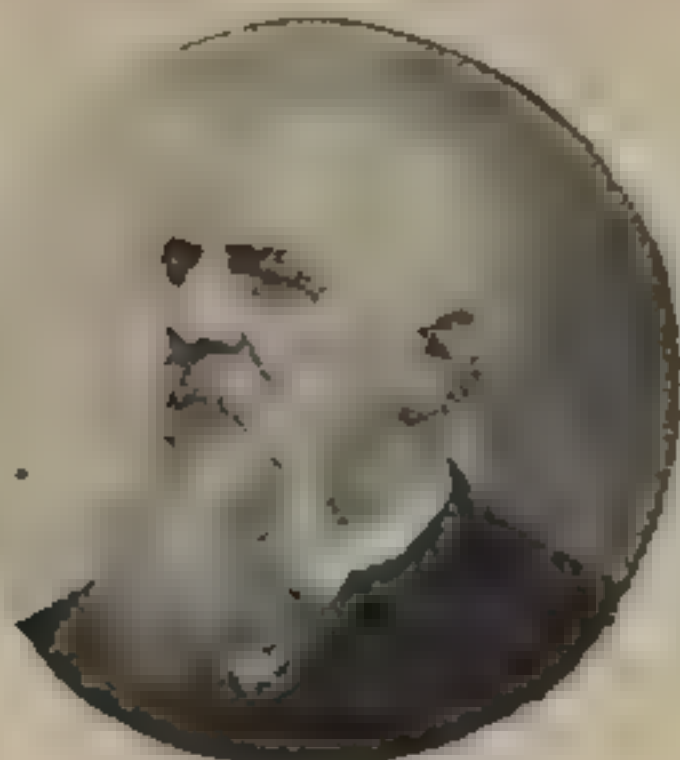
Restos del arco incendiado



## Necrología



Sra. Elena Quintana  
de Alvear



Sr. Juan Terraza



Sr. Pedro Cambiagno



El notable pintor español Ignacio Zuloaga, que acaba de fallecer. Retrato pintado por él mismo



DE CHILÉ

El fusilamiento de Guillermo Beckert



Ultimo retrato de Beckert

Ministro señor Castillo, que firmó la sentencia de muerte

Capellán de la Penitenciaría Rev. P. Cotapio, que asistió á Beckert en sus últimos momentos.



El reo en capilla acompañado por varios periodistas



Beckert saliendo de la capilla



Beckert en el banquillo



# DE CHILÉ



Segundos antes de la descarga



El ataúd, las sábanas para amortajarlo y la piedad preparada para recoger los restos, se por acaso las balas le destrozarán el cráneo.



Conducción del féretro por dos penados



Colocando el ataúd en el coche fúnebre



## Demostraciones



Banquete dado por el ministro de Justicia é Instrucción Pública, en el salón blanco de la Casa de Gobierno, al cuerpo judicial y á la Universidad, en celebración del Centenario.



Banquete dado el 9 de julio, en el Club Oriental, á los consocios argentinos en celebración de la fiesta patria, con asistencia del teniente general Donato Alvarez, el almirante Howard y los delegados uruguayos al Congreso Panamericano.



DEMOSTRACIONES



Banquete de despedida ofrecido á los delegados al Congreso de Empleados Públicos



Banquete ofrecido al pintor italiano señ.r Giacomo Grosso, despidiéndolo al regresar á Europa



## DEMOSTRACIONES



Comida dada á los doctores Ignacio Luzio, Imaz, Apphatie y Emilio Lorentz, con motivo del premio que les acordó la Academia de Medicina por trabajos científicos



Banquete al doctor Toribio Sánchez, que le dió un grupo de republicanos españoles, celebrando su elección de diputado á Cortes



## Fiesta patriótica



Los alumnos de la Escuela y Talleres Gratuitos de la Sociedad Madres Argentinas, haciendo ejercicios antes de jurar la bandera



Señoras y alumnos escuchando las declamaciones



## Inauguración del Congreso de Estudiantes Americanos



Acto inaugural celebrado el 9 del corriente en el anfiteatro de la Facultad de Medicina



Primera sesión plena del congreso, verificada el día 10 en el salón del Príncipe Jorge



# INAUGURACION DEL CONGRESO DE ESTUDIANTES AMERICANOS



La concurrencia en el salón



Los delegados uruguayos al Congreso Internacional de Estudiantes, á su desembarco del "Helios"

## Estudiantes excursionistas



Estudiantes uruguayos llegados en el vapor "Roma" para visitar las exposiciones



## Velada patriótica



El presidente de la comisión Directiva, señor Virgilio Fariña Núñez, pronunciando el discurso de apertura en la velada patriótica de la Escuela Normal de Profesores



Aspecto del salón durante la velada



## En la Sociedad Científica Argentina



Recepción en honor de los delegados y del comité organizador del Congreso Científico

## Sucursal bancaria



"Lunch" dado con motivo de la inauguración de la sucursal del Banco de Galicia y Buenos Aires, en la calle Entre Ríos, 265



DE MONTEVIDEO  
Celebración del 9 de Julio



El presidente doctor Willman, el ministro argentino señor Moreno é invitados á la recepción oficial en la legación argentina



Grupo tomado en el "hall" de la legación

Reunión de españoles



Espanoles reunidos en el Centro Callego para enviar un telegrama al señor Canalejas



DE MONTEVIDEO  
En el Club Católico



El ministro argentino señor Enrique B. Moreno, el doctor Zorrilla de San Martín y demás invitados a: te ofrecido por el Club Católico, festejando el éxito de los juegos florales.



Aspecto general del salón

Los premios á la virtud



Señoras y señoritas que obtuvieron los premios



DE MONTEVIDEO



Comisión de la sociedad "Entre Nous", que otorgó los premios á la virtud en el Teatro Urquiza

Sepelio de un marineró francés



Sacando de la capilla el féretro del marineró Juan M. Campión, de la tripulación del "Guichen", que falleció en Montevideo



El ministro de Francia pronunciando su discurso





## LOS PÍCAROS CELOS

Vamos á hablar de los celos,  
de esa pícaro pasión  
que causa tantos desvelos  
al humano corazón.

Desde la edad más distante  
ha comprobado la fama  
que es celoso todo amante,  
más celoso el que más ama;

pues sólo el amor muy vivo  
se acrecienta en su cuidado  
y así el más fútil motivo  
inquieta al enamorado.

Tan misteriosa dolencia  
¿es sentimiento ó bacilo?  
No me importa, allá la ciencia  
lo clasifique á su estilo.

Afecto ó enfermedad,  
los celos, caro lector,  
son una calamidad  
de las de marca mayor.

Cuando novio, te molesta  
el más pequeño de alle:  
que esté tu novia en la fiesta  
mientras tú estás en la calle.

Si saluda á un conocido,  
tú en seguida te enfurruñas  
y te marchas ofendido  
y mordiéndote las uñas.

El que de novio es celoso  
por cualquier cosa trivial,  
si logra llegar á esposo  
se convierte en un chacal

—¿Por qué toses? ¿Por qué  
[um] ?  
¿Dónde vas? ¿De dónde vienes?  
¿Qué escribes? ¿Por qué suspensas?  
¿Qué estás pensando? ¿Qué tiene?

¿Qué hay en el balcón que ves?  
¿Por qué te sientas ahí tú?  
¿Por qué es ornudaste ayer  
entre Esmeralda y Maipú?...

Y el celoso se enfurece  
y ruge como un león  
y hasta el aire le parece  
un motivo de traición.

La lucha es más espantosa  
y adquiere mayores vuelos  
cuando, en vez de él, es la esposa  
la atacada por los celos.

No hay detalle que no note  
y en todo un indicio ve:  
—¿Tú traes caído el bigote!  
¿Te huele á nardo el chaqué!

[No estaba así esa corbata  
cuando saliste de aquí!  
[Otra mano la desata!  
[Ay, desgraciada de mí!

Y menos mal la señora  
que en llanto sus iras pierde,  
peor es la que no llora  
y araña, patea y muerde.

La mujer de Juan Badía,  
según anoche he sabido,  
es una caballería  
para querer al marido.

Completamente vendado  
en Cerri o lo hallé yo  
y le pregunté alarmado:  
—¿Algún automóvil, no?

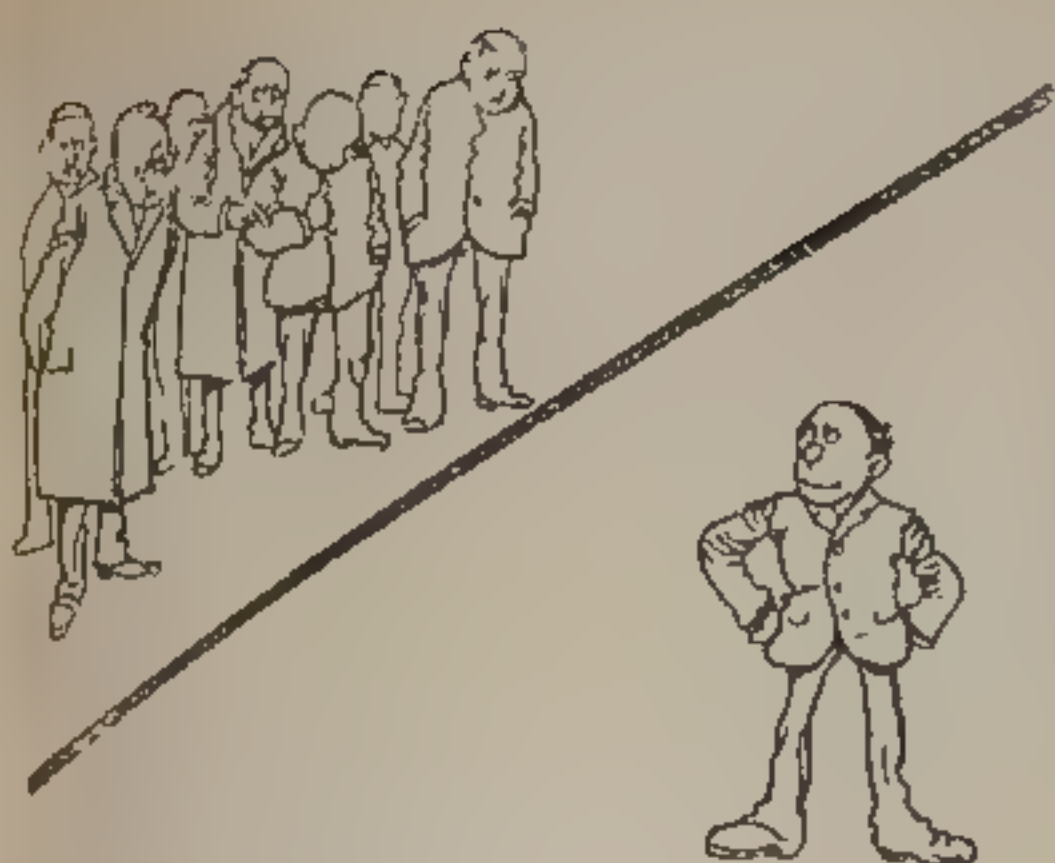
Y sin poderse mover  
contestó, chupando un pucho:  
—Son trompis de mi mujer.  
[La pobre me quiere mucho!

V. SERRANO CLAVERO.

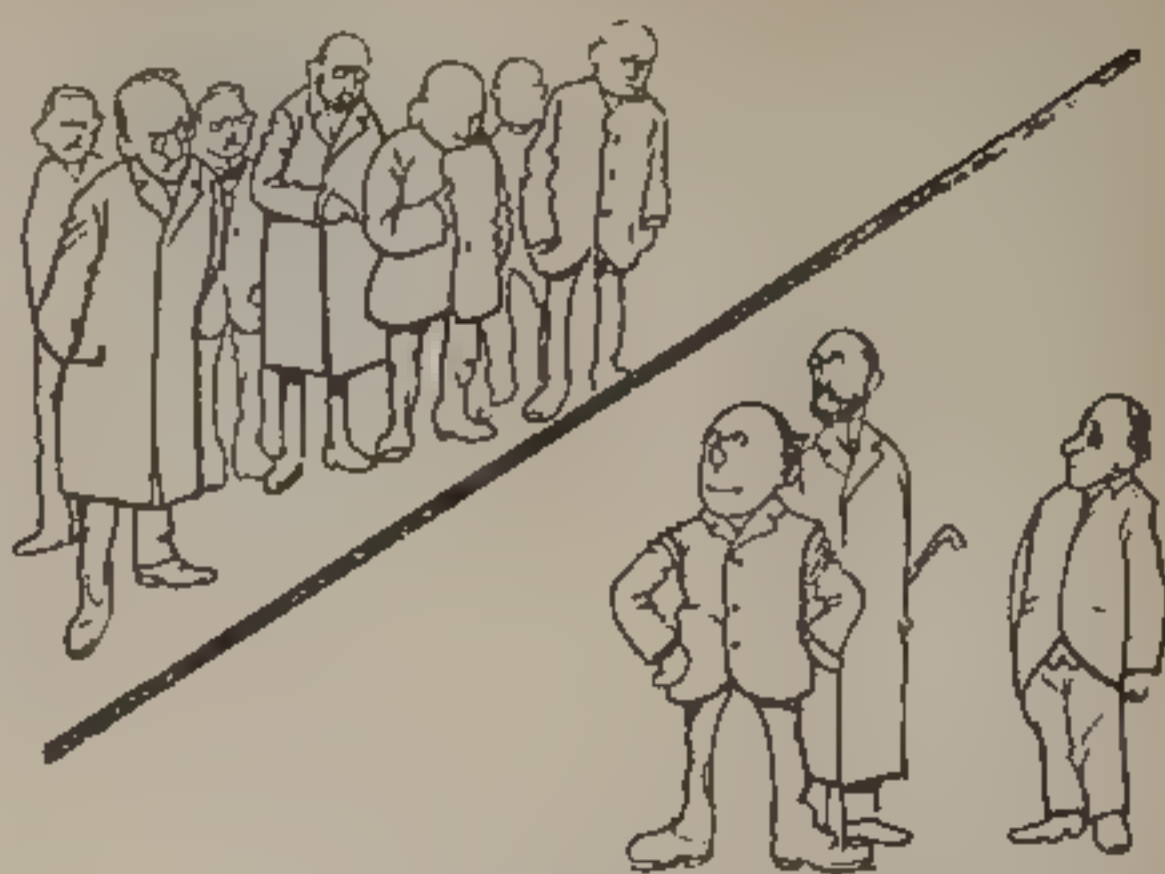


# Los denominadores

Operación aritmética



Denominador de los que ponen á los pobres nombres de cristiano y son capaces de convertir á Catrilo en Juan Pérez o Serafín García. Divide á la gente por el ej



El denominador se multiplicó y el número naturalmente, quedó más 'partido'.



Las fracciones ó "partidos" de la provincia protestaban al verse en tan mísero estado.



Pero los denominadores siguieron multiplicándose.



En tan angustiosa situación, los numeradores se pusieron á deliberar.



"¿Qué haremos?", exclamaba un viejo ochentón. "Para fastidiarnos, invocan el patriotismo, esa ley á que todos debemos someternos matemáticamente. ¿Vamos á traspasarla?"



De ninguna manera", replicó un joven. "No traspasemos ninguna ley buena. Resolveremos la cuestión dentro de la aritmética. ¿No somos más que nuestros denominadores?"



Pues reduzcámonos á entero y, como un solo hombre, acabemos con todo denominador."



# Cuento...



—Disculpe, amigazo. ¿Quiere atenderme usted un momento?  
—E cume no, mío señore.  
—Pues ya qu'es usted tan bueno, vámonos á esa cantina qu'es la mejor del Paseo de Julio, y le contaré toditos mis sufrimientos.  
—¿Ma ti me conuce á me?  
—¡Cómo... no! Pero dentremos.  
—Antunce ¿qué cosa vole?  
—Che, yo volo un apurcero pa que me salve di un gran compromiso que yo tengo.  
—Ma Cristo! ¿Cosa ti pasa?  
—¡Casi nada! Qu'es al credo yo he nacido disgraciado y no he de dejar de serio. Anoche murió mi padre de dteria.

—Povro vieco.  
—Y aunque con esa disgracia he quedao un poco guérfino ya me resinao, mi amigo...  
—Per la morte no ha rimedio.  
—Mas lo que á mí me joroba y hasta me pone cabrero es la idea que ha tenido al dejarme el testamento.  
—E cume. ¿Il te ha decato?  
—¡Una carrada é dinero!  
—Madona mía ¿qué soerie!  
—Cuntame, cuntame presto.  
—Pues ayer cuando mi tata poco á poco iba muriendo va y me dice: Nicanor yo me voy igual que sebo que se redite porque está muy cerca del fuego, y como vos siempre has sido un hijo bastante gueno ahí te dejo unos escritos de unos terrenos que tengo pualá por *Villa Ilusión*.  
—E decime compañero: ¿dobe si encontra esta tierra?  
—Después de pasar por Merlo. Luego me dió este paquete, son yo no sé cuántos pesos, todo lacrao y sellao y m'hizo hacer juramento de no abrirlo hasta cumplir un voto que habia hecho de colocar una vela en la iglesia de un tal Pedro que dijo que existe en Roma.  
—¿Di un tal Pedro? Non é vero. ¡Di San Pietro dobe dire!  
—Es lo mismo. Y como el muerto por grandes ocupaciones no tuvo tiempo de hacerlo tengo que dir yo, no más si no va el viejo al infierno. Es por lo que yo preciso de usted, que parece serio.  
—Lei mi puede domandare.  
—Pues vea, amigo, yo pienso que al dirme para la Uropa donde no manyo ni medio creo qu'es una macana el llevar tanto dinero, más siendo un otario

como yo soy...

—A lueco qui in Italia, mío paese tutti sono propio isperto.  
—Por eso cuando lo ví con ese escracho tan fresco, esa expresión de bondad y ese ojito medio tuerto mirando las figuritas del panorama chileno, juí y me dije: Nicanor ese te sirve... pa esto. Es decir, que si usted quiere, los patacones le dejo junto con las escrituras de todos esos terrenos para que usted me las guarde mien ras yo me voy y vuelvo. Y si por casualidad en el viaje yo me muero pues queda todo pa usted. ¿Que no? Pues á mi regreso yo me dirijo á su casa ¿que es?...  
—Numero otto, Salguero.  
—Y me lo devuelve todo, ¿Qué le parece?

—Está pueno.  
—Pues aquí tiene el bagayo y me voy á ver si puedo hoy mismo tomar pasaje, y piense usted qu'es el dueño de todo eso.  
—¿Ma per qué? Lo tornaré. ¿Sacramento!  
—¿Pucha digo! Que soy buro y ricién aura me acuerdo que no tengo en el bolsillo ni tan siquiera dos pesos y necesito la plata para comprar el boleto. Mi amigo, usted no tendria?...  
—Yo tengo aquí duehentos qui dobeba oggi espedire á la mía moglie.

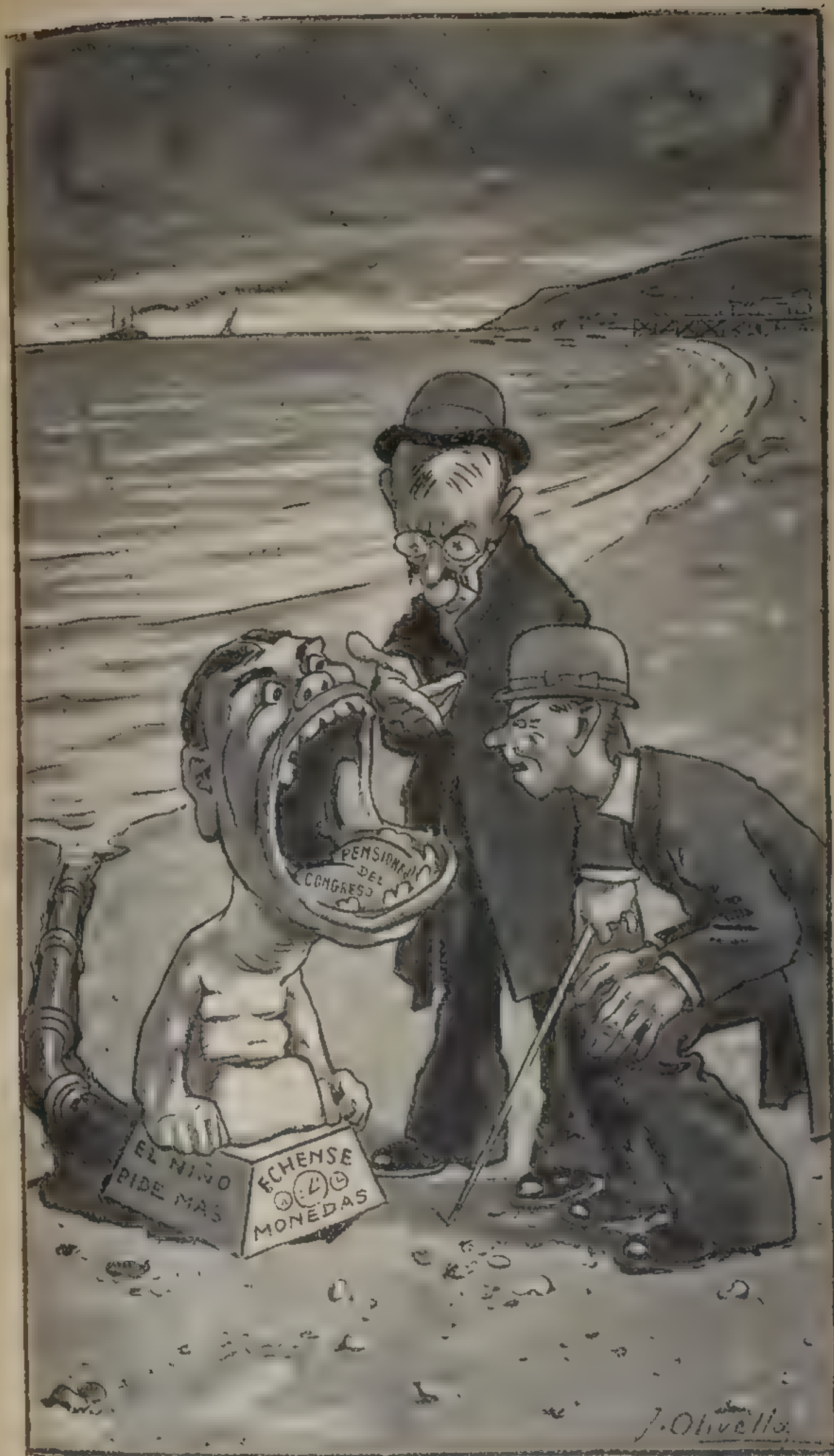
—Pues démclos. Y en colocando la vela le aviso por el telégrafo. Entonces abre el paquete y le manda cuatrocientos.  
—Tencalo nu más mío caro.  
—(El bobo no se lo dejó.) Adiós y déme un abrazo y ya sabe usted que de eso puede gastar lo que quiera. Tanta gracia y torna presto. ¿Che, mezo!

—¿Señor!  
—Cobro y te quedás con el güelto. Chao y hasta que nos veamos.  
—Chao, caro mío. (¡Poveretto!)

POLICÍA.—En la primera, denunció Juan Testaferro el haber sido estafado en un reloj y varios pesos en el Paseo de Julio por el sistema del cuento. La policía se esfuerza por capturar al cuentero.



## Aparato maravilloso



- ¿Y qué da este aparato?
- Nada.
- Entonces, ¿cuál es su mérito?
- Que no se llena nunca.



## Columnas de humo

Mister Arthour parecía dominado por el espín.

Hundido en una butaca, con los ojos entornados, la mirada fría, en todo su cuerpo dominaba una laxitud enervadora. No se movía un músculo de su cara roja totalmente afeitada, exactamente como si mister Arthour tuviera por alma un témpano de hielo.

Sin embargo, fumaba, y hay que decir que de su cigarrillo se desprendía una hebra de humo azulado que en lo alto se desplenaba en un tenue penacho desvanecido en mil fantásticas volutas.

Esto hace suponer que Mr. Arthour pensaba, porque sólo cuando el pensamiento está absorto, se desprende de los cigarrillos esa columna de humo recta y constante, que parece —como si el cigarro se identificase con la creencia del fumador— deleitarse en el dominio de las alturas.

Mister Arthour pensaba y su pensamiento buscaba sin duda una gran resolu-



ción, porque permaneció inmóvil hora tras hora toda la tarde.

Luego se levantó flemáticamente sin distender sus músculos, sin desperezarse, como hubiera hecho cualquier musulmán después de cinco horas de perezosa modorra. Por algo Mr. Arthour era hijo de la rubia Alción y no de la morena Agar.

Tocó un timbre y apareció John en la puerta, luciendo sobre la doble hilera de botones de la librea una cara de bull-dog, embutida en un corbatín, agraciada por una navicita respingada y carnosa y por unos ojillos verdes y pequeños.

—John ¿el coche?

—Yes, milord.

—¿Quiere usted vestirme?

—Yes, milord.

John vistió á Mr. Arthour sin respirar, y mientras le daba la última mano, hizo un signo de contrariedad, igual que si hubiera visto una mancha en el frac de su señor.

—¡Milord! han traído una carta.

—¿Una carta?

—Yes, milord.

—Debiera usted haberme entregado esa carta en el momento.

Milord tomó la carta que John sacó de su bolsillo de la casaca, la acercó á la nariz, aspiró un momento su aroma y la dejó sobre la chimenea.

—No la conozco. ¿La conoce usted, John?

—No, milord.

Hoy no como en casa.

Mister Arthour salió del tocador calzándose los guantes.

—Milord, la carta—dijo John atajándole en la escalera.

—¿Qué carta?

—La que huele á opoponax.

—No la conozco.

Mister Arthour bajó dos peldaños, se detuvo y gritó:

—John, tráigame usted la carta.

La carta decía: "Acabo de descubrir paradero de Alicia; ruego á usted me espere á las ocho.—*Elisabeth.*"

Mister Arthour volvió á su despacho, dejó el cenicero sobre una butaca y se hundió nuevamente en la otra.

—John, vete. A las ocho vendrá la señorita que huele á opoponax.

Mister Arthour encendió un cigarrillo y volvió á salir la columnita de humo, recta, delicada y constante.

\*\*\*

—Milord, Lady Elisabeth Gould—anunció John á las ocho en punto.

—Tráigala usted aquí.

Lady Gould entró en el despacho.

—¿Iba usted á alguna recepción?

—No, Alicia, á una decepción.

—Alicia ha aparecido.

—¿Dónde?

—En París, ¿dónde había de ser? Después de haber enriquecido á Mr. Arthour, no podía permanecer en Londres mucho tiempo sin que á ambos les salieran á la cara los colores de la vergüenza ó de la ira.

—Yo pagaba espléndidamente; te enseñé un arte... me lo debe todo...

—Sí, pero ahora vive en Saint-Michel, en un sexto piso, con un estudiante algo filósofo, algo poeta y algo loco. Hace cinco meses que tienen allí el nido, pero Alicia se empieza á cansar de vivir en una buhardilla y de comer en los restaurants de cincuenta francos al mes la pensión. Cree que á pesar de que usted la explota, se acuerda algunas veces de Mr. Arthour, sobre todo, cuando tiene que empeñar alguna alhaja.

—¿Está triste?

—Se muere de hastío. Su amante no la deja trabajar en los *music-halls* y la pobre se muere de tedio, acordándose de su protector Mr. Arthour.

—¿Vendría?

—Vendrá. Todo puede costar mil libras, viaje, rescate de joyas, compra de trajes...

Arthour miró al reloj con impaciencia.

—¿Mil libras? ¿que venga!

Mister Arthour firmó un cheque y lo entregó á lady Gould.

\*\*\*

Mister Arthour se había vestido para asistir al concurso de acreedores de mister Drake, en cuya quiebra había perdido su fortuna.

Media hora después de salir lady Elisabeth, sonó el timbre del teléfono; los acreedores de Mr. Drake no cobrarían sino el dos por ciento á tres meses de plazo.

Mr. Arthour se hundió por tercera vez en la butaca y nuevamente volvió de su cigarrillo la columnita de humo tenue y delicada.

Después escribió á Alicia esta carta:

"Saco á usted de la miseria, pero no quiero hundirla en ella otra vez. Estoy arruinado y voy á atravesarme el cráneo de un balazo. Si yo viviera, volvería á explotarla. En Novelty Palace tendrá usted contrata; en el momento que se presente puede usted hacer para sí el capital que hizo para mí, cuyo último cheque he entregado á lady Gould esta tarde."

Un minuto después sonó un disparo.

Cuando John entró, Mr. Arthour estaba hundido en el sillón, y del cañón del revólver salía una columnita de humo, tenue y delicada, que giraba en lo alto como las voluciones de un pensamiento.

A DE LA LOMA



## Frases cómicas

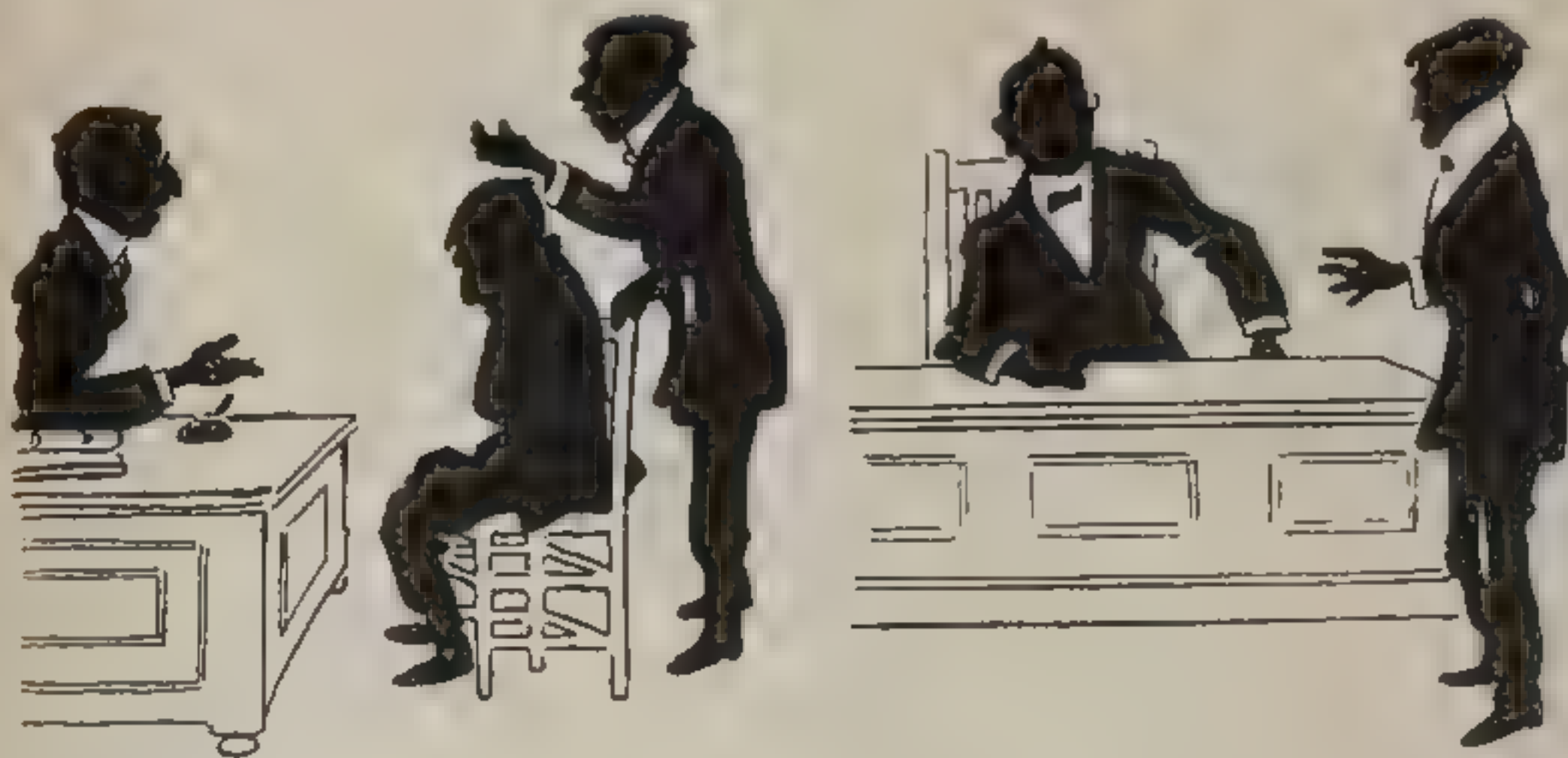


— ¿Cómo te atreves á venir á casa á las siete de la mañana! ¿Estás ultrajando mis horas!

-No hagas caso, papá, eres demasiado  
calvo para eso

-Me has dicho que no puedes ver á tu suegra, y, sin embargo, la has invitado á pasar unos días contigo.

—Como en estos tiempos hay tantos choques de trenes, es preciso aprovecharse de las circunstancias.



—Testigo, diga usted lo que sepa.  
—Pues, sé leer, escribir, contar y un poco de geometría.

—Pues, sé leer, escribir, contar y un poco de geometría.

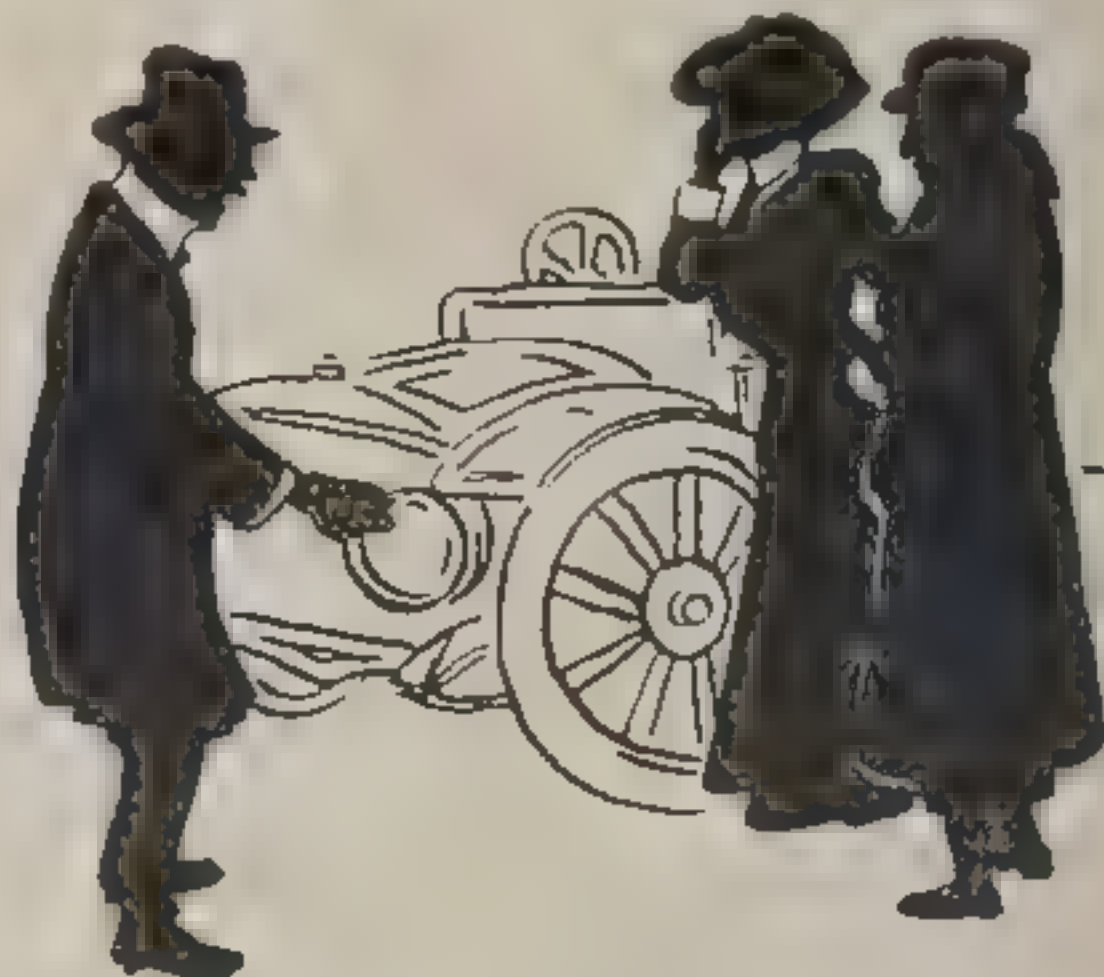
—Vamos á ver: un individuo tiene una pierna más larga que la otra, y, por lo tanto, cojea al andar. ¿Qué haría usted en ese caso?

-Pues creo que yo cojearía también.



—Quiero comprar los pañuelos más finos que tengan ustedes.

—Lleve usted éstos, señora; no los hay mejores. Cuando usted los use, le parecerá que se suena con los dedos.



—, Qué tal viaje habéis tenido?

— Hemos aplastado once gallinas, se-  
perros y dos mujeres.



## Entre sportsmen

—A ver, vos, que tenés el "programa", hermano...

—Lo siento per la tua mama, Cuancitos; pues no sabiba que teniva un hico negros.

—Cayate, nación, que todavía vas á sahr como vendiendo *Tribuna*.

—No le hagás caso, Telémaco, qu'es un chichón.

—Ya le conozeo el bulto... pero decí: ¿cuál te "palpita" en la primera?...

—A mí, "Carola".

—Es in nambre que no ma custa... enéguenle á "Poguetisas".

—Le pesa mucho la lira y se v'á volver pura musa... me agrada más "Sultaniya"... ¿qué me decís... de la vista, vos que sos medi'oculista?

—Se ta metise cun'esa, te ne v'á de-



car como in 'Turquías.

—¿Qué querés que te diga?... yo tengo "el dato" é "Plata", pero como no lo veo el níquel, me quedo con "Carola".

—¡Yes... carola, per la insalata! non mi piache.

—No le tengo fe á la "monta"... ¿y que me contás de la "segunda"?

—Hay una gran "metida" con "Tuco".

—Per lo tayerrine is buenos... se le cuegan, yo d'intro cun in coarto á "ganador" "derrechos".

—Le sacamos "medio y medio", en sociedad... yo creo qu'es una "fija".

—Si no le gana, "Ajó".

—El nenito... recién está echando los dientes y no hace más que babearse.

—Gay que comprarle in... "Cencerro" per la "coartas".

—Primero vamos á pensar pa la "tercera", pues yo teng'una gran noticia.

—Andá lanzando... que yo, ya estoy mariao.

—Me dijeron, "Ojalá".

—Que gane, pa dir esta noche'é gaita; ¿qué decís, nacional?...

—Ya saben que yo soy compañerro, é que no me ne da vergüenza aunque sias ne gros, d'indar los tres fina il caschún.

—¡Ah, italiano lindo!... mirá; por cábula, le jugamos á "Genovés", aun que vos sos medio napolitano.

—Te ne v'á salir parlando in gayego.

—Bueno, bueno... ¿cuánto le sacamos á "Ojalá"?... así dejamos la "jugada" ech'al "clandestino", y nos vamos á dar un giro pa no estar acá sufriendo.

—Es lo mecor, porque s'istamos aquí a esperrar noticia, el inferno si moere, só per darno in sustos... cugale "g'uno g'uno".

—Entonces v'así: en la "segunda", "medio y medio" á "Tuco"; en la "tercera" "uno y uno" á "Ojalá"; en la "cuarta"

á "Aguacero".

—No me custa, porque se no d'intro Ocalá é pierde Aguacero, es cume yover después di un chaparrón... ma custarriba ma "Cencerro" á "Arfonso XIII".

—Está muy flaco, p'andar de farra; todavía tiene que atmorzar much'avena... ce me'jor "Carpintero".

—Disculpá, che; pero me parece que hoy se le descompuso el banco.

—Si Arfonso isté fracos, Cencerro aboyatos é Carpintero, vale ma que me sarga dil tayer, es mecor que dequemos il oficios.

—¡Pero no ves, bachicha, que como hoy está la "pista" "pesada" y el tiempo pide agua, tiene que venir... un Aguacero!

—Bueno, sacate la ganas, se después no sacás la lenguas.

—¿Y en la "quinta"?...

—Si á "Chauffeur" no se le descompone el automóvil, tiene que entrar.

—Al garrage... porque se orvidó la benécinas... aquí no gay gotro que "Pinche".

—No es de mi cocina, pero si les gusta...

—El italiano le sintió el olor á la menestra y se le despertó el apetito... con ése yo también me meto aunque después me la dé chanta.

—Aprovado... así es que si queda viyuya se le saca "dos y dos"; y vamos á pensar pa la "sesta", sin acordarnos de la última, porque no vale la pena.

—Si les parece nos embarcamos en este "Chinchorro".

—Discurpá, ma no dentro, pues no yega aunque si vuerva goletas.

—Me parece qu'estás mal, italiano; mirá que yo tengo noticias de un "apronte" en que corrió más que bergantín con viento en popa.

—Sin embargo, á mí tampoco me gusta... disculpen si contrarío, pero yo lo tengo al "ganador" apuntao en este papelito... arriansen: "La Cigarette".

—¡Cigarette!... no me gase farta per matar il vicios... cun casi sacase la cauchuya ya que istase il ma manates, ma porró temse in coenta per otrra vez, que nta creoyo, no nay nechesitá de parrolar... mapees per envidar cun in cigarrijos.



## Transeuntes conocidos



Sr. Antonio Santamarina  
Diputado por Buenos Aires



# CHUCHERIAS



## Blanco y negro

"Comunican de Reno que el negro Johnson venció á Jeffries en el match de box. Jeffries recibió, entre otros, un fuerte golpe en la nariz. Se equivocó la cátedra en sus cálculos, pues contaba como seguro el triunfo de Jeffries."

Aunque el blanco no era blanco,  
encuenro muy natural  
que siendo *negro* el rival  
no diera el blanco en el blanco

Gracias que, si la nariz  
Jeffries ha sacado rota  
á raíz de la derrota,  
no fué rota de raíz.

Los de Reno calcularon  
que el blanco al negro sería  
quien en el match vencería  
y por el blanco apostaron,

mas como triunfó el moreno  
les salieran desiguales  
esos cálculos *renales*,  
quiero decir, los de *Reno*.

\*\*\*

## Polvareda

"Se ha ofrecido en ensayo un aparato aspirador de polvo, que podría dedicarse á las salas de espectáculos públicos, para dar así cumplimiento á la ordenanza que establece la obligación de mantener semejantes aparatos en los teatros."

Si el hacer la instalación  
del aparato en cuestión  
de utilidad resultase  
y para la aspiración  
del polvo se utilizase,

de fijo protestarían  
las señoras alarmadas,  
pues como ellas lucirían  
polvos de arroz, temerían  
quedarse desempolvadas.

\*\*\*

## Loza fuerte

"Córdoba.—Excelente impresión ha causado el nombramiento del doctor Eufasio Loza para fiscal del gobierno."

Gracias á la buena fama  
que en Córdoba Loza goza,  
por más que *Loza* se llama  
nadie cree con escama  
que pueda ser frágil *Loza*

\*\*\*

## Cortés y valiente

Buena Esperanza.—Es objeto de serios comentarios el proceder del Consejo Nacional de Educación, que deja á esta escuela

de reciente creación sin personal docente. Su director, señor Cortés, es el único profesor que da clases á 200 alumnos."

Felicito al director  
por esa conducta, pues  
con ella prueba Cortés  
que vale y tiene valor.

Si á algún miembro del Consejo  
lo mismo le sucediera  
y por una vez se viera  
de Cortés en el pellejo,

se daría exactamente  
cuenta de que necesita  
valor. Gracias que no quita  
lo Cortés á lo valiente.

\*\*\*

## Rubor natural

"Montevideo.—Varios jefes nacionalistas que se encuentran en Entre Ríos telegrafaron lo siguiente: "A nuestros correligionarios: La concurrencia del Partido Nacional á la farsa grotesca de noviembre sería una torpeza si no fuera una traición infame. Los que pretenden llevar el partido á la derrota legalizando una farsa inicu y desvergonzada escupen sobre las 5.000 tumbas de hermanos de causa que yacen en Las Lomas. Ya basta de postración cobarde y de traiciones infames, en nombre de un pacifismo ridículo y pusilánime. Es mejor que se hagan colorados una vez por todas."

Pienso que los aludidos  
se darán por entendidos,  
y que, al verse así tratados,  
se habrán vuelto colorados,  
colorados bien subidos.

\*\*\*

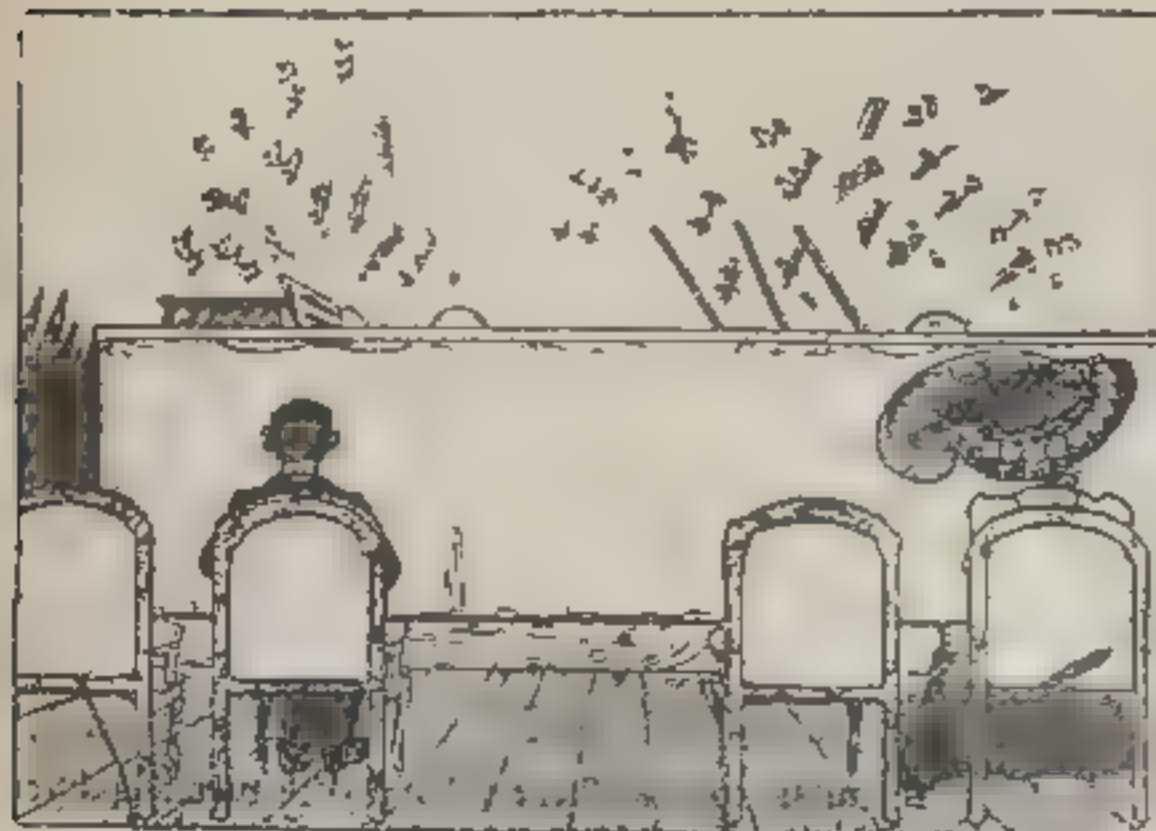
## A Gotha en globo

"Berlín.—Comunican de Riesa (Sajonia), que el dirigible militar "M 3", que salió de esta capital ayer á media noche con destino á Gotha, tuvo que descender en Zeithain á causa de la obscuridad y del fuerte viento que hacía peligrosa la marcha del globo."

Es más que temeridad  
pretender un imposible,  
ir á Gotha en dirigible  
con viento y obscuridad.

Y aunque yo no entiendo jota  
de aerostación, me figuro  
que si estaba tan obscuro  
no se podría ver *Gotha*.

## ORQUESTA ECONOMICA



La orquesta de muchos profesores que se ve desde la sala...



...y lo que se ve por el otro lado.

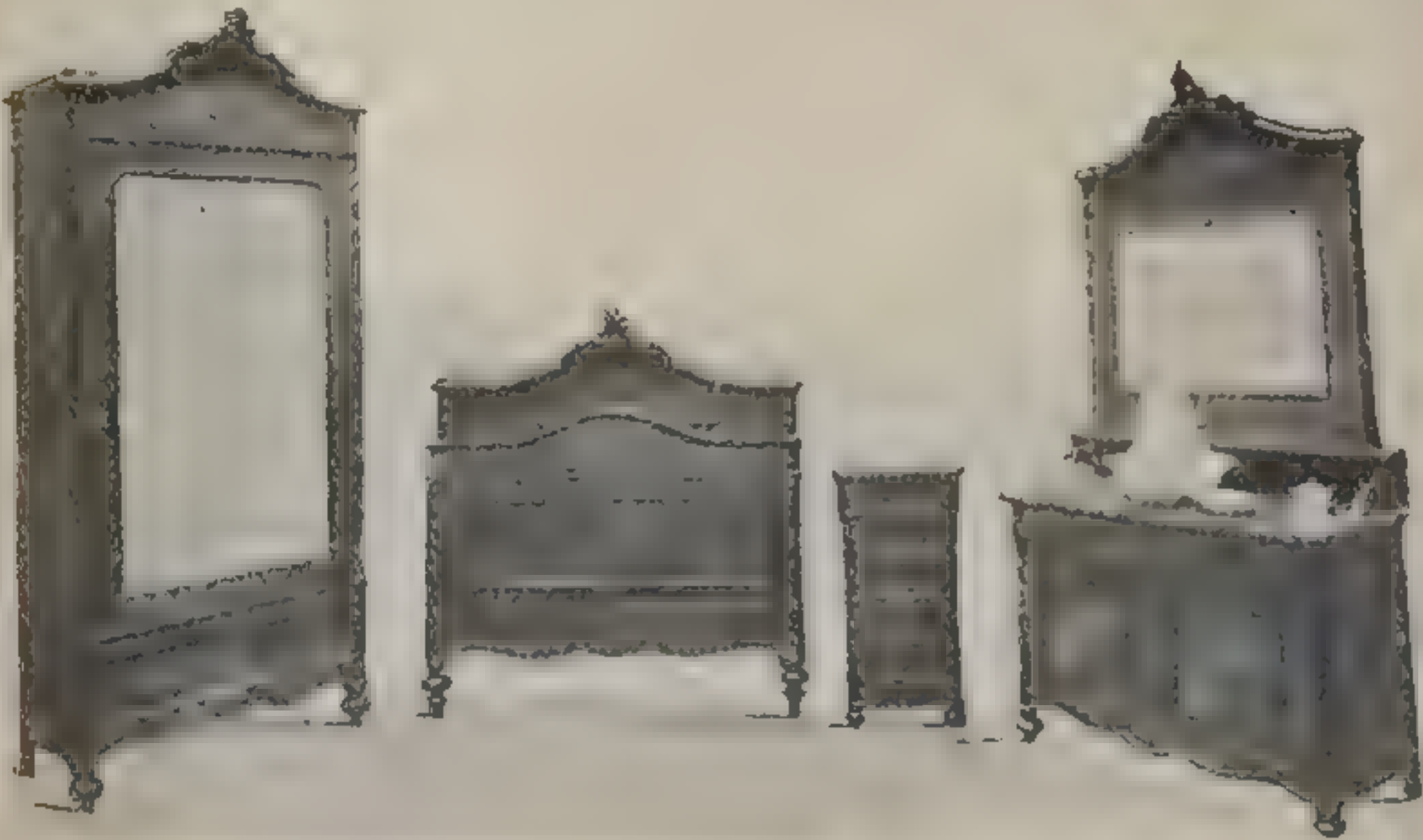


# Casa SANZ 838, CUYO, 844

TENEMOS EL MAS GRANDIOSO SURTIDO DE MUEBLES EN EXPOSICION EN NUESTROS SALONES DE VENTA A PRECIOS CON NOTABLES REBAJAS



Regio juego Luis XV, en nogal sobre roble, mármoles ónix, lunas Saint-Gobain, completo..... \$ 750.—  
El mismo, con ropero de dos cuerpos, completo, 7 piezas..... \$ 350.—



RECLAME!! Elegante dormitorio para matrimonio, nogal con Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas..... \$ 205.

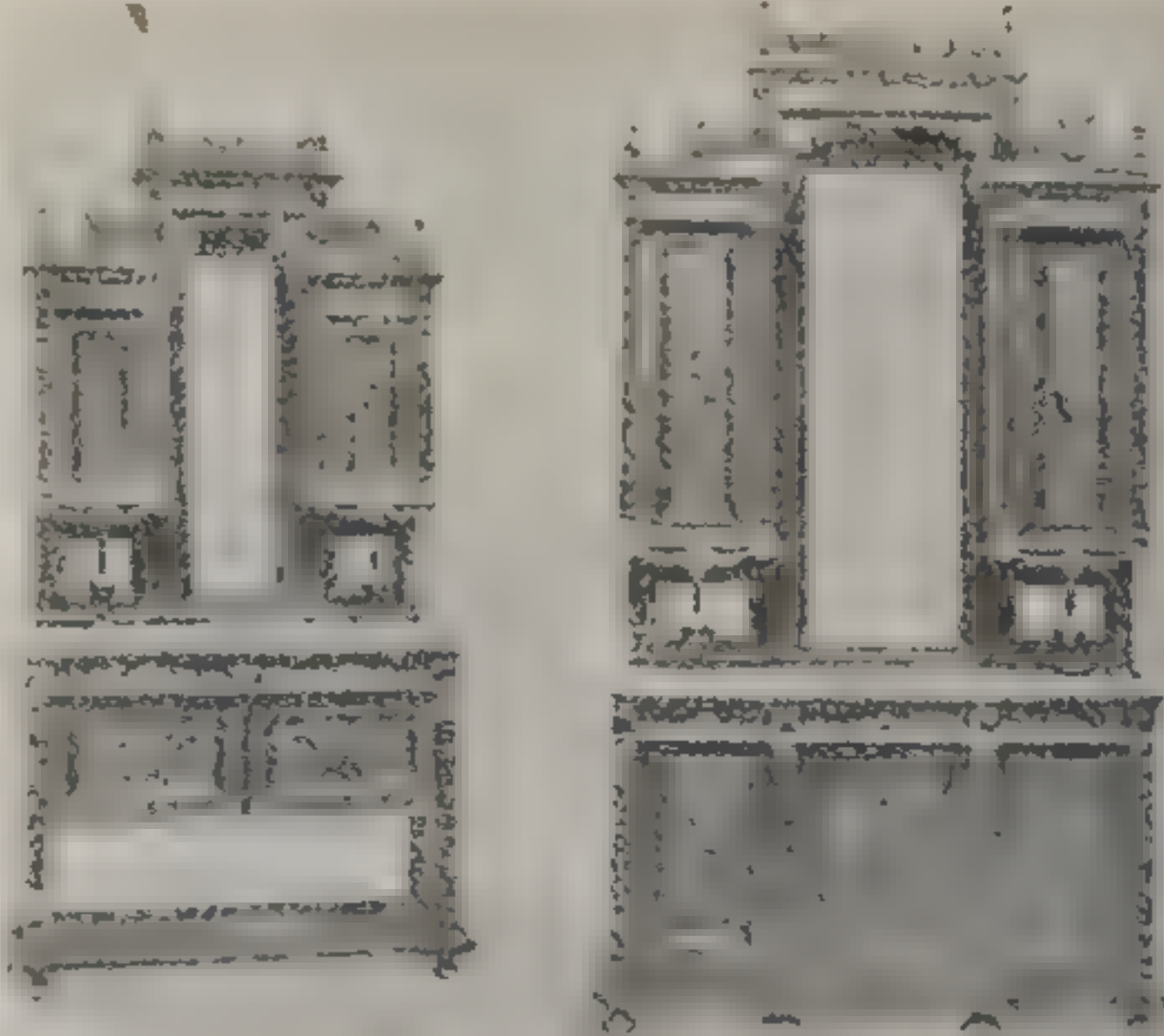
Soberbio comedor Renacimiento, á tres cuerpos, en nogal ó roble mármoles finos á seis lunas lo mejor \$ 250.

El mismo, en estilo Imperio, mueble bien construido..... \$ 220.—

Embalaje y conducción GRATIS

TELÉFONOS:  
Unión 3311 (Libertad)  
Coop. 1826 (Central)

Casa SANZ  
838, CUYO, 844

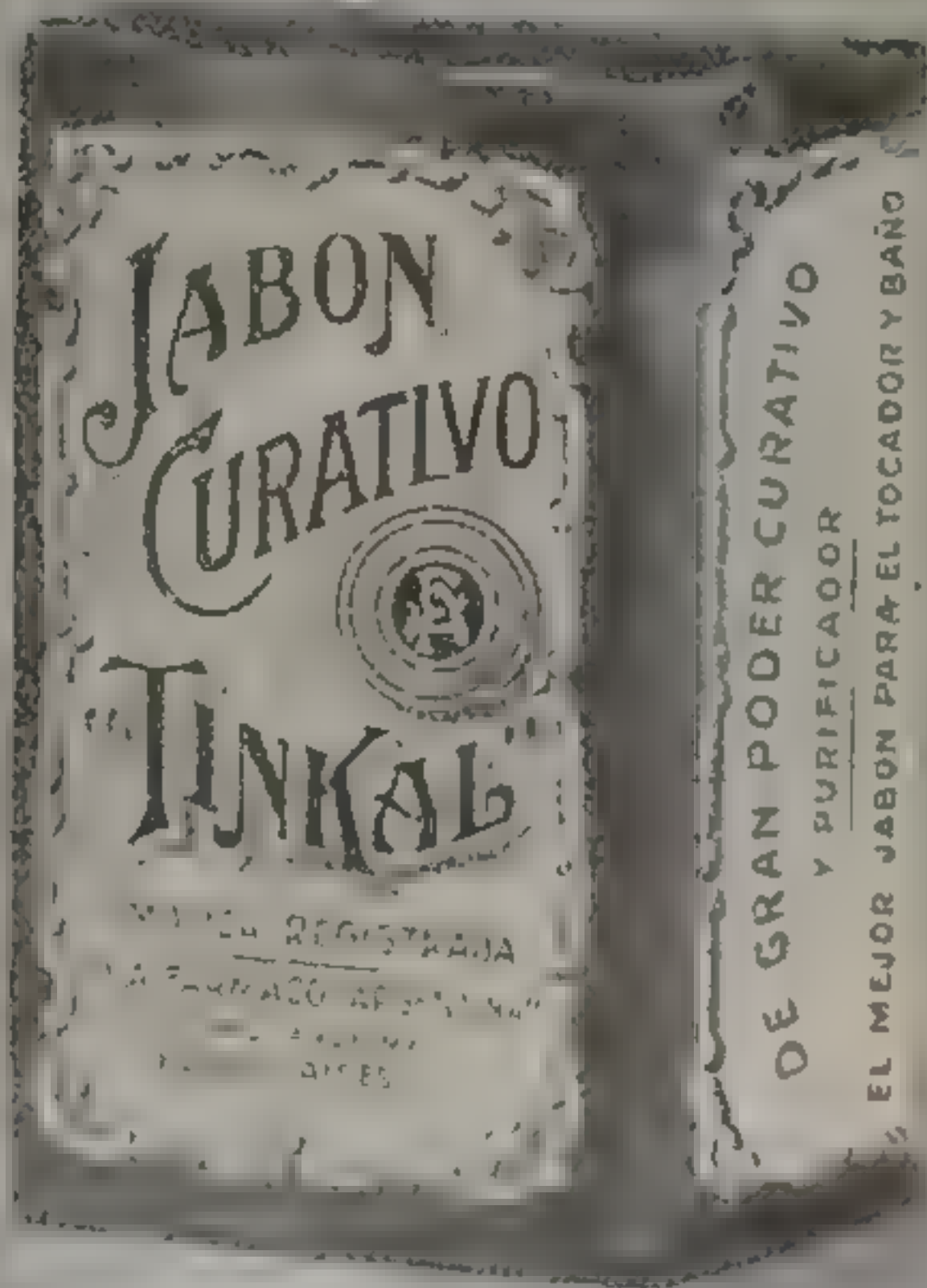






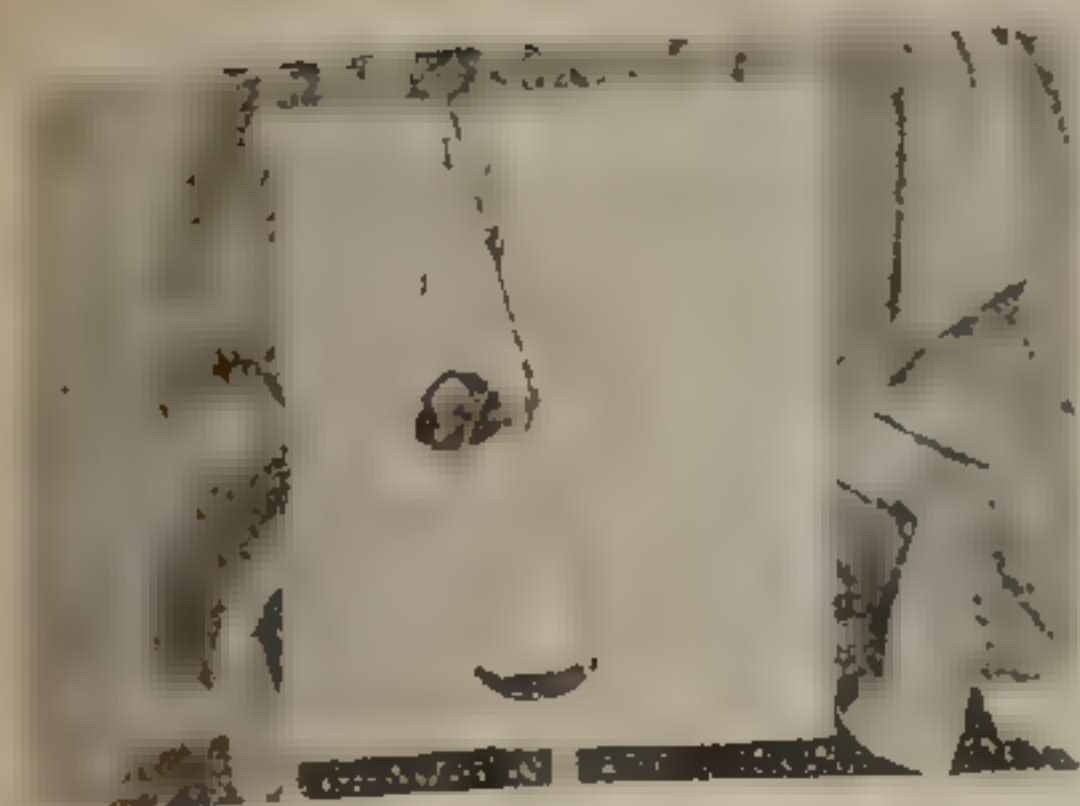
# JABON CURATIVO TINKAL

Suaviza y embellece el cutis, in-  
mejorable para el tocador y baño  
y muy recomendado por su pureza  
para el uso de la infancia.





## Experimentos maravillosos



Bola liviana de celuloide pesada con un pisapapel de mármol. Posición de los objetos en los platillos de la balanza antes del experimento de la señorita Tomczyk.



La señorita Tomczyk haciendo que la bola de celuloide y el pisapapel de mármol se balanceen ó queden en equilibrio. Para ello sólo ha colocado las manos como se ve.

Mucho interés han despertado en Europa últimamente los experimentos realizados por el doctor Ochorowicz, de París y Wisla, con la señorita Stanislaw Tomczyk, médium que, según dicen, posee extraordinarias cualidades magnéticas. Cuando está hipnotizada puede hacer que se levante en el aire cualquier objeto. Durante una serie de experimentos, un guante puesto en una mesa frente á ella, se levantó á

su deseo, se encorvó por en medio y ascendió en el aire para ir á caer suavemente en el regazo de una señora indicada. Análoga cosa hizo con una tijera, una caja de fósforos y una libreta, cuyas hojas se volvieron según sus indicaciones.

Otro experimento sorprendente fué el realizado con una balanza, que representan las dos ilustraciones primeras.



Tijera levantada en el aire sólo poniendo las manos sobre ella

LA MARCA DEL DIA

**CHAMPAGNE IRROY**

Hijos de Irroy y Cía. Sucesores de Rothes & Kern - REIMS



# AGUA NUPCIAL

Del químico farmacéutico **SILVIO BOARI**

## La reina de las aguas para el cutis

Igual que los ídolos, que aquellas antiguas divinidades paganas permanecían encerradas en las sombras de los templos y las muchedumbres solamente podían contemplar los días en que la diosa, escoltada por sus sacerdotes, aparecía en toda su gloria y esplendor, la mujer debe retirarse en el templo misterioso donde rinde culto á su belleza, escapando á toda mirada, para cumplir los ritos sagrados prescritos por la higiene y la ciencia de la estética.

Allí, sin testigos, se siente mujer, criatura terrenal, afecta á diversos accidentes naturales.

Ella debe hacer que todos ignoren esos accidentes, y de manera principal papel cuyo amor es la alegría de su alma y que con estas revelaciones se desencantaría. En las horas de voluptuosidad ella se le aparece hermosa, radiante, envuelta en efluvios de la pasión, transfigurada por la dicha, mas luego de la batalla, es preciso recuperar las fuerzas, dar nuevamente á los músculos el vigor y la elasticidad que permitan reanudar la lucha. Empero es indispensable que la mujer esté convencida de que ese vigor y esa juventud perpetua son dones misteriosos que la naturaleza le han prodigado á ella, la privilegiada, para hacerla inmortal; el día que sabe que solamente por la ciencia detuvo el influjo de los años, que es necesario servirse de la naturaleza y que le es tributario de cosas materiales; el día que deja de ser princesa soñadora, suena para la mujer la primera hora de su ruina.

La ilusión es hija de la poesía, ella la conserva y ella constituye la llave de oro del amor, la columna que sostiene el edificio de la felicidad.

La hermosura encerrada en el misterio de su templo no ha de permanecer inactiva; debe prepararse para la lucha, pasando una revista de conjunto y de detalle, á fin de no descuidar nada para corregir sus imperfecciones, reemplazándolas ingeniosamente si no ha sido favorecida; y, cuando la obra se llevó á cabo, entonces, al abrir las puertas, aparecerá más radiosa que la visión de una nueva aurora.

Las damas que se precien de guardadoras de su belleza y de cultoras de sus encantos, deben usar el **AGUA NUPCIAL**.

El **AGUA NUPCIAL**, además de todas las virtudes que reúne, es económica, porque es polvo adherente impalpable, blanco y de perfume delicado que comunica á la tez, suprime todos los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares, pues necesariamente hay que aplicarlos después de su uso, por no tener las propiedades de blanquear el cutis. Además nuestra preparación es inalterable, no cambia de color, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamación del cutis, porque no contiene mercurio, ni plomo, ni cinc; es garantida inofensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo.

Están á disposición de cualquiera que lo solicite infinidad de certificados de distinguidos facultativos y de respetables señoras y señoritas.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

NOTA.—Avisamos que ya están en venta los frascos con nueva etiqueta.







## CONSULTORIO FEMENINO

*Alma Dolorosa, Buenos Aires.*—No, el amor propio siempre es bueno. Sin él ¿qué valor tendría el amor al prójimo?... El alma, siempre es femenina, aun el alma de un hombre; por eso quien más alma tiene, más sensible es, y mejor pasto es para el dolor. Pero es bello algunas veces no parecer lo que somos. Los



cuales son lindos por su soleto interior. Como ésa, hay cosas que no son bellas sino son interiores, y así de la feminidad el alma del hombre.

*Marquesa del Prado, Montevideo.*—Las dos cosas: unos días coquetería, otros desdenes y lo enloquecerá de pasión. Pero sospecho que no la anhela para el himeneo.

*Una Subscriptora, Linch.*—Crema Simón. Eso de la sortija prodigiosa es un cuento de sacalíña: la felicidad no se compra. Las agujas eléctricas extirpan el vello.

*El Crepúsculo F. L., Flores.*—Si tiene buenas condiciones morales, no debe dudar; sobre todo siendo también del gusto de su familia. Es buena la de eucalipto.

*Una Campesina R., Arroyo Corto.*—Se compondrá, pero la boda depende de mil circunstancias fortuitas que no se pueden prever. Además, no me dice usted las causas del enojo. ¿Leve ó grave?

*Agar, Córdoba.*—No me extraña que me preguntes de qué provincia soy, porque ya sé que no lees esta página, como lo prueba el que me dices que hace un año me escribiste y que no te contesté; que no leíste mi respuesta, debieras decir, porque en el número 246 fué inserta, y de 11 líneas nada menos. Cuando dije que era de Madrid, lo dije para todas mis antiguas y curiosas amigas, sin sospechar que iba á tener que decirlo para cada una. El oráculo dice de unos que tendrán muchos hijos, y de los otros, que sufrirán accidente. Bueno, mandame esa carta. Estás muy cariñosa conmigo, te lo agradezco porque hoy estoy triste, pero quiero que me acompañes en el sentimiento. Es seguro que tu pebete te olvidará, está en la edad en que todo se olvida, porque todo se desea demasiado.

*E. R., Buenos Aires.*—¿Pero manchas de qué? Según la mancha, así es el procedimiento. Una de hierro no se quita lo mismo

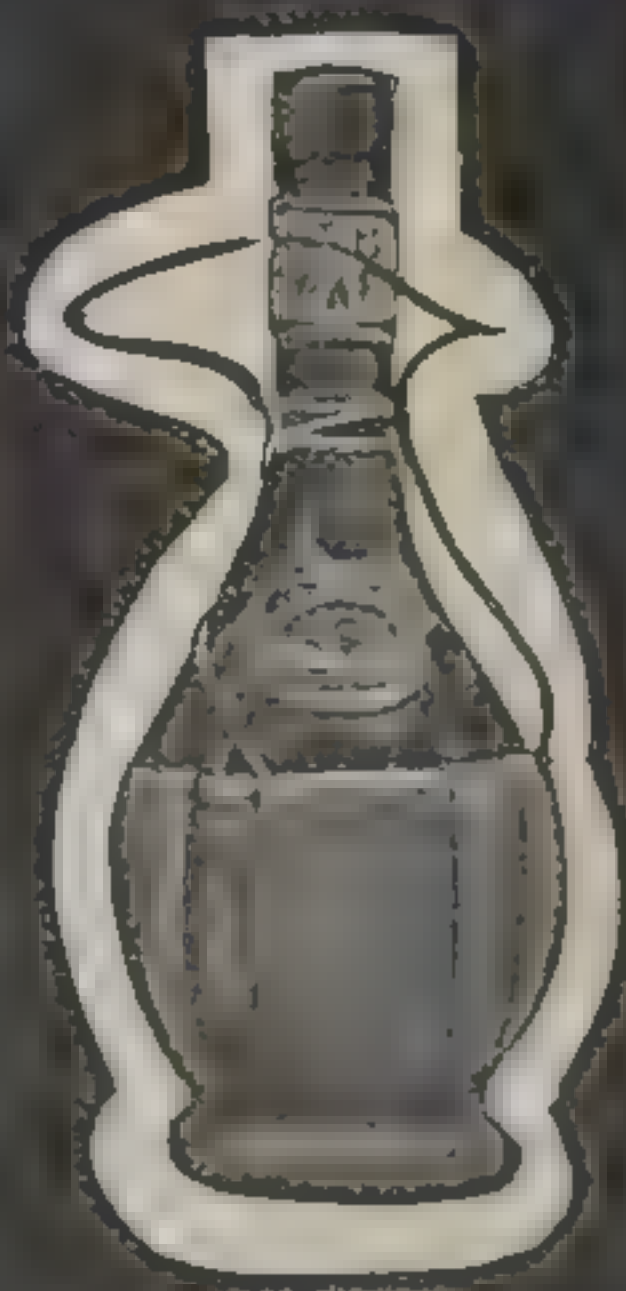
### GRAN ÉXITO DEL RENOMBRADO

# CHIANTI NICCOLINI

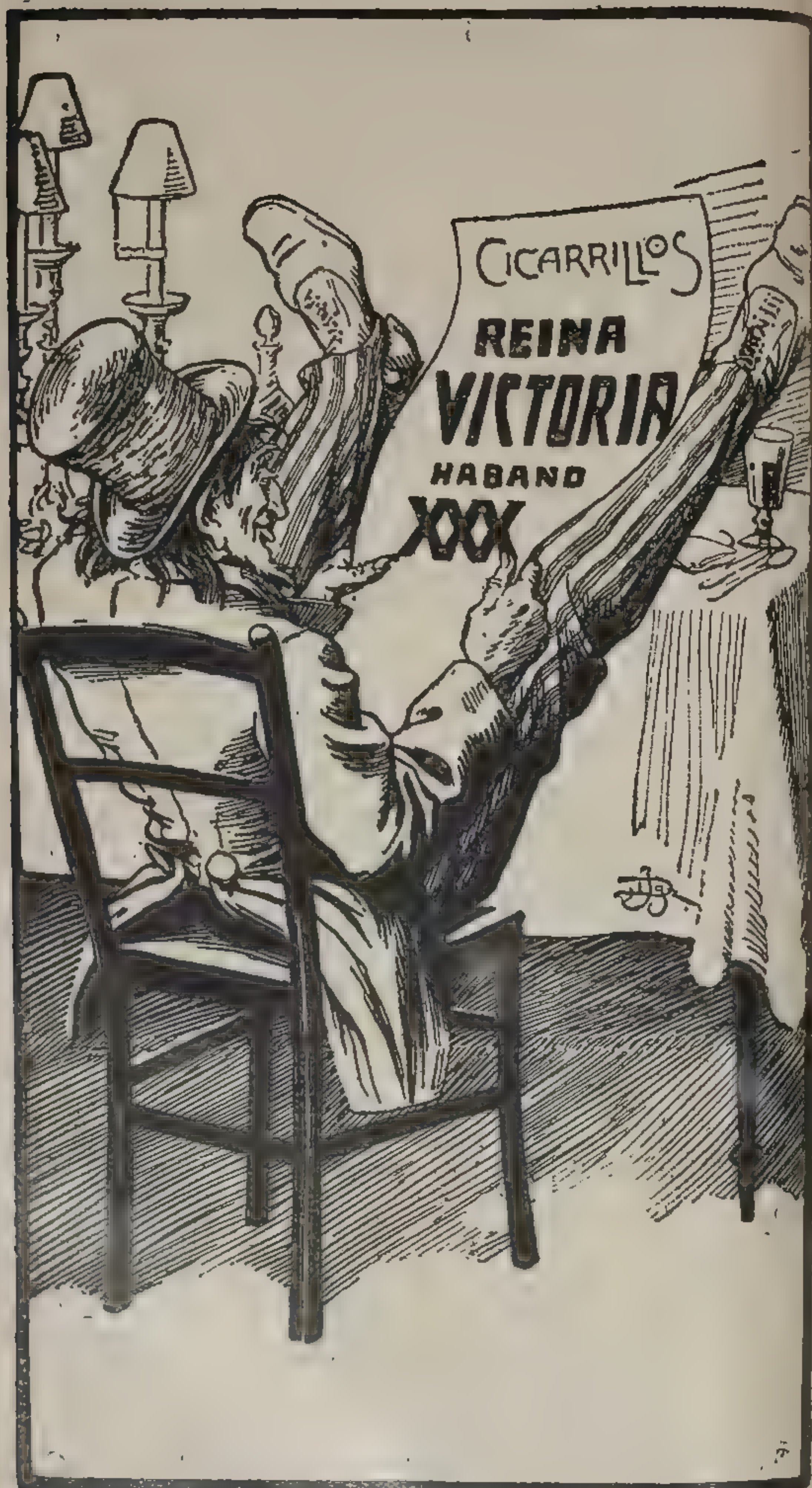
El mejor vino de mesa

Concesionario para la venta en la  
República Argentina:

JOSE NARICE CUYO 1481-83  
Buenos Aires









## CONSULTORIO FEMENINO

que una de tinta ó una de aceite. Y además, según el terciopelo; ¿de seda?... ¿de algodón!...

*Mably, Buenos Aires.*—Un ramo de flores puede durar fácilmente muchos días si se le rocia con agua fresca y se le coloca en un búcaro que contenga agua de jabón, la cual nutre los tallos y conserva las flores tan lozanas como si se acabasen de cortar de la planta. Cada mañana debe sacarse el ramo del agua de jabón y tenerlo vuelto durante uno ó dos minutos antes de colocarlo otra vez en el agua jabonosa renovada y después de rociado como dije antes.

*Una Sanjuanina, San Juan.*—Lee á Jorge Sand. Los trabajos de conquista nunca son arduos para los espíritus superiores. Dominar en la impotencia y soñar es de débiles. Temperamento blando, imaginación, generosidad, análisis, voluntad mediocre.

*Melancolía del Desierto.*—Rezaré tu oración y pediré un favor. Gracias por tu buen deseo.

*Una Colegiala, Buenos Aires.*—Le aconsejo que elija á San Juan de la Cruz.

*Lulú, Buenos Aires.*—Hágale mala comida é invente molestias por la tarde. Sí, Lujá, guerra á los impertinentes.

*Morella, Montevideo.*—Bueno, es natural; ya dijo Epicteto que es tan difícil á los ricos adquirir la sabiduría, como á los sabios adquirir las riquezas. No envidie la suerte de los ilustres tenderos.

*Chela, Córdoba.*—Como en el cantar te diré que:

"Cuando escribirme pretendas  
de papel sírvate el agua;  
y así durará más tiempo  
lo que escribes en tus cartas."

*M. S. L., Buenos Aires.*—La dueña viste una linda toilette de interior, llamada traje de recepción, para manifestar á sus visitantes que desea agradarles, pero en manera

alguna debe ser de lujo tan excesivo que pretenda eclipsar á las señoras que asistan.

*Danseusse, Buenos Aires.*—Bien, ¿y cuál? No me arrepiento de lo dicho. Le diré como Salmerón á un asendereado ministro español: "No puedo rendir homenaje al honor estando en pleito la virtud".

*Waleska, Buenos Aires.*—Porque él describe siempre las situaciones con el ambiente en que han de desarrollarse, y tiene confiada siempre la descripción de las mismas al trabajo armónico y á la orquesta, siendo secundario en algunas la parte vocal, que forzosamente la situación ha de ser interpretada con monosílabos y frases breves. Aquí está uno de los grandes secretos del genial maestro que yo adoro: desarrollar y describir este misterioso ambiente que se forma en el transcurso de una acción, y llegar á esta perfección sólo podrá hacerlo un genio, porque este arte y esta perfección es la base del verdadero sentimiento, y el principio del crepúsculo de ciertos procedimientos usados y revestidos aparatosamente, pero sin consistencia para resistir por mucho tiempo la influencia del nuevo arte, que hace enmudecer por tiempo largo á aquellos mercaderes expendedores de falsas mercancías. Orquestalmente él ha dicho la última palabra; en inspiración, es de los modernos, el divino, como se dice de Mozart entre los clásicos.

*Sainte Amitié, Buenos Aires.*—Por lo buena y agradecida, tú siempre la misma.

*En guérit beaucoup, Pergamino.*—¡Qué bellas son tus cartas, y cuántas veces las leo! Tú eres de las pocas que saben hablar-me. Te leen á un tiempo mi corazón y mi seso, y gozo de la belleza sencilla y placida de tus cartas, como se goza amando con los ojos abiertos, cuando labio sobre labio los ojos se contemplan á sí mismos reflejados en otros ojos.

NOEMIA DE LIS.

## CALENTADORES para BAÑO

En exhibición en la Exposición Intern. de Higiene.

Con el calentador "EL INSTANTANEO" se prepara un baño de agua caliente en breves minutos.

Es bonito, sencillo y seguro. Puede colocarse en cualquier parte sin preparativos especiales. De suma utilidad para SANATORIOS, HOSPITALES, LABORATORIOS QUIMICOS y establecimientos ó casas particulares, donde se necesite calentar mucha agua en pocos instantes. Su costo está al alcance de todo el mundo, pues su fabricación en gran escala nos permite vender sumamente barato.

Fabricamos, además, toda clase de artículos para iluminación á gas líquido, como ser: ARAÑAS, LIRAS, PENDIENTES, COCINAS, etc., artículos de gran utilidad, sobre todo para la campaña, y cuyas ventajas sobre los demás sistemas de alumbrado son por todos reconocidas.

Pídanos catálogos ilustrados, que se los enviaremos gratis.

**HAUPT & PIZZA, Fabricantes**

VICTORIA 3270 al 3272 — Buenos Aires





# "Productos Andinos"

Casa fundada en 1897



La piedra imán

principia su precio desde 10 \$, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. Para estar seguros de poseer la verdadera PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.



Frente de la casa: ARENALES, 2301

YERBAS ANDINAS comprobadas y clasificadas por la Facultad de Ciencias Médicas de esta capital

Lista de algunas yerbas con el número que figuran en el catálogo, cuya nomenclatura es en idioma quichúa lengua primitiva, por lo cual se suprime; indicando su aplicación.

La casa tiene patente su marca registrada y está inscrita en el Departamento Nacional de Higiene, para mayor confianza del público.

Yerba núm. 519.—(Fomento).—Dolores reumáticos, paquete semanal \$ 3.—  
Yerba núm. 600.—Pulmones, tisis. Dosis semanal..... \$ 8.—  
Yerba núm. 1022.—Bronquitis, tos, etc. Dosis semanal..... \$ 5.—  
Yerba núms. 177 y 200.—(Combinación).—Vejiga. Dosis semanal... \$ 5.—  
Yerba núm. 132.—La sangre. Dosis semanal..... \$ 4.—  
Yerba núms. 200 y 777.—(Combinación).—Enfermedades de la matriz, flujos, etc. Dosis semanal..... \$ 6.—  
Yerba núms. 300 y 163.—(Combinación).—Estómago. Dosis semanal \$ 5.—  
Yerba núms. 777 y 221.—(Combinación).—Gonorreas. Dosis semanal \$ 5.—  
Yerba núm. 18.—Hígado. Dosis semanal..... \$ 6.—

Yerba núm. 2047.—Calvicie. Dosis semanal..... \$ 5.—  
Yerba núm. 1023.—Obesidad. Dosis semanal..... \$ 5.—  
Yerba núm. 120.—Garganta y llagas en general. Dosis semanal..... \$ 3.—  
Yerba núm. 128.—Almorranas. Dosis semanales..... \$ 5.—  
Yerba núm. 300.—Jaquecas..... \$ 5.—  
Yerba núms. 139 y 1022.—(Combinación).—Asma. Dosis semanal... \$ 5.—  
Yerba núm. 164.—Sífilis. Dosis semanal..... \$ 5.—  
Yerba núm. 439.—Impotencia y esterilidad. Dosis semanal..... \$ 5.—  
Yerba núm. 902.—Corazón. Dosis semanal..... \$ 3.—  
Yerba núm. 901.—Riñones..... \$ 5.—  
Hay muchas más. (El pobre no paga nada).



## "CHUSCHAMPI"

LAS y REUMATISMOS. Precio del frasquito: \$ 3. ¡¡Esto no se toma. No puede hacer mal.

No hay fraude en el "CHUSCHAMPI"; es de yerbas naturales y verdaderas, y antes de ofrecerlo al público, ha sido experimentado debidamente por la casa.

"TE ANDINO" reconstituyente de la sangre á \$ 1 y 2 el paquete, que se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, que contienen sustancias nocivas cuyo uso acaba con todas las enfermedades, siendo delicioso y el MEJOR DIGESTIVO.

Esta Te está combinado de yerbas tónicas de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la Naturaleza que no engaña a nadie. ¡¡Nada iguala á lo natural!!

En venta la novela nacional "PEREGRINA", por P. Bustamante, á \$ 2 y un tratado "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3.

Negociaciones en comisión de canteras de ónix, mármoles, minas de oro, de cobre, wolfram, mica, venado y borato de Jujuy. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina. Se reciben objetos antiguos y armas para su venta á consignación como asimismo todos los productos naturales de las provincias y representaciones comerciales. Esta casa ya tiene su instalación en la Exposición Industrial del Centenario, Pab. A. N.º 20, clase 7.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador.

**P. BUSTAMANTE**

Escritorio y depósito: ARENALES, 2301,  
esq. AZCUENAGA, Buenos Aires  
Unión Telefónica N.º 1395 (Juncal)

NOTA.—El CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte, basta solicitarlo por carta. Todo pedido acompáñese con su valor en efectivo por carta certificada, más \$ 1 para franqueo.





# La Cocina

con un papel. Después se baten en una tartera tres huevos completos y ocho yemas con sal, azúcar y nuez mozcada; se deslién los huevos en medio litro de leche, se vierte esto en el molde y se temple en el bañomaría, sin dejar que hierva hasta que se solidifique la nata.

**Arvejas con tocino ó jamón.**—Se calienta en una cacerola manteca, en la que se rehoga jamón ó tocino cortados en pedacitos; se sacan estos últimos, y con una cucharada de harina se hace una masa que se deslíe con caldo. Se vuelven á la cacerola el tocino, el jamón, las arvejas y un ramillete de hierbas; se añade una cebolla y un poco de pimienta y se deja cocer á fuego lento.

Cuando el caldo, que ha de cocer durante tres ó cuatro horas seguidas colocado á un lado del fuego para que no se arrebate y desborde, haya espumado bien, se pueden agregar algunas cebollas, un diente de ajos y aun perejil. En todo caso, las verduras, si no ha de perder el cocido su carácter y aroma, deben cocerse en puchero aparte con tocino añejo ó jamón.

**Caldo magistral.**—En las cocinas de muchas pretensiones se prepara este caldo con vaca, gallina y pies de ternera; en las caseras no se puede apelar á tales medios, y la ternera que se mezcla con la vaca, se substituye con despojos de chuletas y con huesos de ternera; en lugar de una gallina entera, se echan menudillos, como son patas, mollejas, hígado y huesos. El caldo magistral se prepara ordinariamente en marmitas de metal. La cocción se opera en una hornilla alimentada con carbón de leña ó en un horno.

do está caliente, se echan los huevos; así que la tortilla está trabada, se pone en la superficie el escabeche, y se enrolla y vierte en un plato caliente.

**Caldo concentrado de ave, llamado á la crema.**—Para obtener este producto, se comienza por echar en una cacerola dos litros de caldo de ave desengrasado y tres; se majan crudos cuatro muslos de gullina ó de capón, mezclados con una cantidad igual de carne magra de vaca, se deslíe esta masa con un huevo y algunas cucharadas de agua fría; se mezcla con caldo, al cual se agrega un poquito de perifollo y huesos de ave asada, cortados en pequeños trozos; se pone la cacerola á calentar sobre un fuego moderado y después de agitar el líquido repetidas veces, se retira al primer hervor, y al cabo de doce minutos, se cuele el líquido por una servilleta.

Hecho esto, se engrasa un molde cilíndrico de pastel y se cubre el fondo de éste

## REGALO á los lectores de "P B T"

Rogamos leer detenidamente esta oferta y no confundirla con otras. Como recuerdo del Centenario

Ya se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T" más de 180.000 relojes, y aun pueden obtenerse como premio, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, chato, garantizado que marcha con rigurosa exactitud, y cuyos modelos cuestan 1.000 francos cada uno.

### CUPON DE "P B T"

Cobráble únicamente en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín, 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín, 1480.

Nombre y apellido.....  
Pueblo ó estación.....  
Ferrocarril.....  
Provincia.....



**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca: 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Tres Coronas, de Molina y Cía., Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Mitre, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíesenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.



TODOS LOS - - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica



Exposición de premios  
- - DEFENSA, 1278 - -

**PICCARDO & C<sup>ía</sup>.**

FABRICA:

DEFENSA, 1276

Buenos Aires

SUCURSAL:

CORDOBA. 944

Rosario Santa Fe

TELEFONOS

Escritorio y canje de ob- { U. Tel. 561 (B. Orden)  
sequios..... { Cooperativa 621 (Sud)

Fábrica y despacho.... { U. Tel. 270 (B. Orden)  
Cooperativa 93 (Sud)



# PÁGINAS INFANTILES

## Caza frustrada

El abuelo y la nietecilla, después de pasearse un rato por el hermoso parque que guarda como gallardo estuche la sun'uosa morada, se sentaron en un banco al pie de un desnudo álamo. El día estaba encantador. El viento dormía totalmente, pues en enero siempre molesta, aunque sea céfiro blando o favonio delicado. Las nubes se mantenían pegadas á las cimas de la cercana sierra y el sol caía sobre la tierra como una caricia. El abuelo sacó un libro, la nieta se pasmó viéndole engolfarse en la lectura, alzar de vez en cuando los ojos, clavarlos en el cielo, en cuanto le rodeaba y meditar. Una vez murmuró:—¡Y todo, como yo, ha de morir!...

Otra vez inclinó la cabeza hasta dar con las narices en el libro... Se había dormido...

En cuanto la nietecilla lo advirtió, echó á correr de puntillas y anduvo vagando de uno en otro sitio. Entretúvose en jugar con unas hormigas, en cuyos bien adiestrados escuadrones causaron sus sonrosados deditos grandes destrozos, y en convertir el pilón de un surtidor, que entre unos sauces cantaba, en disforme océano, del cual eran gigantescos transatlánticos unos barquitos de papel contruidos en el arsenal de sus gráciles manitas. Pero todas estas ocupaciones fueron abandonadas por la caza de una pintada mariposa que, desgraciadamente para ella, se puso ante

sus ojos. Nunca fuera lepidóptero perseguido con tanta saña. La graciosa chiquilla fué desalojando de las corolas de unas violetas, de las verdiobscuras ramas de un ariayán y hasta de los secos brazos de un



PARIS

**GUTHRIE**

**LA FEUILLETERIE**

Les Mimosées.  
La Closerie.  
La Flore de France,  
Muguet Chantilly.



# TERZA H<sup>NOS.</sup>

SALON DE VENTA:

**RIVADAVIA 3043**

Cooperativa Telefónica 999 (Oeste)

Fábrica á vapor: **ROJAS 749**

**CABALLITO**



Dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, á . . . . . \$ 750.—  
Otro dormitorio más, Luis XV, 3 cuerpos, sencillo, á . . . . . \$ 700.—



Dormitorio "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, á . . . . . \$ 850.—



Dormitorio, 2 plazas, de roble macizo, 7 piezas, á . . . . . \$ 350.—



Dormitorio Luis XV, 2 plazas, á . . . \$ 290.—  
Otro más sencillo, á . . . . . \$ 250.—

Las modernas instalaciones de nuestra fábrica á vapor, acompañadas de un selecto personal dirigido por nosotros personalmente, nos permiten vender muebles á precios sin competencia posible.

Los del interior pueden hacer sus pedidos por carta como si los hicieran personalmente. Nuestra casa manda lo que se compra.

Pueden remitir el importe por giros postales ó bancarios. Embalaje gratis.

**TERZA Hnos.**



Aparador y trinchante, á . . . . . \$ 270.—  
12 sillas de nogal, talladas, á . . . \$ 65.—  
1 mesa de cedro, 5 ptes á . . . . . \$ 25.—

Dormitorio, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, á . . . . . \$ 175.—



## CAZA FRUSTRADA

El pto muerto. La cazadora se enarde-  
 pero la desventurada mariposa tuvo  
 bendita ocurrencia de encaminarse hacia  
 estaba el abuelo, que por cierto se-  
 durmiendo con el libro entre las ma-  
 y con la barbilla hundida sobre el pe-  
 po. Posóse junto á él como pidiéndole pro-  
 y comenzó á balancearse burlona-  
 mente sobre una briz-  
 de césped. La chi-  
 quita, que no podía  
 dejar impune tamaño  
 desacato, no encon-  
 trando á mano más  
 que una rega-  
 lra, se la arrojó, con  
 lo cual la mariposa  
 fué muerta; pero  
 armó tal estrépito,  
 que el abuelo desper-  
 tó sobresaltado.

—¿Qué haces?—  
 dijo dulcemente á su  
 nieta.

Peró ésta, que an-  
 laba mirándolo y es-  
 cudriñándolo todo, em-  
 pezó á llorar llena de  
 desconsuelo... ¡Ahí  
 era nada!... Con el  
 ruido, con el desper-  
 tar de su abuelo y con  
 detenerse á coger el  
 libro que se había caí-  
 do al suelo, la maripo-  
 sa había desaparecido.

—¡Déjala!—dijo el  
 abuelo consolándola.—

Si la hubieras cogido, sus alas tan bonitas,  
 ya no serian, entre tus dedos, más que un  
 poco de polvo... ¡Ojalá que mañana, quan-  
 do las ilusiones mariposeen en torno tuyo,  
 sepas abstenerte de cazarlas todas!... Asi  
 te evitarás muchos desengaños...

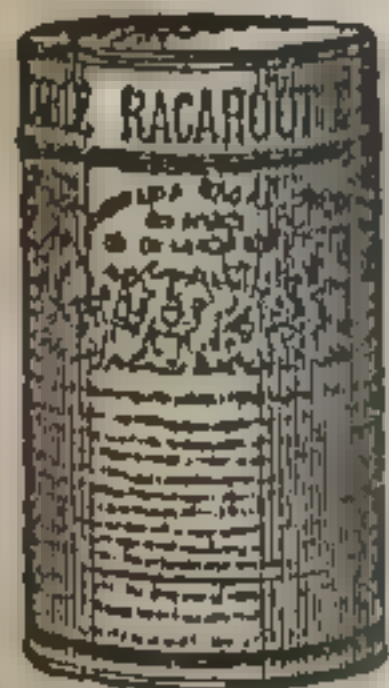
Algún dia sabrás, luja mía, que todo lo  
 que podemos conseguir en este mundo ape-  
 nas vale la pena de ambicionarlo. Todas  
 las satisfacciones de la vanidad, la codicia  
 y demás pasiones que consumen como bu-  
 jías encendidas nuestras pobres existen-  
 cias, no son más que otras tantas decep-  
 ciones. ¡Cuántas veces deberíamos alegrar-



nos de no conseguir lo que pretendemos.  
 Aunque se nos rodee de todos los atribu-  
 tos del poder, aunque todos nos obedezcan,  
 somos débiles como criaturas, porque nues-  
 tra vida no es mas que un soplo.

JOSÉ A. LUENGO

# Racahout de los Arabes



## DELANGRENIER

El mejor Alimento para los NIÑOS

los ENFERMOS

los CONVALECIENTES

y los ANCIANOS

19, rue des Saints-Pères,  
 PARIS, y Farmacias.

# Pasta y Jarabe de Nafé

## DELANGRENIER

Contra la TOS,

el CATARRO

y la BRONQUITIS

19, rue des Saints-Pères, PARIS, y Farmacias.





# Gratis

## Retratos Gratis tamaño 40/50

**La Sociedad Artística de Retratos de Paris** habiendo descubierto un nuevo procedimiento Artístico para la reproducción de cualesquiera fotografías, tiene el honor de ofrecer á cada uno de los que lean este aviso un magnífico retrato absolutamente por nada de un valor de **200 Francos**.

Este procedimiento fué obtenido con la **Nueva Luz** permitiendo-nos de garantizar una perfecta semejanza con la fotografía modelo, dejando aparecer el dibujo con una nitidez de detalles extraordinario las que dan al cuadro la ilusión de la vida.

La Sociedad Artística de Retratos ofrece



esta Prima valedera por 30 días á contar de la fecha de este aviso, y á todas las personas envíen sus fotografías de cualquier miembro de su familia, ó, amigos. Rogamos escriban legiblemente su nombre y dirección al dorso de las fotografías y mandarlas por correo con cupón mas abajo recortado a **Société Artistique de Portraits**, 23, rue de Hambourg, Paris. **A. TANQUEREY, Director.**

### Atestaciones

Buenos-Aires, 17 de Noviembre 1909.

Saluda con toda consideracion á Sr. Tanquerey participandole que los retratos. Estan perfectos y cuantos antes les mandaré otros para reproducirlos.

S. S. T. BORELLO,  
Bme Mitre 1417, Buenos-Aires.

Mercedes, 26 de Oct, 1909.

Me es sumamente grato comunicar á V. haber recibido el hermoso retrato. Estoy enteramente satisfecho de la obra, y felicito haber lo mandado á sus talleres.

J. F. HURLEY  
Rov. L. Calle 15, Esq. 28, Mercedes.

18

### CUPÓN A DESTACAR

Por un retrato Gratis 40/50, según el nuevo procedimiento la « Nueva Luz » enviándole adjunto su fotografía como convenido y le ruego de dirigirme el retrato Prima á :

Sr. ....

Ciudad ..

Dirección

Provincia ..

CLICHÉ "ATLAS"





Chivilcoy.—El público, frente al Club Social, oyendo los discursos que se pronunciaron en el mitin del 3 del corriente

## ¿Puedes abandonar este hábito de beber?

ES POSIBLE AHORA CURAR LA PASION  
POR LAS BEBIDAS EMBRIAGADORAS  
LOS ESCLAVOS DE LA BEBIDA PUEDEN SER LIBRADOS DE ESTE  
HABITO, AUN CONTRA SU VOLUNTAD

No nos trae  
nada más  
que la  
ruina.



Ha sido inventada una cura inofensiva, llamada Polvo Coza; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos de todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

### Muestra gratuita

Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita del Polvo Coza. Escriba hoy:

**COZA POWDER CO., 76, Wardour Street, Londres**

El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados, puede obtener una muestra gratuita, pero no si usted escribe. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á Coza Powder Co., 76, Wardour Street, Londres, Inglaterra, 438.

Depósitos.— En Buenos Aires: Farmacia Americana, de Bottini y Chialvo, Chareas, 1371; en Río de Janeiro: Farmacia de Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; en Bogotá: Drogueria del Comercio, de Samper, Uribe y Cía.; en Caracas: Farmacia de F. Lairer, Oeste 2, núm. 9; en Valparaíso: Farmacia de Daube y Cía.; en Santiago de Chile: Farmacia de Daube y Cía.



# PASEO MATINAL



La higiene aconseja levantarse temprano, darse un baño, empleando abundantemente el Jabón Reuter, y ágil el cuerpo, bajo la impresión de su suave y odorante espuma, salir por esas calles bañadas por el alegre sol matinal y oreadas por la pura brisa de las primeras horas del día.

El ejercicio al aire libre suscita en la piel una saludable reacción, y absorbiendo ésta la loción balsámica que sobre ella ha dejado el delicioso Jabón Reuter, adquiere prontamente una mágica impresión de ductilidad y blandura; un sonrosado aspecto

de fresca y capitosa juventud, que en vano querría buscarse por medios artificiales en los afeites corrosivos con que "arte", como audazmente se le llama, quiere fingir una frescura que, por lo contrario, hiere y destruye.

El Jabón Reuter, pues, usado con profusión sobre el cuerpo en las abluciones matinales, y luego el ejercicio moderado en el puro ambiente exterior, son los únicos "medicamentos" simples, agradables, naturales, para mantener la juventud por muchos años de la vida.



## Un buen aeroplano



—Es de marca norteamericana. ¡Qué bien dirigido va!



Me parece que oigo zumbir el motor.



Ahora va á dar una vuelta rápida...



...ah!

# SENSACIONAL

## ECOS del CENTENARIO

Los japoneses nos ganaron  
en las Regatas Interna-  
cionales, pero nosotros ga-  
namos á todos en los --

## DISCOS CRIOLLOS

MARCA

# ERA

Repertorio el más moder-  
no y extenso . . . . .

Solidez y duración

Ejecución superior

Riquísimo sonido é in-  
mejorable calidad . . . .

CATÁLOGOS SE ENVÍAN GRATIS

ÚNICOS IMPORTADORES:

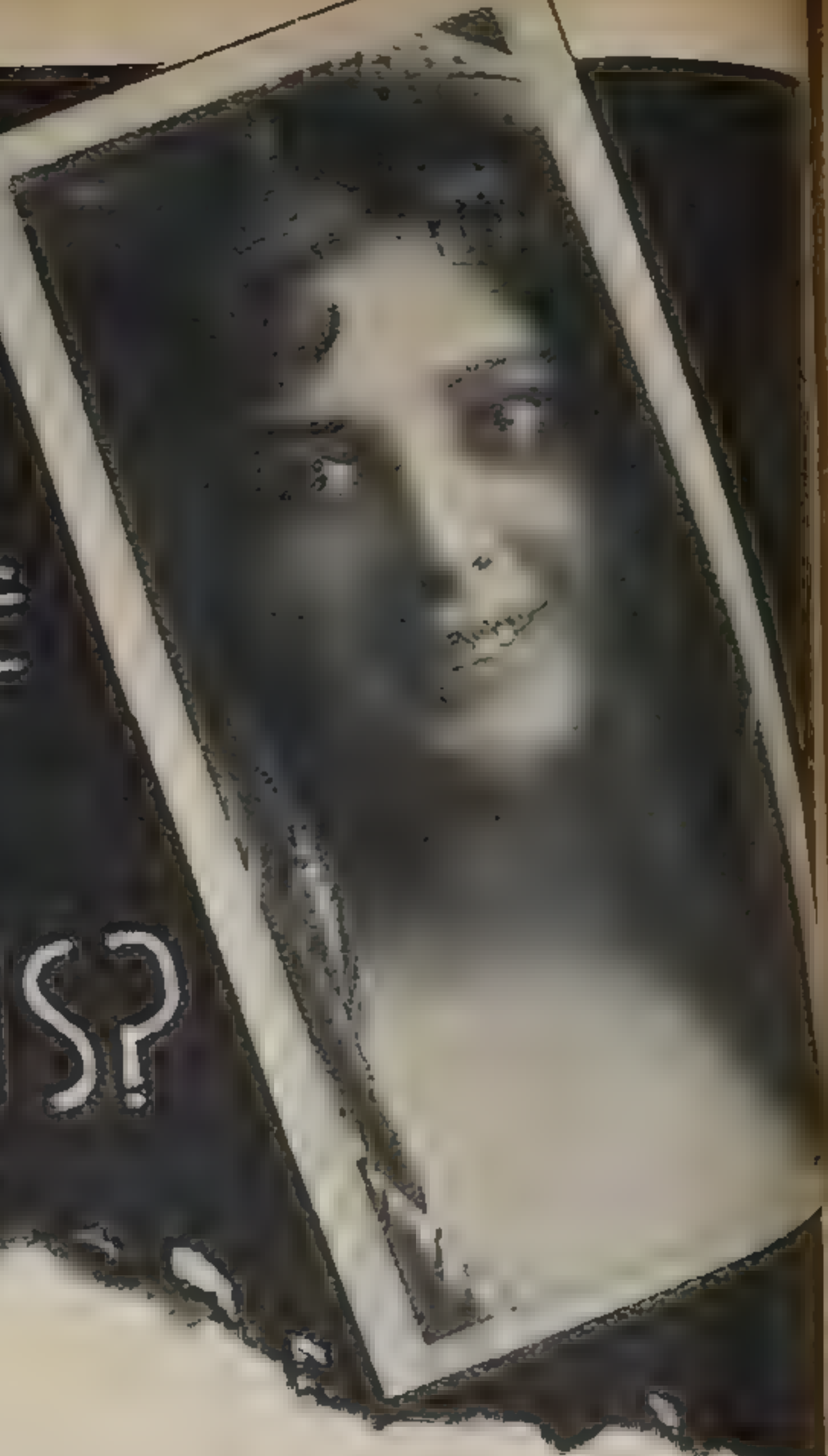
## JACUBOFF Hnos.

1264-B. de Irigoyen-1272

BUENOS AIRES



# ¿COMO SE HACE EL ACEITE DE OLIVAS?



Todo el mundo lo sabe. Se extrae por presión del fruto del olivo.

Pero lo que pocos saben es lo que cuesta obtener un aceite fino, puro y virgen y toda contaminación, porque es éste un artículo tan delicado que, aparte de lo impensable que es el trabajar fruta fresca y sana, absorbe con avidez todos los perfumes como todos los olores fétidos, y estos abundan en ciertos molinos á almazaras, donde se trabaja la aceituna generalmente en putrefacción, porque no se da abasto á mover en el día, ni en la semana, ni en el mes, lo que se recolecta.

El éxito obtenido por el aceite fabricado por los señores C. FRANCES y Cia MONTORO, provincia de Córdoba (España), se debe á:

- Que poseen sus olivares propios.
- Que sólo benefician la aceituna de su cosecha.
- Que recogen el fruto en su verdadero punto de madurez.
- Que la recogen á medida que se va moliendo.
- Que se muele el día que se recoge.
- Que tienen su fábrica montada con todos los perfeccionamientos de la industria moderna.

## Y LAST NOT LEAST

Que son muy celosos del buen nombre de su marea y bajo ningún concepto convienen con ella ni ofrecen al público ningún aceite que no sea

## PURO - VIRGEN - EXQUISITO

La mejor prueba de que no sufre ninguna manipulación que lo desnaturalice es que conserva su delicado sabor y el aroma de la fruta fresca y es siempre igual.

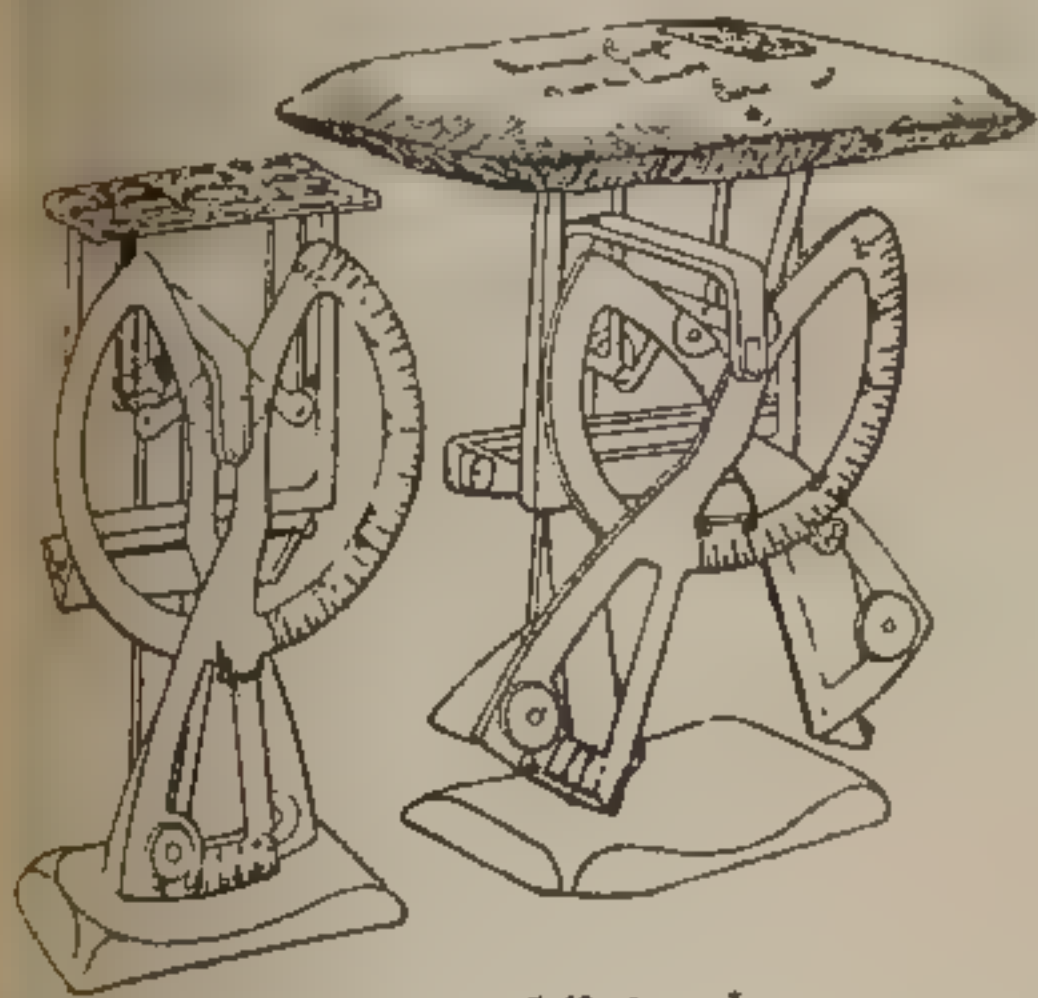


UNICOS AGENTES  
EN LA REPUBLICA ARGENTINA  
**J. ARDANZA y Cia**  
ESMERALDA 65 - BUENOS AIRES  
TELEFONO 885 - ROSARIO



# NUEVAS INVENCIONES

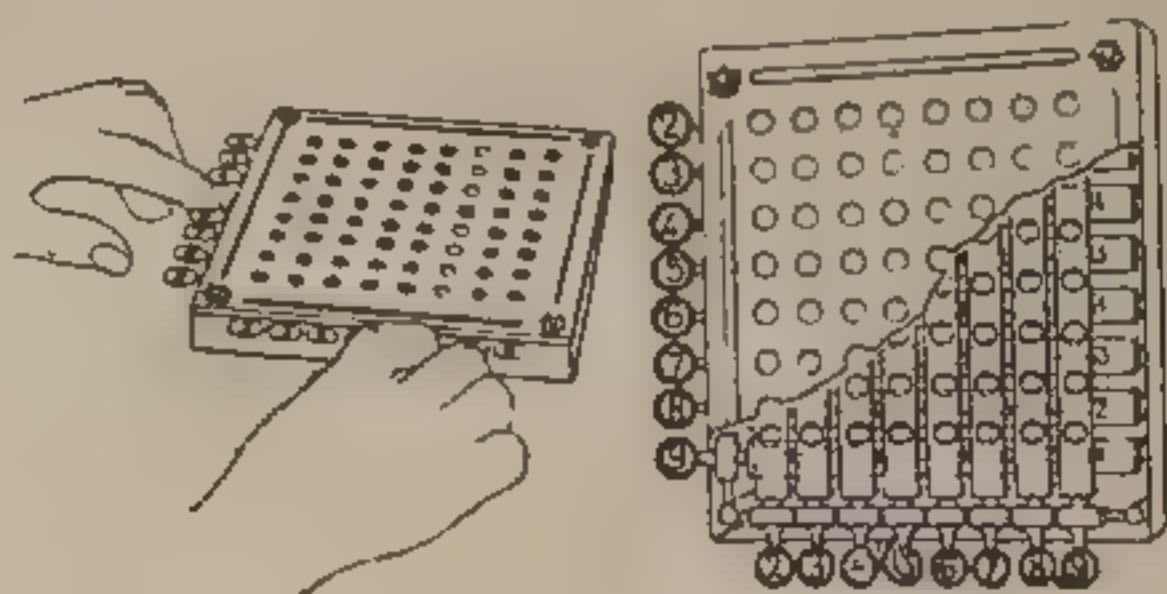
**PESACARTAS BILATERAL.**—Es uno de esos ingeniosos aparatitos que parecen contruídos con nada y que, á pesar de su aparien-



Pesacartas bilateral

ángulo más ó menos considerable alrededor de su eje fijo, abriéndose como las dos ramas de un compás, y este ángulo de abertura se lee cómodamente sobre los círculos que lleva uno de ellos y mide el peso soportado por el platillo. Los círculos están directamente graduados en gramos. Este aparatito es un pesacartas de suficiente precisión.

**EL PITÁGORAS.**—Es una maquinita para enseñar la tabla de multiplicación á los ni-



El Pitágoras

ña rudimentaria, prestan muy buenos servicios.

Dos sectores de metal recortado pueden oscilar alrededor de un mismo eje fijo horizontal. A cada uno de ellos está fija una varilla que forma parte integrante del platillo portacartas. Según el peso que soporta ese platillo, los sectores giran en un

ños. Consiste en una caja plana y cuadrada sobre cuya tapa hay 64 ventanillas redondas. Sobre dos de los lados hay ocho teclas que llevan los números de 2 á 9. Apoyando simultáneamente sobre dos teclas situadas en lados diferentes, se va aparecer sobre una de las ventanas el producto de los dos números dados.



## UNA BEBIDA FRESCA

A Cualquier Momento — En Cualquier Lugar,

El Frasco Thermos conserva los líquidos fríos — fríos como el hielo — durante días enteros; los líquidos calientes — calientes durante veinticuatro horas — sin hielo, fuego, ni ácidos químicos. No se gasta nunca.

Para  
Viajantes,  
Médicos,  
Sportsmen,  
Madres,  
Enfermos  
y  
Enfermeros.

# FRASCO THERMOS

Se encuentra  
en las  
Joyerías,  
Farmacias,  
Ferreterías,  
Casas de Viveres  
y  
Droguerías.

*¡ Desconfíen de las imitaciones! Los falsificadores serán perseguidos.*

Unicos Agentes para la Argentina: BLIXEN & Co., MONTEVIDEO.



# La canción de los granaderos



Quando los granaderos  
Se acercan, madre, á mi lugar,  
No sé explicarme, madre,  
Esta alegría que á mí me da...

Así dice la copla de una vieja zarzuela  
y así canta mañana y noche una linda  
chica, enamorada hasta los huesos de un  
soberbio muchacho del 1.º de caballería.

Parece que la susodicha hasta hace poco  
tiempo sufría de una enfermedad al cuero  
cabelludo, muy común en este país: la  
maldita caspa.

Un pilluelo del barrio que estaba en el  
secreto por medio de la sirvienta que pro-  
palaba á todos vientos la noticia de la  
calvicie galopante de su señorita, compuso  
esta otra copla:

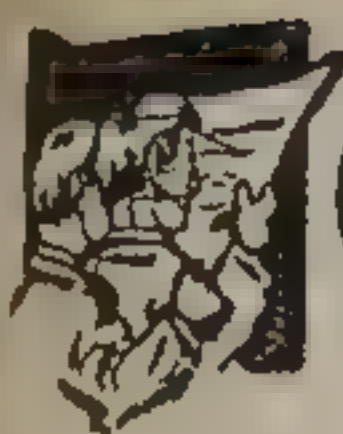
Quando los granaderos  
Se acercan, madre, á mi lugar,  
No sé como taparme  
De mi cabeza el peladar,

La muchacha, indignada primero y aver-  
gonzada después, consultó el caso con una  
amiga suya, y ésta le aconsejó el uso del  
maravilloso Tricófero de Barry.

La niña, desesperada, lo usó... y oh  
milagro! antes de una semana su cabeza  
no tan solamente estaba completamente li-  
bre de la nociva y enfadosa película, sino  
que la caída de su hermoso pelo se conte-  
nía como por encanto, un bosque de nue-  
vos cabellos nació en su pericráneo, y, loca  
de contento al recibir á su novio el grana-  
dero, cantaba:

Desertar es una falta  
Indigna de un militar  
Y al cabello desertor  
También se debe penar.  
Diciéndole: de plantón  
Debe usted quedar aquí  
Para lo cual le propino  
Tricófero de Barry.





# LA GACETA

**MONSTRUOSO INSTRUMENTO.** — "La gigantesca arpa eólica meteorológica", como se denominaba la que en 1787 había en el jardín que poseía Mr. Veritan Provost, en Burali, población cercana a Basilea, producía extraordinarios y misteriosos efectos musicales.

El arpa estaba constituida por quince cuerdas metálicas de noventa y ocho metros de largo cada una, sujetas en sus extremos a dos postes, razón por la cual el instrumento se asemejaba mucho a la sección de una línea telegráfica.

Las cuerdas eran de grueso diferente, y entre cada una de ellas mediaba un espacio de cinco a siete centímetros y medio. Estaban tendidas en dirección de norte a sur y formaban con el horizonte un ángulo de veinte a treinta grados. Para templarlas, se empleaba el clavijero que había en cada uno de ambos postes.

De pulsar tan gigantesca arpa se encargaba el viento, que al rozar las cuerdas las hacía vibrar y emitir sonidos encantadores.

A veces parecía escucharse el ruido de una gran catarata; otras veces se oían los acordes de un armonicón, y en ocasiones percibíase algo semejante al repique lejano de campanas ó a las profundas notas de un órgano.

El inventor empleó primeramente para construir su arpa alambre de cobre, pero no le dió buenos resultados. El alambre de hierro sí servía, pero no cuando el ins-

trumento estaba orientado de este a oeste. En ocasiones producía el arpa meteorológica una música tan fuerte, que si en la casa se daba algún concierto, tenían que suspenderlo porque no se podía oír absolutamente nada más que las notas del original instrumento.

**FABRICACIÓN DE MUÑECAS.** — Hasta el año 1850 puede decirse que no ha progresado realmente la fabricación de muñecas. Antes de esta fecha eran generalmente de madera y cuero, pero desde entonces se vió aparecer la muñeca que mueve piernas y brazos, y después vinieron la cabeza de cera y de cartón-piedra y los cabellos de pelo de cabra.

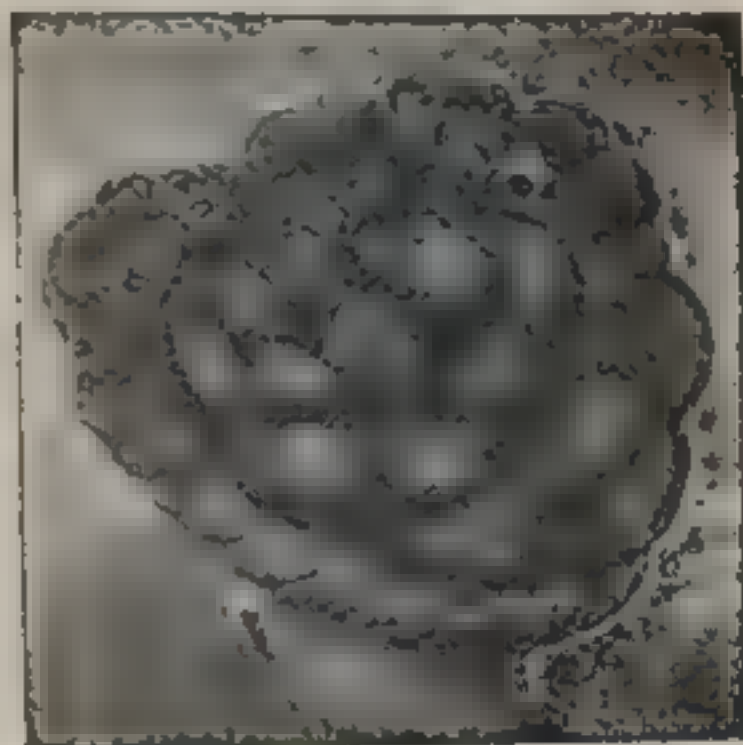
En 1906, Alemania ha fabricado por valor de cien millones de francos de juguetes, cuyas tres cuartas partes han sido enviadas al extranjero. Esta fabricación viene de padres a hijos en ciertas familias, y todos sus individuos trabajan, desde el niño de diez años hasta el abuelo de ochenta. Los salarios que esta industria produce son muy exigüos. Una familia completa de padre, madre y seis niños, no gana más de cien francos al mes trabajando once horas diarias.

La gran baratura de los juguetes alemanes y la poca ganancia que obtienen los fabricantes, es causa de lo reducido del jornal de los obreros.

## LA GRAN DUQUESA



Es la única fábrica que corona 20.000 cabezas de señoras por año, hecho del propio pelo de la persona. Precios, dando el pelo: jopo, \$ 6; rodete Imperio, de 16 bucles, \$ 6; trenzas ó torzada, última creación, \$ 6. Se ve en las calles el 50 por 100 de señoras con postizos que han cambiado de color, y no siendo de buen gusto un postizo que no es igual al pelo lo teñimos por \$ 1 y lo ondulamos en \$ 1. Nuevo



ondulador para jopo, \$ 1. Rellenos para sombrero moderno de 60 centímetros, \$ 2.50, y grandes, \$ 1.40. Las encomiendas en bonos postales.

Visitar nuestra fábrica antes de comprar: Calle PARAGUAY, núm. 789, entre Maipú y Esmeralda

Unión Telefónica 632 (Avenida)

## Los Milagros de la Medicina Moderna

**HOMBRES DE TODAS EDADES**

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS Ó FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES ATÍPICAS, COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable é Infalible Tratamiento.

**APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE**

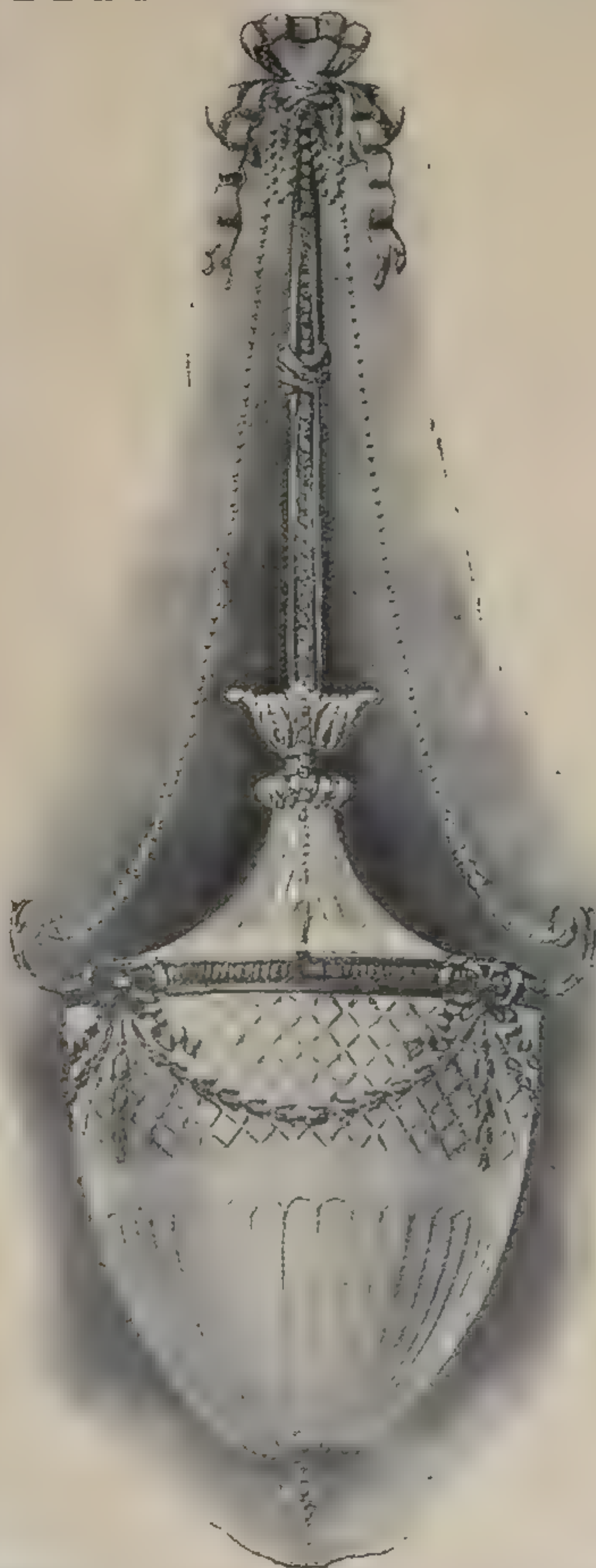
**GRATIS.** Escribi pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe y el que lo lee se convencerá de que el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos, y restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad a sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio que es uno de los milagros de la medicina moderna.

Original en el Dr. RAYE AVENIDA DE MAYO 1558 Buenos Aires



# CASA STORNI

FUNDADA EN EL AÑO 1836



Artefactos  
para  
iluminación  
en

-- general --  
importados  
de las  
principales  
-- fábricas --  
francesas,  
inglesas,  
belgas  
- y alemanas -

---

Después del 15 del  
corriente tendré  
listos los catálogos

\*\*\*\*\*

Alberto Storni  
*Importador*

MONTEVIDEO, 976

Unión Telefónica,  
3060 - Juncal



# LO RARO Y LO CURIOSO

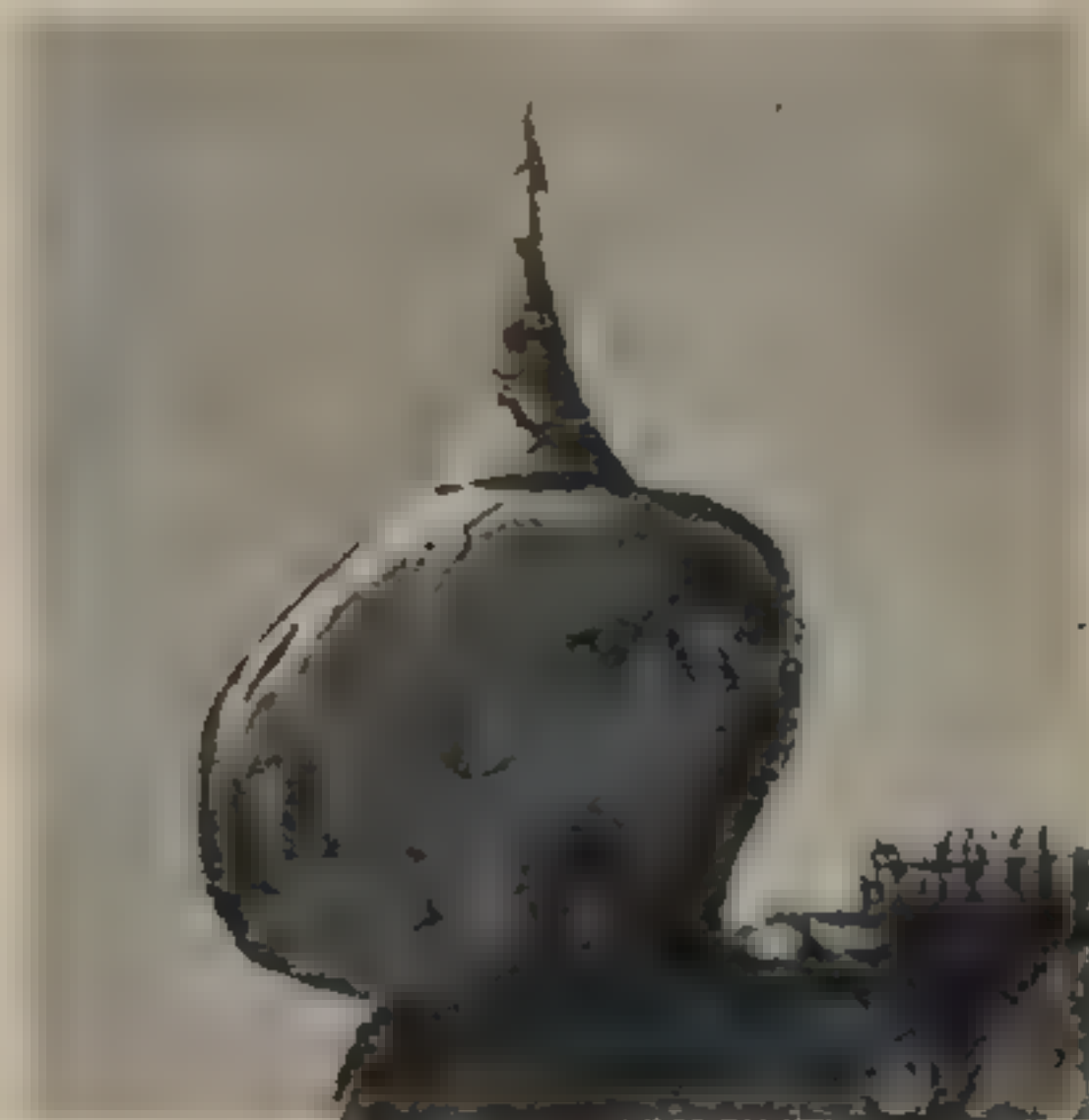


Osario chino

UNA CONSTRUCCIÓN CHINA.—Se trata de un sepulcro de caprichosa forma en que se depositan los huesos humanos sacados de las tumbas, para dejar sitio á otros cadáveres; es, en suma, un osario. La parte inferior de la construcción está deteriorada, por lo cual parece que le espera igual suerte que el osario cuyas ruinas se ven.

PAGODA SOBRE UNA PIEDRA MOVEDIZA.—

La pagoda de la ilustración se levanta al borde de una montaña de mil metros de altura y está construida sobre una gran piedra que el viento mueve. Esta construcción original se encuentra cerca de la ciudad de Kyaito, en la Birmania inferior. Según los naturales del país, la piedra se mantiene en su sitio por un cabello de Buda que hay enterrado debajo de ella.



Pagoda edificada en una piedra movediza al borde de un precipicio

**WERTHEIM**

Importadores:

**A. Franchi & Cía.-Buenos Aires**

CALLE CUYO 117-1121

**A 50.000**

Tarros llega la  
venta anual de

**Ingrediente Hormiguicida  
ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad  
**ÚNICA** de verdadero resultado

Pídase Ingrediente **ARGENTINO**  
en todas las buenas Ferreterías  
y en casa de

**W. TIJEN** Corrientes 462



# RECOMENDADOS



## “LA CAPITAL

de P. MARONI

MAIPÚ, 688

Buenos Aires

La casa más importante en  
mas y colchones. VENTAS A  
MESES DE PLAZO, precios fijos  
la vista, liquidación de camas  
bronce inglesas.

Pidan catálogo, se remite gratis

## REGALAMOS

Recorte usted este talón y  
devuélvanoslo acompañado con  
**0.50 CENTAVOS** en estam-  
pillas y le remitiremos un her-  
moso **MOLDE DE SACO, ULTI-  
MO MODELO**, y además que-  
dará usted subscripta por un  
año á nuestra revista de modas

“**PICTORIAL REVIEW**”,

pudiendo de este modo comprar  
en nuestra casa en lo sucesivo  
cualquier molde de su agrado  
al ínfimo precio de **0.30**

**CENTAVOS**, ó sea menos de la  
mitad de lo que cobran otras

REMITIR

Ricardo Izquierdo y Cía.

718, BARTOLOME MITRE, 718  
BUENOS AIRES

### MUEBLES



A 10 MESES DE PLAZO  
Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos

Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCE

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS  
DE GOMA, de HOETA y Cía.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior  
repúblicas sudamericanas. Pidán catálogo

### MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y de me-  
bles garantidos.

1124, CUYO, 1124. — L. SIGAL y Cía

### DENTISTA

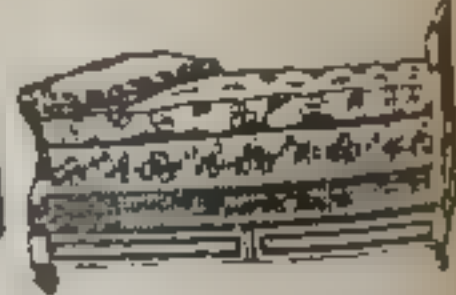
A. J. FRICK, dentista  
americano



Garante operaciones sin do-  
lor. Belgrano, 992, esquina  
Bernardo de Irigoyen.

Colchas de yute con rollo, desde \$ 8.—  
Elegantes doseles, Luis XV, desde \$ 60.—  
Alfombras, por metro, desde... \$ 1.50  
Carpetas, hules, cortinados, etc. Casa  
especial BOITANO. Rivadavia, 1866.

**SOFA-CAMA y GUARDARROPA**  
PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

Adorne su casa y dé cama al pasajero.  
El GRAN MUEBLE, indispensable para to-  
da casa, por \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50  
Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX  
DONARINI, Santa Fe, 2161, Buenos Aires



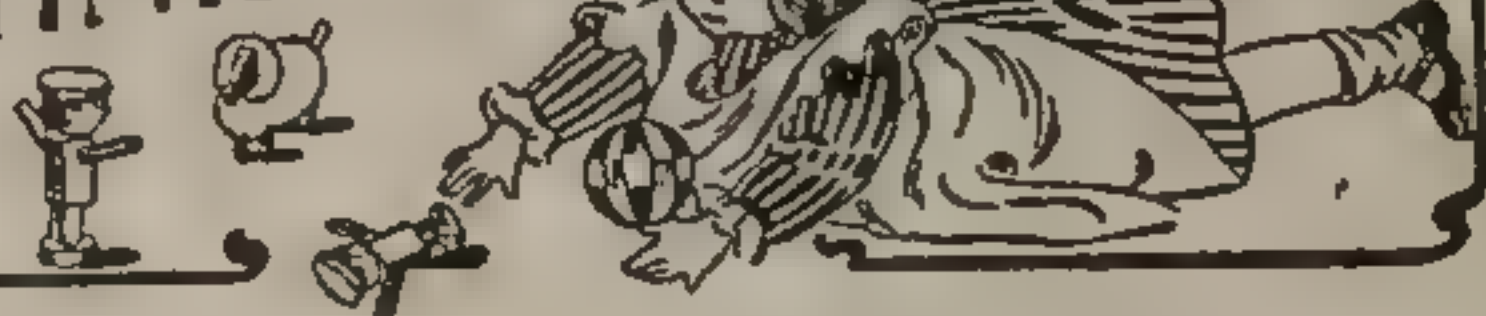
## Productos Andinos

CASA PATENTADA Y UNICA EN SU RAMO, que cuenta con el más  
completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas  
cumbres de los ANDES, colecciones completas de todos los productos  
mineros, PIEDRA IMAN natural. Soliciten catálogos, se remiten gratis  
INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires. — VIUDA DE BUSTAMANTE  
NOTA.—Esta casa tiene su local en la Exposición de Agricultura  
donde ha expuesto sus productos.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843



# ENTRETENIMIENTOS



Proverbio

Monumento

NEGACIÓN  
S L  
CATÓN  
SOLÓN  
M  
CUERNO  
K E  
5  
G  
us  
G  
AMOR  
EEEEEE



Logogrifo numérico

3.....	Consonante
5 2.....	Nota
1 4 5.....	Legumbre
5 6 3 2.....	Instrumento
5 6 3 6 4.....	Flor
1 4 3 4 7 8.....	En la iglesia
1 4 5 4 3 2 4.....	Color
1 2 3 4 5 6 7 8.....	Nombre de mujer

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 293

### A Combinación musical:

F E D O R A  
P E R E Z  
C A M I L O  
J O S E F A  
S O L O  
P A U L A  
C A S I N O

### Al Jeroglífico:

ACCIDENTE FERROVIARIO

### A la frase:

MILITAR BAJO LA BANDERA DE UNO

### Al Rombo numérico:

G  
S A L  
S I L L A  
G A L I A N O  
L L A M A  
A N A  
O

### Solucionistas

A. Blanco, J. Núñez, F. Benet, S. Naya, G. Medrano, D. de Focatis, Angelina Durante, A. Solar, Elvira Categari, Asunción Pisano, A. Blanco, R. Galloso, C. M. Jocker, Luisa Segovia, D. Bianchi, Angela Arce, D. Rodal, A. Dela Delucca, Isabel Olivari, J. H. García, J. F. Llaría, J. Po-

més, María Borches, Carolina A. Rodríguez, P. Milán, A. Antopelli, M. Lara, J. J. Porta, A. S. Frontes, V. Quintana, Marcelino Miguens, R. Fontenla (hijo), J. Pitataluga, María Luisa Sala, A. Llabrés, A. Blanco, Fermín G. Ramos, J. L. Grassi, R. Albagés, M. López, J. Scotto, T. B. Lanas, J. R. Collazo, Isidora Vidal Braso, A. Crespo, etc., etc.

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: Todo ser humano tiene el derecho de ser feliz, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 23 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco, tanto de 1909 como de 1910, sirven para todo el corriente año





## Crema Cleopatra

El más puro de los compuestos del tor ideal para todas las personas que tienden a la conservación de un cutis fresco y lozano. Pro la es llegar al feliz convencimiento de poseer una amiga que hará el bien toda la vida.

Pomo chico, blanca..... 8  
Pomo chico, rosada..... 8  
Pomo grande, blanca..... 8  
Pomo grande, rosada..... 8

Se vende: A la Ciudad de Londres; San Juan, y en cualquier farmacia de la cap. Rosario, La Plata y demás ciudades y pueblos provincias.

NOTA.—Enviándonos el importe por carta, \$ 0.50 para franqueo, remitimos los pedidos cualquier punto.

CLEOPATRA COMPANY

B. Mitre 1575, Dpto.

## ANTICARINA ESPECÍFICO INFALIBLE

PARA LA CURA INSTANTÁNEA DEL DOLOR DE MUELAS

PETILLON GALIMBERTI & CIA. - BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO



Máquina de coser y vainillar. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 \$ entrego una máquina igual a la muestra. GRATIS enseño a bordar y vainillar. Ventas al contado y a plazos. Pidan catálogo al único agente:

Armando Borzino

Santa Fe 2166

Bs. Aires Hecho con máquina PFAFF



## HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las PILULES ORIENTALES, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal Frasco con instrucciones en Paris fr. 6.35.

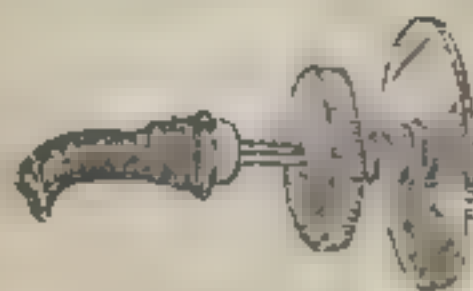
J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
BUENOS-AIRES MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia 735  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581, etc.

### HERNIAS

(Quebraduras) Se reducen completamente (gausiano) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero en otra casa, visiteme o escribame y le daré y enviaré GRATIS, GRATIS certificados e informaciones. Pidan folletos GRATIS a Dorat 1067 SUIPACHA 1067 Bs Aires

### Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis a quien los solicite a HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA 1067, fajistas de los hospitales.



### "SONDUL"

Aparato moderno para curar uno mismo las enfermedades particulares de los hombres.

INVENTO NOTABLE y premiado del profesor L. Levi, de Génova.

EXITO SEGURO. — PRECIO: \$ 15.-

Pidan prospectos, que remiten GRATIS a cualquier punto de la República, los únicos concesionarios:

TEAVERSARO Hnos. — San Martín, 620. Buenos Aires



## ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS

que funcionan al echarles una moneda. Dejan mucho beneficio a dueños de cafés, hoteles, etc.

Visiten la casa o pidan prospectos a:

G. A. TEICHMANN. — Maipú, 787. Buenos Aires



# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 17 de Julio de 1910

## PREMIO "LUJAN"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 30.000.—\$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º.—Distancia: 2.000 metros

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Blanco Encalada....	55	7 Tacuara .....	50	13 Oyama .....	46
2 Fulmen .....	52	8 Kellerman .....	50	14 Salva .....	45
3 Samaniego .....	52	9 Levalle .....	49	15 Babor .....	45
4 Avanzada .....	55	10 Divisadero .....	49	16 Azalea .....	44
5 Ballesta .....	50	11 Armón .....	48	17 Presto .....	43
6 Bromuro .....	49	12 Dicha .....	46	18 Mal Paso.....	43
				19 Pilfona .....	41

## PREMIO "CHIVILCOY"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado.—\$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª.—Distancia: 1.300 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Hawkins H.	1 La Liquelette.... 54	Titán	5 Reine d'Or..... 54
Don Gonzalo	2 Romana II..... 54	Montevideo	6 Leda ..... 54
La Juanita	3 Escarcha ..... 54	Armón	7 Bala ..... 54
Hileret E.	4 Arlesienne ..... 54		

## PREMIO "PERGAMINO"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado.—\$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.—Distancia: 1.400 metros

Orange	1 Condarco .....	54	El Jockey	9 Farceur .....	54
Tevere	2 Oxígeno .....	54	Id.	10 Aquiles .....	54
Abrojo	3 Trajano .....	54	Lagrange	11 Moreno .....	54
Alvear D.	4 Ermitaño .....	54	Hampton	12 Paulus .....	54
La Quena	5 Escorpión .....	54	Prosperidad	13 Cuidado .....	54
Los Hielos	6 Manchester .....	54	Reyna	14 Camaleón .....	54
Hileret E.	7 Aeroplane .....	54	Juan Dalton.	15 Calfucurá .....	54
Don Julio	8 Van Dick.....	54			

## PREMIO "MAIPU"

Para todo caballo. Peso por edad.—\$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.—Distancia: 1.200 metros

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Dado .....	58	10 Gandoura .....	58	19 Rubicela .....	57
2 Matero .....	50	11 Aphronde .....	48	20 Old Medow.....	59
3 Orwin .....	59	12 Brocha Gorda.....	50	21 Siphon .....	60
4 Mirlo .....	58	13 Convicto .....	50	22 Gigolette .....	48
5 Barsac .....	60	14 Bantan .....	48	23 Santander .....	58
6 Sandwich .....	50	15 Picheuta .....	48	24 Remo .....	58
7 Timido .....	60	16 Polilla .....	57	25 Dalesman .....	50
8 Mme. Steinheil.....	57	17 Toreador .....	50	26 Amneris .....	48
9 Brillant .....	59	18 Joyful .....	59	27 Copahué.....	48
				28 Oriana .....	48

## PREMIO "SAAVEDRA"

Para productos inscriptos en esta carrera en el programa clásico anterior. El producto que corra doblará la entrada (\$ 150) y el importe de estas últimas será á favor del 3.º.—\$ 10.000 y el 50 % de las entradas al 1.º, el 25 % de las entradas al 2.º y el 25 % de las entradas y una copa valor 200 argentinos al criador.—Distancia: 1.600 metros.

1 Benjamín .....	57	8 Miguel Cané.....	57	15 Bitter .....	55
2 Matero .....	57	9 Crucifix .....	55	16 Amsterdam .....	57
3 Locandiera .....	55	10 Roca .....	57	17 Saavedra .....	57
4 Zaragatero .....	57	11 Ateo .....	57	18 Espirita .....	55
5 Pilgrim .....	57	12 Adelfa .....	55	19 Pipiolo .....	57
6 Achupallas .....	57	13 Mitre .....	57	20 Castelli .....	52
7 P. de los Andes.....	57	14 Azcuénaga .....	57		

## PREMIO "ENSENADA"

Handicap para todo caballo ganador.—\$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º.—Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Indécis	1 Aspero ..... 60	El Jockey	6 Tímido ..... 54
Armón	2 Argentine ..... 57	Piringo	7 Víctor Hugo.... 50
Hileret E.	3 Duc d'Albe..... 56	Don Gonzalo	8 Espora ..... 52
Don Silvano	4 Aguda ..... 57	The Gasman	9 Yacaré ..... 50
Olimpico	5 Olímpico ..... 54		

## PREMIO "CAPITAN SARMIENTO"

Handicap para todo caballo.—\$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 3.000 metros

Abrojo	1 Pincheira .....	57	Mal Paso	5 Fósforo .....	44
Don Gonzalo	2 Pinche .....	58	El Jockey	6 Old Chap.....	50
Hileret E.	3 Duc d'Albe.....	56	El Turf	7 Detective .....	48
Lagrange	4 Norte .....	55	Hawkins H.	8 Huemul .....	45



# CONCURSO de

## CARTAS DE CATEDRÁTICO DE LOS CIGARRILLOS

# Siglo XX

El éxito siempre creciente de este concurso, que desde hace tiempo verificamos semanalmente entre nuestros favorecedores, hace que se nos ofrezcan dificultades para la perfecta revisión y control de las numerosas marquillas que se reciben con destino al mismo, debido al corto plazo de que se dispone para anunciar los nombres de los favorecidos; y con el propósito de subsanar tales dificultades, hemos resuelto limitar dicho concurso á las carreras del primer domingo de cada mes, aumentando el número de los primeros premios y con sujeción á las siguientes bases:

- 1.º Obsequiaremos con cuatro espléndidos relojes, tres tapas, oro 18 quilates, ó sea un reloj á cada una de las cuatro personas que remitan á nuestro escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de la reunión.
- 2.º Si más de cuatro personas acertasen los cinco ganadores, serán dichos cuatro relojes sorteados entre ellas, obsequiándose á cada uno de los acertantes que no sean favorecidos con el reloj, con una caja de veinte atados de cigarrillos SIGLO XX.  
Si fueren menos de cuatro los acertantes, se entregará un reloj á cada uno de ellos.
- 3.º Cada Carta de Catedrático debe ser extendida al dorso de una marquilla de los cigarrillos SIGLO XX, que lleve adherida parte de la estampilla fiscal.
- 4.º Las Cartas de Catedrático que se reciban después de las 12 m. del primer domingo de cada mes, no serán tomadas en consideración.
- 5.º En caso de correr dos caballos en yunta, sólo se considerará ganador el caballo que entre primero.
- 6.º Los señores concurrentes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

Los premios serán entregados el sábado siguiente y serán notificados por carta los acertantes, cuyos nombres y domicilios se publicarán posteriormente en esta revista.





HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	• 5.00	• 10.00
Año . . . . .	• 9.00	• 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 •	80 •

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	• 6.00	• 12.00
Año . . . . .	• 11.00	• 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts	50 cts
Número atrasado . . . . .	50 •	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	• • 4.00	• • 7.00
Año . . . . .	• • 8.00	• • 14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... • 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



aus deberes de 2.º grado. Dentro de otros diez años hablaremos, que la cosa no apura.

LIA, Buenos Aires.—

"Está mi corazón latente  
"porque le envío *Mi pretendiente*  
"que es muy decente  
"y que como si fuera gente  
"ocupa mi mente."

Sigue usted por el mismo estilo y acaba pidiéndome 2 pesos para enviarme la continuación. Pero, ¿usted cree que si se pudieran ganar con tanta facilidad los pesos escribiendo esas pavadas, habría quien se dedicara á barrendero?

UNA RUBIA DE OJOS NEGROS, Buenos Aires.—Muy de agradecer es su cariño á P B T; pero podría usted manifestarlo de un modo más dulce que escribiendo malos versos. Hay cariños que matan, y para que no me produzcan efecto desastroso, tengo un canasto que no me lo merezco.

A. A. S., Bolívar.—¿Conque Margarita cruzaba la calle con indolente paso y Filucho le declaró su amor á voces desde un balcón? Pues quedo enterado y su composición queda enterrada.

NO ME OLVIDES, Las Flores.—

"La vi pasar bella  
"cuál las vírgenes de Murillo  
"rivalizando con las estrellas  
"en hermosura y brillo.  
"Como ante una imagen sagrada  
"me arrodillé reverente,  
"volvióse, me dirigió una mirada  
"que no olvidará mi mente.  
"¿Por qué, Dios mío, no morir  
"en aquella noche dichosa  
"en que pude ver ante mí  
"aquella incomparable diosa?"

Yo tampoco me explico por qué no le fulminó á usted un rayo, después de haber largado esos versos que tenía en el cuerpo y que debió haber ocultado cuidadosamente. Por menos delito han ido otros á cenar con San Pedro.

T. A. T., Buenos Aires.—Me manda usted un soneto infumable y quiere que se lo publique "por deferencia". ¡Hombre, por Dios!

PETIZO FANFARRÓN, San Luis.—Es usted muy bondadoso al autorizarme á cambiar el título á sus "Metáforas". Pero yo creo que el canasto no se ha de ofender, porque su alimento se llama de cualquier modo. Tiene muy buenas tragaderas.

CAITOLICÁN, Bragado.—A mi morocha:  
"Sobre ella un sause su ramaje inclina  
"sombra le presta en lánguido desmayo..."

Un tal Espronceda le había plagiado á usted eso y lo demás, hace 70 años. Hay aprovechadores que madrugan mucho para ganar el tirón.



# Centenario

CIGARRILLOS  
a 20, 30 y 50

CENTAVOS

105 DE 20<sup>TS</sup>  
CON PREMIOS

PERÚ 752 al 756 - ALVAREZ & C<sup>ía</sup>. - Buenos Aires.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.